

CHARLES VI

Opéra en 5 Actes

Paroles de

Germain et Casimir Delavigne

MUSIQUE

de

F. HALÉVY

de l'Institut.

PARIS,

H^e LEMOINE, Editeur,

17, Rue Pigalle

4803 H

Droits de reproduction et d'exécution réservés pour tous pays.



SCHIRMER



CHARLES VI.

CHARLES VI.....	BARROILHET.	DUNOIS.....	OCTAVE.....
LE DAUPHIN.....	DUPREZ.	LAHIRE.....	MARTIN.....
LE DUC DE BEDFORD.....	CANAPLE.	UN SOLDAT.....	POULTIER.....
RAYMOND.....	LEVASSEUR.	LIONEL, officier Anglais.....	RAGUENOT.....
L'HOMME DE LA FORÊT.....	MASSOL.	ISABELLE DE BAVIERE, M ^{ME} DORUS GRAS.....	
TANGUY DUCHATEL.....	F. PREVOT.	ODETTE, fille de Raymond.....	STOLTZ.....
SAINTRAILLES.....	S ^T DENIS.	CHEVALIERS FRANCAIS ET ANGLAIS, SOLDAT.....	

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

		Pages
OUVERTURE.		
1. CHOFUR ET SCÈNE.....	<i>Tu vas partir, te voilà grande dame.....</i>	11
2. CHANT NATIONAL.....	<i>La France à l'horreur du servage.....</i>	21
3. CHOEUR DE CHASSE.....	<i>La fanfare de chasse.....</i>	41
4. DUO.....	<i>Respect à ce Roi qui succombe.....</i>	61
5. DUO.....	<i>Gentille Odette, Et! quoi ton cœur palpite.....</i>	79

ACTE II.

6. ENTR'ACTE ET SCÈNE.....	<i>Gloire au maître, gloire aux chanteurs.....</i>	109								
7. VILLANELLE ET AIR.....	<i>Quand le soleil montre en riant son front.....</i>	115								
8. DANSE.....	<table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>A</td> <td><i>La Paranne.....</i></td> <td style="text-align: right;">158</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td><i>La Mascarade.....</i></td> <td style="text-align: right;">145</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td><i>La Bourrée.....</i></td> <td style="text-align: right;">152</td> </tr> </table>	A	<i>La Paranne.....</i>	158	B	<i>La Mascarade.....</i>	145	C	<i>La Bourrée.....</i>	152
A	<i>La Paranne.....</i>	158								
B	<i>La Mascarade.....</i>	145								
C	<i>La Bourrée.....</i>	152								
9. SCÈNE ET CHOEUR.....	<i>My lord, messieurs, le banquet vous attend.....</i>	156								
10. SCÈNE ROMANCE.....	<i>J'ai faim! que font-ils donc tout le monde m'oublie.....</i>	161								
11. ROMANCE.....	<i>Ah qu'un ciel sans nuages.....</i>	175								
12. DUO DES CARTES.....	<i>Eh! bien puisque les morts au plaisir sont rebelles.....</i>	180								
13. TRIO ET FINAL.....	<i>Un intérêt puissant commande que le Roi.....</i>	200								

ACTE III.

14. ENTR'ACTE ET CHOEUR.....	<i>Chantons verre en main.....</i>	212
15. RÉCITATIF ET AIR.....	<i>Les joyeux écoliers! pourtant combien d'entr'eux.....</i>	216
16. CHOEUR.....	<i>Grand Dieu qui rends à la nature.....</i>	232
17. TRIO.....	<i>Un infortuné qu'à vingt ans poursuit.....</i>	241
18. SCÈNE ET CAVATINE.....	<i>Fête maudite! et qui fera répandre.....</i>	265
19. QUATUOR.....	<i>De leur triomphe passager il faut supporter.....</i>	270
20. CHOEUR.....	<i>Pompe de deuil, lugubre fête.....</i>	289
21. FINAL.....	<i>Vive le Roi! vive la France!.....</i>	302

ACTE IV.

22. ENTR'ACTE ET AIR.....	<i>Sous leur sceptre de fer ils ont tout comprimé.....</i>	325
23. SCÈNE.....	<i>Au Roi je demande raison.....</i>	341
24. SCÈNE ET BALLADE.....	<i>Chaque soir Jeanne sur la plage.....</i>	347
25. PRIÈRE.....	<i>Quand le sommeil sur lui descend.....</i>	357
26. SCÈNE DES SPECTRES.....	<i>Qu'ai-je entendu, quels lugubres murmures.....</i>	360
27. FINAL.....	<i>A moi saurez! mes jours.....</i>	375

ACTE V.

28. ENTR'ACTE ET COUPLETS.....	<i>A minuit, le seigneur de Virelle.....</i>	415
29. SCÈNE ET CHOEUR.....	<i>Sur ce fer devant Dieu.....</i>	426
30. SCÈNE ET CAVATINE.....	<i>Ce n'est point une faible femme.....</i>	454
31. FINAL.....	<i>Meurtrier renonce à tes droits.....</i>	442



CHARLES VI.

de F. HALEVY

OUVERTURE.

Moderato assai.

PIANO.

p molto stacc.

pp

The musical score is written for piano in C major and 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system is marked 'Moderato assai' and 'PIANO.' with dynamics 'p molto stacc.' and 'pp'. The second system includes a 'Ped.' marking. The third system features 'pp' and triplet markings. The fourth system includes 'cres.', 'ff Ped.', and 'moto forza.' markings. The fifth system includes multiple 'Ped.' markings. The score is written for piano with treble and bass staves.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The system concludes with a double bar line and a time signature of 12/8.

Adagio.

Second system of the piano score, marked *Adagio*. The tempo is slower. The right hand continues with a melodic line, while the left hand features a dense, rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is present.

Third system of the piano score. It features dynamic markings: *dim.* (diminuendo), *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *cres. f* (crescendo fortissimo). The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of the piano score. It features dynamic markings: *p* (piano) and *cres.* (crescendo). The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of the piano score. It features dynamic markings: *p* (piano) and *cres.* (crescendo). The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of the piano score. It features dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte), *dim.* (diminuendo), *pp* (pianissimo), and *riten.* (ritardando). The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment with a triplet of eighth notes.

Seventh system of the piano score. It features a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo marking of *Allegro non troppo*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur, and the bass staff features a rhythmic accompaniment with repeated eighth notes.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, characterized by a dense texture in the bass staff with many beamed notes, while the treble staff has a more sparse melodic line.

Fifth system of musical notation, featuring a melodic line in the treble staff with a slur and a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff.

Sixth system of musical notation, showing a melodic phrase in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff with a dynamic marking of *f*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a melodic line in the treble staff and a complex accompaniment in the bass staff, including a dynamic marking of *f* and a *8va* instruction.

ff Ped. Ped. *molto forza e stacc*

ben marcato
f p

f p

p

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, featuring a grand staff. The bass clef part includes the dynamic marking *cres* (crescendo) and *f* (forte).

Third system of musical notation, featuring a grand staff. The bass clef part includes the dynamic marking *ff marcato* (fortissimo marcato).

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff. The bass clef part has a dense texture of sixteenth-note patterns.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff. The bass clef part includes the dynamic marking *ff* (fortissimo).

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff. The bass clef part continues with complex rhythmic patterns.

Seventh system of musical notation, featuring a grand staff. The bass clef part includes the dynamic marking *sempre ff* (sempre fortissimo) and trills (*tr.*) in the treble clef part.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes trills (tr) and a five-fingered scale (5). The bass clef part features a rhythmic accompaniment with chords and a five-fingered scale (5).

Second system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a *p* (piano) section. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords.

Third system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a dynamic marking of *poco rall dim* (poco rallentando, diminuendo) and a *molto cres* (molto crescendo) section. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) and a *un peu moins vite* (un peu moins vite) section. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a triplet (3) and a *p* (piano) section. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a *p* (piano) section. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords.

Seventh system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a *pp* (pianissimo) section. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords.

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major. The upper staff features trills (tr) and slurs. The lower staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include accents (>) and a trill (tr).

Second system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The upper staff has trills (tr) and a crescendo (cres.) marking. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

Third system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The upper staff features trills (tr) and slurs. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The upper staff has trills (tr) and slurs. The lower staff has a crescendo (cres.) marking and dynamic markings of *ff* and *p*.

Fifth system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The upper staff has slurs and a trill (tr). The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The upper staff has slurs and a dynamic marking of *p*. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

Seventh system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The upper staff has triplets (3) and slurs. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line with a triplet of eighth notes. The bass clef features a more complex rhythmic pattern with triplets.

Third system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a trill. The bass clef continues with a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a long note. The bass clef continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a long note. The bass clef continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a long note. The bass clef continues with a rhythmic accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a long note. The bass clef continues with a rhythmic accompaniment.

8^a

First system of a piano score. The treble clef staff features a complex, multi-measure rest of 8 measures, indicated by a large '8^a' above the staff. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of a piano score. The treble clef staff continues with a melodic line of eighth notes. The bass clef staff provides a steady accompaniment of eighth notes.

Third system of a piano score. The treble clef staff shows a melodic line with some rests. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of a piano score. The treble clef staff features a melodic line with various accidentals. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of a piano score. The treble clef staff has a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of a piano score. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment. A measure rest of 8 measures is indicated by a large '8^a' above the staff.

Seventh system of a piano score. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment.

Plus vite.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic melody with many sixteenth notes. The left hand provides a steady accompaniment of chords. The tempo marking "Plus vite." is written above the first measure.

8^a

Second system of the piano score. The right hand continues with its intricate melodic line. A dynamic marking "8^a" is placed above the first measure.

tr

Third system of the piano score. The right hand has a trill (tr) over a note in the final measure. The left hand continues with its accompaniment.

Ped.

Fourth system of the piano score. The right hand has a long, sustained note with a fermata. The left hand continues with its accompaniment. A "Ped." marking is placed below the first measure.

Fifth system of the piano score. The right hand has a long, sustained note with a fermata. The left hand continues with its accompaniment.

stringendo.

Sixth system of the piano score. The right hand has a series of chords. The left hand continues with its accompaniment. The tempo marking "stringendo." is written above the first measure.

Ped.

Seventh system of the piano score. The right hand has a series of chords. The left hand continues with its accompaniment. A "Ped." marking is placed below the first measure.

ACTE I.

№ 1.

CHOEUR et SCENE.

Moderato.

PIANO.

con grazia esp.

p

CHOEUR de jeunes filles (entourant Odette.)

(1^{re} et 2^{de} sopranos à l'unisson.) *doux et lié.*

pp Tu vas par_tir te voi_là grande da_me tu manque_

pp \oplus *pp*

_ pas sous l'orme où nous dan_sons *cres.* sous l'orme où nous dan_sons sur la ri_

_ vière où le bruit de la rame se mêle à nos chansons se mêle à nos chan_

sons tu vas par tir Odette hélas O_

_ dette adieu! O _ dette a _ dieu O _ dette a _ dieu!

dol. *f >*

p.

Du bon vieux roi consolant la fo - li - e ne rêve plus aux chants du bate -

dol.

_ lier pour être heureux que ton cœur les ou - bli - e mais sans nous oubli -

poco più f ed esp. *p* *cres.*

dol.

- er mais sans nous ou_bli - er tu vas par_tir te voilà gran_de

da_me tu man_que_ras sous l'orme ou nous dansons sous l'orme ou nous dansons sur la ri -

- vière ou le bruit de la ra - me se mè - le à nos chansons oui sur la ri -

- vière ou le bruit de la ra - me se mè - le à nos chansons

tu vas par_tir O det_te hélas O_dette adieu! O

poco rall.

- dette a - dieu O - dette O - dette a - dieu!

pp

Ped. 

cres. *pp*

cres. *mf* *dim.*

ODETTE. *un peu retenu.*

U - ne si chère souve - nan.ce ne viendra que trop tôt m'attrister à la

p

cou - r c'est le mal du pa - ys et je le sens d'a - van.ce le mal du pays

pp

et je le sens d'a - van - - ce
 (RAYMOND gaiement.)
 Moins j'i - magi - ne que l'ab-

- sence de certain é - cuyer qui te parlait d'amour point de tristesse enfant la noce à ton re -

- tour n'as - tu pas foi dans sa constan - ce

ODETTE.
 Pauvre Char - les

RAYMOND.
 Ce nom ne por - te plus bon-

LUDGER.

f du Roi du Roi

MARCEL.

cest celui du Dauphin du Roi

RAYMOND.

- heur du Roi l'antique hon-

Un peu plus lent

- neur de ce beau nom qu'en pleurant on ré-ve-re

ah pour tous deux s'est éclipse

ODETTE.

Malheureux fils Malheureux

Récit.

pè-re! l'un est proscrit l'autre insensé

RAYMOND.

Qu'un beau jour le toe_sin vienne à se faire en-ten_dreet de leurs en-ne-

fp *f* *p*

R - mis le re_gne se-ra court ma bonne la-me d'A-zin_

f *p* *en pressant.* *Ped.* *cres.*

R - court ma bonne la-me d'A-zin_court quand done quand done pourrai_je te re-

p *mesuré.*

R - prendre ô bonne la-me d'A-zin_court quand done pour-rai_je te repren-

a piacere.

ODETTE (bas à Raymond.)

(On entend le son du cor.)

O soyez prudent

R - dre? ma foi! j'y perds ma peine c'est malgré moi quel bruit

f *p* *All? non troppo.*

LUDGER

mesuré. (même mouy! que les cors.)

La Reine et ce dam-né Bed - fort parcourent nos fo -

Récit

-rets la nuit ils donnent bal le jour - ils sont en chasse

mesuré.

entendez-vous le cor? tous deux ils font main

un peu retenu

bas-se sur le gibier du Roi

RAYMOND *Récit*

comme sur ses su...jets que ne puis-je en chan-

R

fp *fp* *fp*

Ped. Ped.

_ tant _ d'u_ ne voix de ton_ ne_ re_ à la fa_ ce leur je_ ter_ ce vieux re_ frain de

R

mesuré 1^o tempo

p 1^o tempo.

guerre que Charles autems ja_ dis aimait à ré_ pé_ ter_ allons al_ lons va_ te pa_ rer O

R

3

det_ te et ma lan_ gue se_ ra mu_ et_ te si Saint De_ nis veut massis _

pp

R

CHOEUR

1^{rs} et 2^{ds} Sopr. unis

_ ter

Tu vas par_ tir te voi_ la grande da_ me iu manque_ ras sous l'orme ou nous dan_

sons sous l'orme où nous dan_sons sur la ri_vière où le bruit de la ra_me

se mêle à nos chan_sons se mêle à nos chan_sons tu vas par_

-tir O_det-te hé_las O_det-te a_dieu O_det-te a_

poco ritard. (Odetta sort avec les jeunes filles)

_dieu O_det-te a_dieu

poco ritard. *a tempo.*

pp *suivrez.*

Ped.

SCENE CHANT NATIONAL et CHOEUR.

All^o molto

récit

RAYMOND.

Je suis seul partant libre et sans que je dé-

-plaise au plus grand saint du Para-dis contre ces étrangers moi-dits je veux m'en donner à mon

ai-se honte et malheur sur eux! chantez

CHOEUR DE PAYSANS.
Tenori. *ff*
Bassi. *ff*
Oui mal-heur!
Oui mal-heur!

nous cet-te chan-son fran-cai-se. Ray-mond, vous nous con-nais-sez

RAYMOND.

All^o vivo
mesure.

M

tous va donc pour la chan-son fran- çaise au re- frain je comp- te sur

pp *Ped.* *All^o vivo. pp*

R

VOUS

sotto voce oui chan- tez et comptez sur nous chan- tez chan- tez et comptez sur

oui chan- tez et comptez sur nous chan- tez chan- tez et comptez sur

CHOEUR

cres molto

nous chan- tez chan- tez et comp- tez sur

nous chan- tez chan- tez et comp- tez sur

cres

nous

nous

f *Même mouvement.* *ff*

All^o moderato.

RAYMOND.

R

La France à l'horreur d'is-

- va - ge et si grand que soit le dan - ger plus grand - en core est son cou -

- ra - ge quand il faut chas - ser l'é - tran - ger quand il faut chas -

- ser chasser l'étran - ger vien - ne le jour de dé - li - vran - ce des

coeurs ce vieux cri sor - ti - ra des coeurs ce vieux cri sor - ti - ra

Ped. \oplus *p* All^o moderato

R

Guerre aux ty-rans! ja-mais — ja-mais en France jamais l'an-

p

R

-glais — ne rè-gne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra

f p f p *molto cres.*

R

guerre aux ty-rans! ja-mais — ja-mais en France jamais l'an-

f

R

-glais — ne rè-gne - ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra non non non ja-

f p f p *cres semp.* *animez.*

R

-mais non jamais en Fran - ce jamais l'an-glais ne règne-

cres.

R

- ra non!

CHOEUR

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en

f cres

France jamais l'an-glais — ne rè-gne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-

France jamais l'an-glais — ne rè-gne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-

-ra guerre aux ty-rans ja-mais — jamais en

-ra guerre aux ty-rans ja-mais — jamais en

cres ff

France jamais l'an-glais — ne rè-gne-ra — jamais l'an-glais — ne rè-gne-

France jamais l'an-glais — ne rè-gne-ra — jamais l'an-glais — ne rè-gne-

-ra non non non ja-mais non jamais en Fran-ce jamais l'an-

-ra non non non ja-mais non jamais en Fran-ce jamais l'an-

-glais ne rè-gne - ra non

-glais ne rè-gne - ra non

Ped.

(entré) **LE DAUPEIN** *Récit* *mesuré*

tres bien — mes chers a - mis je la con -

Char - les!

Char - les!

Récit

le D *le D*
 - nais aussi votre chan_son de guerre qu'aux plai_nes d'Azin_court en re_ce_vant la

p *f*

le D *le D*
 mort nos soLdats répétaient en_ cor

RAYMOND

R *R*
 Quoi Charles tu la sais! qui te l'ap_

f *f* *f* *f*

le D *le D*
 Mon pé - re Réveil_ le toi France oppri_

R *R*
 prit

p *p*

le D *le D*
 - mé - e on te crut morte et tu dor_ mais un jour _ voit mourir une ar_

p

D
 -mé - e mais un Peu-ple ne meurt ja - mais non non non non ja -
 (Piano accompaniment)

D
 - mais jet - te ton cri de dé - li - vrance et la vic - toire y répon -
 (Piano accompaniment)

D
 - dra et la vic - toire y ré - pon - dra Guerre aux ty - rans ! ja -
 Tenori

CHOEUR
 Et la vic - toire y ré pon - dra
 Bassi
 Et la vic - toire y ré pon - dra

(Piano accompaniment for Chorus section, including *pp* dynamic marking)

D
 - mais — jamais en France jamais l'an - glais — ne rè - gne - ra — jamais l'an

(Piano accompaniment for final section, including *f p* dynamic markings)

le D
-glais — ne règne - ra guerre aux ty - rans ! ja -

f *cres* *f* *p*

le D
- mais — jamais en France jamais l'an_ glais — ne règne - ra — jamais l'an -

f *p* *f* *p*

le D
- glais — ne règne - ra non nonnon ja - mais non jamais en

f *p* *p*

le D
Fran - ce jamais l'an_ glais ne règne - ra non —

f *Ped*

D

CHOEUR

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en France jamais l'an-

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en France jamais l'an-

ff

Ped.

-glais — ne règne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra —

-glais — ne règne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra —

guerre — aux ty-rans — ja-mais — jamais en-

guerre — aux ty-rans — ja-mais — jamais en

8^a

Fran_ ce jamais l'an_glais — ne rè - gne - ra — jamais l'an -
 Fran_ ce jamais l'an_glais — ne rè - gne - ra — jamais l'an -
 ga

-glais — ne rè_gne - ra non non non ja_mais non jamais en
 -glais — ne rè_gne - ra non non non ja_mais non jamais en

Fran_ ce jamais l'an_glais ne rè - gne - ra non —
 Fran_ ce jamais l'an_glais ne rè - gne - ra non —

Ped.

LIONEL (*qui entre avec des soldats anglais.*)

Tai-sez-vous in-so-lents!

ce sont

ce sont

Detailed description: This block contains the first system of music. It features a vocal line for Lionel with the lyrics 'Tai-sez-vous in-so-lents!' and two piano accompaniment staves. The piano part includes a trill marked '8a' and a triplet marked 'f' and '3'.

(*au Dauphin.*)

par saint Geor - ges si-lence! ou tu meurs de ma

eux

eux

Detailed description: This block contains the second system of music. It features a vocal line with the lyrics 'par saint Geor - ges si-lence! ou tu meurs de ma' and two piano accompaniment staves. The piano part continues with complex rhythmic patterns and chromatic movement.

main et ce fer dans ta gor - ge fait ren-trer ton re - frain

RAYMOND

Toi!

Detailed description: This block contains the third system of music. It features a vocal line for Raymond with the lyrics 'main et ce fer dans ta gor - ge fait ren-trer ton re - frain' and two piano accompaniment staves. The piano part continues with complex rhythmic patterns and chromatic movement.

LIONEL.

Moi! quelle au - da - ce
malheureux!
malheureux!

Ped.

LE DAUPHIN.

Ri - ons de sa me - na - ce
RAYMOND (*s'élançant sur son épée.*)
Ma bonne é - pée, à moi! sort du four -

LE DAUPHIN.

je l'o - se
LIONEL (*au dauphin.*)
Qui, toi, tu l'o - se - rais?
_reau sort du four - reau pour notre eau - se
mesure

D.  en Fran - ce jamais l'Angle -
 (avec les 1^{ers} Ténors du chœur anglais)

L. 

R.  chante et mort au pre - mier qui fait un pas vers toi



LE DAUPHIN.

CHOEUR. ANGLAIS.

 -ter - re n'aura vaincu pour conque -rir ses sol -
 arrête ar - rê - te bientôt ta tê - te tombe -
 arrête ar - rê - te bientôt ta tê - te tombe -

FRANÇAIS.

LUNDGER avec le 1^{er} ténor.

 non non chan - te

RAYMOND et MARCEL avec la basse.

 non non chan - te



le D

_dats _____ y couvrent la ter - re la terre doit les y cou-
 - ra ar_rête ar - rê - te
 - ra ar_rête ar - rê - te
 chante non nonnon chan_te
 chante non nonnon chan_te

fp *f*

le D

_vrir la ter - re doit les y couvrir jettons le cri de dé_li-
 non jamais jamais arrête ar_rê - te crains pour ta
 non jamais jamais arrête ar_rê - te crains pour ta
 chante
 chante

f *pf* *p* *p* *b* *b*

le D

fran - ce et la vic - toire y ré - pon - dra et la - vie

tê - te crains pour tâtê - te qui tombe - ra

tê - te crains pour tâtê - te qui tombe - ra

chante chante *f* oui la vie

chante *f* oui la vie

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line (labeled 'le D') with lyrics 'fran - ce et la vic - toire y ré - pon - dra et la - vie'. Below it are two more vocal lines with lyrics 'tê - te crains pour tâtê - te qui tombe - ra'. The bottom system shows piano accompaniment with lyrics 'chante chante' and 'oui la vie' marked with a forte (*f*) dynamic.

le D

toire y ré - pon - dra guerre aux ty -

FRANCAIS.

toire y ré - pon - dra

toire y ré - pon - dra

f *p*

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. The top system features a vocal line (labeled 'le D') with lyrics 'toire y ré - pon - dra guerre aux ty -'. Below it are two more vocal lines with lyrics 'toire y ré - pon - dra', with the word 'FRANCAIS.' written vertically on the left. The bottom system shows piano accompaniment with dynamics *f* and *p*.

le D
rans! ja - mais ——— jamais en Fran - ce ——— jamais l'an

ANGLAIS.
mort! quelle ar - ro - gan - ce

mort! quelle ar - ro - gan - ce

le D
glais ——— ne ré - gnera ——— jamais l'an glais' ——— ne ré - gne

ANGLAIS.
mort et vengean - ce

mort et vengean - ce

le D
ra mort ——— aux ty - rans ! ja

ANGLAIS.
l'an glais en maitre y ré - gne - ra non

l'an glais en maitre y ré - gne - ra non

FRANCAIS.
mort ——— aux ty - rans ! ja

mort ——— aux ty - rans !

D 

 - mais ——— jamais en Fran - ce jamais l'anglais ——— ne ré - gne

quelle ar - rogan - ce l'anglais en

- mais ——— jamais en Fran - ce jamais l'anglais ——— ne ré - gne

——— jamais en Fran - ce jamais l'anglais ——— ne ré - gne

8^a

D 

 - ra ——— jamais l'anglais ——— ne ré - gne

maitre ——— y ré - gne ra ——— y ré - gne

- ra ——— jamais l'anglais ——— ne ré - gne

- ra ——— jamais l'anglais ——— ne ré - gne

le D

-ra non non non ja-mais non jamais en
 -ra l'anglais en maitre y rè-gne-ra l'anglais en maitre y rè-gne-
 -ra l'anglais en maitre y rè-gne-ra l'anglais en maitre y rè-gne-
 -ra non non non ja-mais non jamais en
 -ra non non non ja-mais non jamais en

le D

Fran - ce jamais l'an-glais ne rè-gne - ra non
 ra l'anglais en mai - tre y rè-gne - ra pour tant d'ar ro
 ra l'anglais en mai - tre y rè-gne - ra pour tant d'ar - ro -
 Fran - ce jamais l'an-glais ne rè-gne - ra non
 Fran - ce jamais l'an-glais ne rè-gne - ra non

ff

e D

_gan_ee la mort _____ vengeance et mort _____ vengeance et
 _gan_ee la mort _____ vengeance et mort _____ vengeance et
 _____ ce lui qui s'avence est mort est
 _____ ce lui qui s'avence est mort est

Les deux partis sont prêts à se jeter l'un sur l'autre; on entend la fanfare ils s'arrêtent tout à coup et posent leur armes.

e D

All^o

mort _____
 mort _____
 mort _____
 mort _____
 All^o
 ff

CHOEUR de CHASSE.

LE DAUPHIN.

LIONEL.

RAYMOND.

CHOEUR de Pages de Chasse dans la Coulisse.

1^{er} et 2^{es} SOPRANI.

PIANO.

Lafanfa - re de chasse a son - né dans les bois la meu -

le D

L

R

S

Le DAUPHIN (bas a Raymond)

A ses yeux cachez

Bed - fort !

La Rei - ne !

-te est sur la trace et le cerf aux abois

vaine

f

le D
moi sans dan_ger je n'y puis pa - rai - tre

S
- ment par la fuite il a cru de tromper chasseur à ta poursuite il ne peut échapper

pp

Il montre au Dauphin qui fait face à celle d'Odette

R
là là ca che toi là

(à part)

R
d'ou vient donc son ef_froi?

ff Ped.

Récit

R
comment la Reine et lui peu_vent_ils se con -

R.

_nai - tre?

ff Ped.

CHOEUR. 1^{er} et 2^e Dessus.

la fan - fa - rede chasse a son - né dans les bois la me -

_te est sur la trace et le cerf aux a - bois va - ne - ment par sa fuite il a

cru te tromper chasseur à sa poursuite il ne peut e - chapper

1^o soprano
La fan_fa_re de chas - se re - tentit dans les bois

2^o soprano
La fan_fa_re de chas - se re - tentit dans les bois

tenori
La fan_fa_re de chas - se re - tentit dans les bois

bassi
La fan_fa_re de chas - se re - tentit dans les bois

la meute est sur la tra - ce et le cerf aux a - bois

la meute est sur la tra - ce et le cerf aux a - bois

la meute est sur la tra - ce et le cerf aux a - bois

la meute est sur la tra - ce et le cerf aux a - bois

et le cerf aux a - bois

et le cerf aux a - bois la fan - fa -

et le cerf aux a - bois

et le cerf aux a - bois

vai - ne - ment par la fuite
 re de chasse a son - ne dans les bois la meute est
 vai - ne - ment par la fuite
 vai - ne - ment par la fuite

pp

il a cru te trom - per chas - seur
 sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment
 il a cru te trom - per chas - seur à
 il a cru te trom - per chas - seur à

ta poursuite il ne peut é - chap - per
 par sa fuite il a cru te trom - per chas - seur
 ta poursuite il ne peut é - chap - per
 ta poursuite il ne peut é - chap - per

chas - seur à
 seur à ta pour - suite il ne pour - ra il ne pour -

pp

ta pour - suite il ne peut
 - ra plus é - chap - per non non chas - seur à ta pour - suite il ne pour -
 ta pour - suite il ne peut
 ta pour - suite il ne peut

é - - - chap - per
 - ra plus é - chap - per la fan - fa - re de
 é - - - chap - per la fan - fa - re de
 é - - - chap - per

la fan_fa-re de chas - se
 chas - se la fan_fa-re de chas - se
 chas - se re_ten_tit dans les bois oui
 la fan_fa-re de chas - se re_ten_tit dans les

la meute est sur la
 la meute est sur la tra - ce et le cerf aux a -
 la meute est sur la tra - ce et le cerf aux a -
 bois la meute est sur la tra - ce

tra - ce la meute est sur la trace et le cerf aux a -
 -bois oui la meute est sur la trace et le cerf aux a -
 -bois oui la meute est sur la trace et le cerf aux a -
 et le cerf aux a - bois la meute est sur la trace et le cerf aux a

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

1^{er} et 2^e SOPRANOS.

_né dans les bois la meute est sur la trace et le cerf aux a-bois vai-ne-

_né dans les bois la meute est sur la trace et le cerf aux a-bois vai-ne-

_né dans les bois la meute est sur la trace et le cerf aux a-bois vai-ne-

-ment par sa fuite il a cru te tromper chasseur a ta poursuite il ne

-ment par sa fuite il a cru te tromper chasseur a ta poursuite il ne

-ment par sa fuite il a cru te tromper chasseur a ta poursuite il ne

1^{er} s
peut é-chapper vai-ne-ment par la fuite il a

2^e s
peut é-chapper il a cru te trom-

peut é-chapper vai-ne-ment par la fuite il a

peut é-chapper vai-nement par la fui-te

cru te trom-per chas-seur à ta pour-

-per oui chas-seur à ta pour-

cru te trom-per chas-seur à ta pour-

il a cru te trom-per chas-seur à ta pour-

ff

suite il ne peut é-chap-per vai-ne-

-suite il ne peut é-chap-per é-chap-per vai-ne-ment par sa

-suite il ne peut é-chap-per vai-ne-

8^a suite il ne peut é-chap-per

- ment par sa fuite il a cru te tromper chas-
 fui te il a cru te tromper oui chas-
 - ment par la fuite il a cru te tromper chas-
 vainement par la fuite il a cru te tromper chas-

8^a 8^a

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and two piano staves. The lyrics are: '- ment par sa fuite il a cru te tromper chas-', 'fui te il a cru te tromper oui chas-', '- ment par la fuite il a cru te tromper chas-', and 'vainement par la fuite il a cru te tromper chas-'. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures in both hands.

- seur à ta poursuite il ne peut échap-
 - seur à ta poursuite il ne peut échap-
 - seur à ta poursuite il ne peut échap-
 - seur à ta poursuite il ne peut échap-

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. It includes four vocal staves and two piano staves. The lyrics are: '- seur à ta poursuite il ne peut échap-', '- seur à ta poursuite il ne peut échap-', '- seur à ta poursuite il ne peut échap-', and '- seur à ta poursuite il ne peut échap-'. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns.

- per la fanfare de chasse a sonné dans les
 - per la fanfare de chasse a sonné dans les
 - per la fanfare de chasse a sonné dans les
 - per la fanfare de chasse a sonné dans les

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. It includes four vocal staves and two piano staves. The lyrics are: '- per la fanfare de chasse a sonné dans les', '- per la fanfare de chasse a sonné dans les', '- per la fanfare de chasse a sonné dans les', and '- per la fanfare de chasse a sonné dans les'. The piano accompaniment features a more active, rhythmic pattern.

1^{er} et 2^e Soprani.

bois la meute est sur la trace et le cerf aux a -

bois la meute est sur la trace et le cerf aux a -

bois la meute est sur la trace et le cerf aux a -

animez.

- bois la fan-fa-re de chasse a son-né dans les bois la meute est sur la

- bois la fan-fa-re de chasse a son-né dans les bois la meute est sur la

- bois la fan-fa-re de chasse a son-né dans les bois la meute est sur la

animez:

trace et le cerf aux a - bois la fan-fa-re de chasse a son-

trace et le cerf aux a - bois la fan-fa-re de chasse a son-

trace et le cerf aux a - bois la fan-fa-re de chasse a son-

tr *tr* *tr*

- né dans les bois a son - né
 - né dans les bois a son - né
 - né dans les bois a son - né

tr *tr* *tr* 8^a

dans les bois la meute est sur la
 dans les bois la meute est sur la
 dans les bois la meute est sur la

tr

tra - ce le cerf aux a - bois
 tra - ce le cerf aux a - bois
 tra - ce le cerf aux a - bois

tr *tr* *tr*

ISABELLE (à Bedford.)

Vous approu - vez — le soin —

qui dans ce lieu — m'a — mè — ne

laissez - moi le rem - plir — en me quit - tant

mi - lord — au plai -

BEDFORT.

I
 - sir je vous rends Un de - sir de la Rei - - - ne est un

B
 or - - dre pour Bed - fort mais au

B
 moins - - de vo - tre pré - sen - ce ce soin ne peut long -

B
 - temps nous dé - rober l'hon - neur - - fix - ez un ren - dez - vous - - à

Récit.

ISABELLE.

B
 notre impa - ti - en - - - ce Sous le chê - ne du grand ve -

Récit.

I

neurs _____ au rendez - vous _____ où le plaisir m'ap -

I

pel - le je vous suis dans une heu - re

BEDFORT.

Et j'y se - rai fi - dè - - - le

(aux gens de sa suite.)

B

à che - val _____ à che - val _____ chasseurs _____ qu'à no - tre

B

voix _____ le bruit du cor ré - pon - de de nos li - miers _____ que

B

le eri s'y con - fon - de à che - val à che

fp

B

- val chas - seurs et ren - dez -

B

- vous pour tout le monde et ren - dez - vous pour tout le

B

mon - de sous le chè - ne du grand ve -

p *f*

CHOEUR

BEDF 1^{re} Sop
 -neur — La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

2^{re} Sop
 La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

Tenori
 La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

Bassi
 La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

ff

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

eru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper vai-ne -

eru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper

eru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper vai-ne -

eru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper

-ment ——— par sa fuite ——— il a eru ——— te trom-per chas-

il a eru te trom-per ——— oui chas-

-ment ——— par sa fuite ——— il a eru ——— te trom-per chas-

vai-ne-ment sur sa fui te il a eru te trom-per chas-

8^a

- seur à ta pour - suite il ne peut é - chap -
 - seur à ta pour - suite il ne peut il ne peut é - chap -
 - seur à ta pour - suite il ne peut é - chap -
 - seur à ta pour - suite il ne peut é - chap -

- per vai - ne - ment par sa fuite il a
 - per vai - ne - ment par sa fuite il a cru te trom -
 - per vai - ne - ment par sa fuite il a
 - per vai - ne - ment par sa fuite

cru te trom - per chas - seur à ta pour - suite il ne
 per oui chas - seur à ta pour - suite il ne
 cru te trom - per chas - seur à ta pour - suite il ne
 8^a il a cru te trom - per chas - seur à ta pour - suite il ne

peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne

peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne

peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne

peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne

peut é - chap - per

peut é - chap - per

peut é - chap - per

peut é - chap - per

peut é - chap - per

tr. *tr.* *tr.*

8^a

№ 4.
SCENE et DUO.

PIANO. *Moderato.*



ISABELLE.
C'est vo-tre fil - le

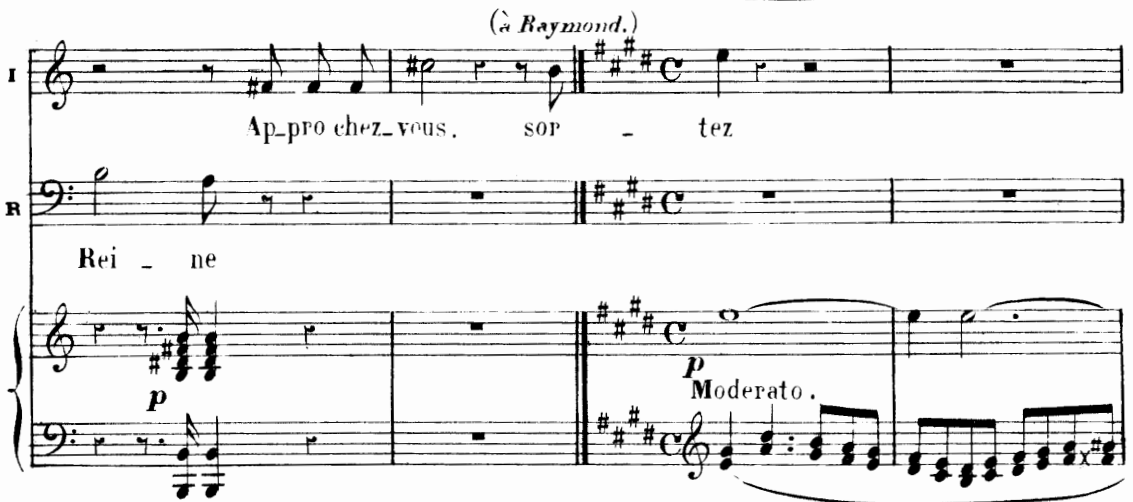
RAYMOND.
Qui



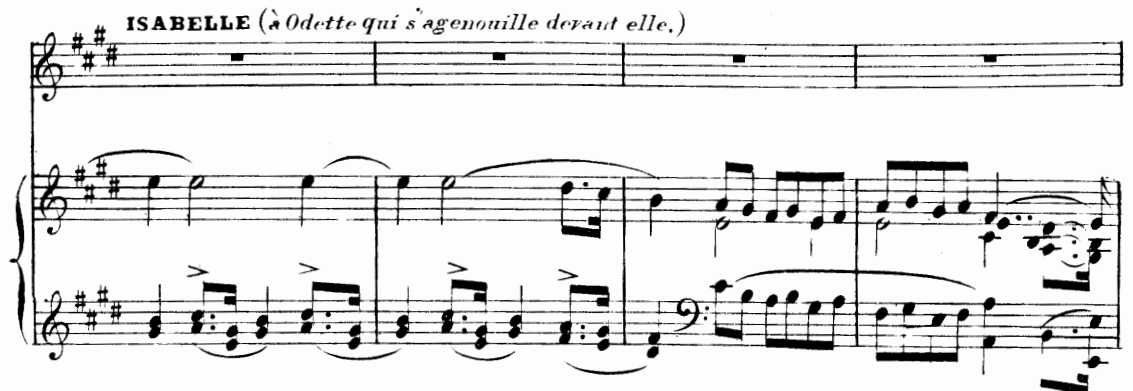
(à Raymond.)

I
Ap-pro chez-vous. sor - tez

R
Rei - ne



ISABELLE *(à Odette qui s'agenouille devant elle.)*



Récit.

I
Vot- re â- ge? si jeu - ne!

O
Dix- huit ans Dieu par -

I
Pour- vu qu'aux volon-

O
_ fois pour son œu- vre i- ci bas du plus humble a fait choix

I
_ tés de ce sou- ve- rain mai- tre on courbe un front o- bé- is-

O

I
_ sant Le- vez vous et vous al- lez con- nai- tre ce que

O
de le sais

All.^o moderato.

Cre.

ff

1

Dieu vous pres - erit et ce qu'il vous dé - fend

FP

1

And.^{te} con moto.

Res - pect à ce roi qui suc -

p

1

- com - be l'infor - tune a - joute à ses droits elle est sur le bord de leur

1

tom - be un se - cond sa - cre pour les rois elle

pp

1

est sur le bord de leur tombe un se - cond sa - - - cre pour les

a piacere.

colla voce.

ODETTE *avec force*

1

rois ma vie a ce roi qui sue - com - be dans mon cœur sont gravés ses

0

droits puis - sè - je arracher à la tom - be le plus in - for - tu - né - des

0

rois puis - sè - je ar - ra - cher a la tom - be le

cres cres dim

ISABELLE

0

D'un être ai - mé - tout in - qui -

plus in - for - tu - né des rois

pp

I
 - é - te ce qu'il fait je veux le sa_voir chaque mot qu'il prononce É

I
 det te me le re dire est un de_voir

I
 Dieu le preserit

O
 Je fe_rai mon de_

I
 Un vain res - - te d'in tel - li - gen - - ce de ses

O
 _voir

I

maux ai_rit le poi_ son ——— é_ gay_ ez plutôt ——— sa dé_

I

_ men _ ee que de rap_ pe_ ler sa rai_ son

I

Dieu — le pres_ crit ——— Dieu — le pres_ crit ———

cres *Ped.*

a tempo

I

res_ spect à ce roi qui sue_ com _ be! l'in_ for_

O

et j'o_ bé_ is d'a_ van _ _ _ ee ma vie à ce roi qui sue_

f colla voce *p* *p*

1
_tune ajoute à ses droits elle est sur le bord de leur

0
_com - be dans mon cœur sont gra_vés — ses droits puisse-je arra-cher a la

plus lent

1
tom_be un nou_veau sa_ere pour les rois respect

0
tom_be le plus in_for_tu_né des rois puisse - je ar-ra-

colla parte

pp

dolcissimo e sempre legato

1
— a ce roi qui sue combe l'in for tu — ne ajoute — a ses

0
-cher à la tom - be hé_las le plus in_for_tu_ne des

1
droits res - pect à ce roi qui sue_com - be l'infor_tune — a —

0
rois res - pect à ce roi qui sue_com - be dans mon cœur — sont gra_

1 -joute à ses droits l'infor - tu_né a - joute
 0 -vés ses droits l'infor - tu_né a - joute

1 à ses droits
 0 à ses droits

Allegro.

Ped *pp* Ped *f* *Allegro f*

1 Mais que vois-je ô ciel! cet te chai - ne aux fleurs de
 0

1 lys d'a zur et d'or de qui la te_nez vous ?
 0

Moi

1 *p* Qui vous fit donde ce trésor? le Roi qui done?

0 Reine non un jeune

f *pp*

1 un a_mant son à_ge? il se nom_me?

0 hom_me bientôt un é_poux le mien

1 en quel lieu le voyez vous? vient il ce soir

0 Char_les i_ci peut

Même mouvement.

1 il faut ly_re_te_nir

0 e_tre pourquoi?

pp

I
pour le li_vrer c'est un trai - - -

O
lui

I
- tre c'est un en_ne-mi du Roi

O
lui un en_ne-mi du Roi!

a volontà **Allegro**

ff **f** **All^o**

Ped. ⊕

ISABELLE

I
Le sort — me l'a_ban_don - ne

f **pp**

I
ce proserit_dé_tes_té aux anglais la cou_ronne à moi à

f **p**

I
 moi — la ro_yau - té à moi à moi —

f p

I
 la — ro_yau - té
a piacere

O
 Moi que je l'a - ban -

f colla voce pp

O
 - don - ne a — ce bras — ir - ri - té

O
 quel de - voir me l'or - don - ne l'a - t - il

0

donc mé-ri-té quel de-voir me l'or

0

don - - ne l'a-t-il donc mé - - ri

colla voce. **f**

0

té et sans mou-ri- j'ai pu l'en - - dre

ff **ff**

ISABELLE.

1

Cou-rons ou Bedford doit m'at-

1

- ten - - dre a - dieu je pars a

pp

I

— dieu o-bé-is - sez — et Dieu — le

I

livre — en ma puis - san - ce

O

Le li -

O

— VREF — a vos coups de — mon o-bé-is -

O

— san - ce Rei - ne qu'e-xi-gez

pp colla voce

I
o - bé - is - sez Dieu vous l'or - don - ne

O
VOUS?

ff
Ped.

a tempo
f

I
Le sort — me l'a - ban - don - ne

O
Eh bien! — je l'a - ban - don - ne

ff
pp

I
ce proserit dé - tes - té aux anglais la cou - ronne à moi — à

O
à ce bras ir - ri - té traître envers la cou - ron - ne — il

f *p*

1
moi — la roy - au - té à moi a - moi —

0
l'a — trop mé - ri - té traître — en - vers la cou -

f p f

1
à moi la roy - au -

0
- ron - ne il l'a trop mé - ri -

f

colla voce.

1
- té le sort — me l'a - ban - donne — aux an -

0
- té eh bien je l'aban - don - ne à ce bras — irri - té à ce bras — irri -

f p

1
-glais la cou-ronne a moi la roy - au-

0
- té traître envers la cou-ronne il l'a mé - ri-

1
-té aux an glais la cou

0
-té traître envers la cou-ron- ne il l'a bien meri-

1
-ron - ne ah

0
-té ah

f *pp*

fp

1
0

à — ce bras ir — ri —

p *f* *p*

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff (labeled '1') is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a melodic phrase and ends with a long note. The middle staff (labeled '0') is another vocal line, also in treble clef, with lyrics 'à — ce bras ir — ri —' aligned under it. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), with dynamics *p*, *f*, and *p* indicated.

1
0

ammez
aux anglais la couronne à moi — la roy — au —
té traî — tre en — vers la couronne il l'a — trop mé — ri —

f *f* *p*

Detailed description: This system contains the next three staves. The top staff (labeled '1') has lyrics 'aux anglais la couronne à moi — la roy — au —' and includes the instruction *ammez* above the first measure. The middle staff (labeled '0') has lyrics 'té traî — tre en — vers la couronne il l'a — trop mé — ri —'. The piano accompaniment (bottom staff) features a complex texture with dynamics *f*, *f*, and *p*, and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

1
0

— té — oui la cou — ron — ne à moi — la royau —
— té — je l'a — ban — don — ne à son bras — ir — ri —

f *f* *p*

Detailed description: This system contains the final three staves. The top staff (labeled '1') has lyrics '— té — oui la cou — ron — ne à moi — la royau —'. The middle staff (labeled '0') has lyrics '— té — je l'a — ban — don — ne à son bras — ir — ri —'. The piano accompaniment (bottom staff) continues with dynamics *f*, *f*, and *p*.

I
- té à moi la roy - au -

O
- té il l'a bien mé - ri -

p cres

I
- té la roy - au - té

O
- té il l'a bien mé - ri - té

ff *ff*

(La Reine sort)

SCENE et DUO.

ODETTE . *Récit.*
Un ennemi du

LE DAUPHIN.

PIANO . *Allegro .*
f 3 3 6

plus lent
Roi Charles un in - fâme un traî - tre

p *All^o f* *plus lent p espress:*
3 3
Ped.

dois-je le croi-re? ô Ciel! lui que j'ai-

poco piu. f 6

- mais entou-ré de mys - tère hé - las!

pp

qui peut-il être? je le sau-

-pai mais non comme ton noble maître malheu-

-reux si tu me trompais fuis fuis je ne veux pas te con-

-naître je veux t'ou-bli-er t'ou-bli-er pour ja-

LE DAUPHIN (à part)
 Adagio
 - mais La voilà seule en-fin
 plus vite
 Adagio.

1^e D

approchons qu'elle est belle! ou ce soir, ou jamais O

p

1^e D

- det - te Moi

Quim'appel - - le? c'est vous grand Dieu!

All^o *f*

Le Daup: lui prenant la main

1^e D

Quel effroi vous ins-pire un amant fi - dè - le? que pouvez-vous craindre de

p

1^e D

moi?

laissez-moi Char - les laissez-moi

Moderato.

pp *semplice.*

pp *pp*

le D
Gentille Odette eh quoi! ton cœur palpi - te - ! d'ou vient ce

D
trouble à mon retour? que sur le mien ton cœur tremblant palpi - te

D
il ne battra plus que d'a mour - il ne bat tra plus que d'a -

pp

o
Vous seul cau sez le trou_ble qui m'agi - te

D
-mour gentille O dette eh quoi! ton cœur palpi - te

o ce cœur maudit — votre retour pourquoi faut
 le D — doit se trouble à mon retour

o — il — que de crainte il palpi — te — quand il devrait battre d'a.
 le D que sur mon cœur ton cœur tremblant palpi — te — il ne bat tra plus que d'a.

o — mour quand il de vrait il — de — vrait bat — tre d'a — mour pourquoi faut.
 le D — mour — il ne bat — tra plus — que d'a — mour

o — il — pourquoi faut — il — que de crainte il — palpi — te —
 le D que sur mon cœur — ton cœur tremblant palpi — te —

O — quand il devrait battre d'a_mour — quand il de vrait bat — tre d'a_

D il ne bat_tra — il ne bat_tra plus — que d'a_

pp *cres.* *pp*

O — mour quand il — de — vrait bat —

D — mour il ne — bat — tra plus

tr. *dolcissimo.* *tr.* *tr.* *tr.*

O — tre ah d'a — mour?

D que ah d'a — mour

tr.

Allegro

O je vous con_

D *Allegro* *f* *tr.*

Ped. poco rall.

o
le D

- nais ! c'est donc vrai ?
est-il pos_si - - ble ? pardonne

p

o
le D

moi ! non
a - - mon re-pen.

ff *p*

o
le D

pour un trai - - tre point de par.
-tir soissen_si - - ble

p

tr

o
le D

- don
ah! - ne reste pas - in_fle_xi - - ble et de mes

tr

non

torts re_çois l'a_veu je tar_ra_che_rai le par_don que j'im_

p

ah que n'ai_je en partant preve_nu cet a_

-plo - re

p

_veu? je pour_rais vous ai_mer en - co - re

Toi par_

il m'at_tend Ce_lui dont le

-tir Qui?

Récit.

voeu est un or - dre que je ré - vè - re

le D je sau - rai quel qu'il

Au Roi?

soit te disputerà lui Au Roi!

f *cres.*

Récit.

A sa no - ble mi - sé - re je me dé - voue et j'è - nè - rai l'ap

f *f*

pui

Andante espressivo.

En res - pect mon a - mour se chan - ge que tes des -

f Allegro. *p*

Andante espressivo.

D

- tins — soient accom- plis ah! — reste pure — O_ dette et sois l'an- ge de tes

D

rois et de ton — pa- ys — oui de tes rois

p *cres.*
animez un peu *cres.*

D

oui de tes rois et de — ton pa- ys pour

p *colla voce.*

D

eux c'est en toi — que j'es- pe — re en t'a-do- rant — je te bé-

D

- nis l'an- ge qui doit sau- ver le pè- re se

le D
 -ra respec-té par le fils l'an-ge qui doit sau-ver le pe-re

p colla voc. *pp cres*

O
 son fils que dites

le D
 se-ra respec-té par le fils

ODETTE *Récit*

pp *Allegro*

Ped.

O
 vous? son fils!

le D
 de le suis

Le Dauphin de Fran-

O
 -ce vous mon maître et sei-gneur ah-pauvre fil-le! et

le D
 C'est moi!

mesuré *p*

o dans — mon i_gno — ran — ce j'ai — mais....

d

Ciel

f Allegro

o Récit
Non — je n'ai rien dit, oubli — ez un transport dou_lou_reux que je n'ai pu con —

d

p

o *espr:*
— traindre, le dernier cri d'un cœur ou l'a_mour doit s'é — tein — dre

d

p

o vient de s'ex_ha — ler vient de s'ex_ha — ler — à vos

d

(Elle s'incline devant le dauphin)

And^{te} espres

0

pieds

p

cres molto

En res -

- peet eet a - mour se chan - ge que mes des - tins — soient ac - com -

p

p

- plis ah! — Dieu cle - ment fais que je sois l'an - ge de mes

rois et de mon pa - ys de — mes rois

animé

cres

oui de mes rois et de mon — pa - ys

v cff

colla voce

0

fais Dieu puissant en qui j'es - pe - re que par moi tous deux soient u -

0

- nis — que par les bras — mourants du pé - re je

0

voie un jour bé - nir le fils que par les bras mourants du pé - re je

0

voie un jour bé - nir — bé - nir le fils

Dieu mets un terme à tant de

un peu plus vite.

f **pp**

1^o D

maux — fais que cet ange en qui j'es — pe — re ren — de la

a piacere.

1^o D

vie à mon vieux père et la vic — toire et la vic — toire à nos dra —

p
> colla voce.

un peu plus animé.

O

Dieu mets un terme à tant de maux que ton pou —

1^o D

— peaux Dieu mets un terme à tant de maux fais que cet

a tempo.

O

— voir — en qui — j'es — pe — re ren — de la vie à son vieux

1^o D

ange — en qui — j'es — pe — re ren — de la vie à mon vieux

pp 6

O
 père — et la vic_toire à nos — dra — peaux ren — de la

D
 père — et la vic_toire à nos — dra — peaux ren — de la

O
 vie à son vieux père — et la vic_toire à nos — dra —

D
 vie son vieux père — et la vic_toire à nos — dra —

O
 -peaux et la vic_toire à nos dra —

D
 -peaux et la vic_toire à nos dra —

O
 -peaux et la vic_toire.

D
 -peaux et la vic_toire.

o et la vic - toire — à nos dra - peaux

le D - toire — et la vic - toire — à nos dra - peaux

ff colla parte

Mais l'étran - ger — chan - te vic -

ff pp

o - toi - re Prince à quoi per - dez vous vos jours ?

le D Ta

pp p

le D voix — me re - veille — et la gloi -

O n'ai mez
 D - re a vec toi se ra mes a mours

O qu'elle ô mon mai tre
 D on m'a dit qu'u ne

D fem me à mes cô tés le ve rait l'o ri flam me et qu'a

D - lors je vainerais tou jours et qu'a lors je vainerais tou

o Eh bien! _____ je se_rai cet_te fem_me

le D jours

p cres *a piacere* *f* *p*

le D quel_ que soit le danger pour

le D moi je veux re_voir mon

o à Pa_ ris? comment?

le D pè_ re l'en_tre_pri_ se ré_ us_ si_ ra par

p *cres*

o c'est mon vœu le plus cher

d toi la France est recon - qui - se si je

cres *f* *f*

o Dieu pro - tec - teur _____ fi - nis ses

d puis reconque - rir le Roi Dieu pro - tec - teur fi - nis _____ ses

ff *8^a*

o maux que ton pou - voir en qui j'es - pe - re ren - de la

d maux fais que cet ange en qui j'es - pe - re ren - de la

p *f*

o vie _____ à son vieux pè-re et la vic-toire _____ à nos dra-
 le D vie a mon- vieux pè-re et la vic-toire _____ à nos dra-
 8^a

o - peaux Dieu pro-tec-
 le D - peaux Dieu pro-tec-
 ff plus vite p cres

o - teur en qui j'es-pe-re
 le D - teur en qui j'es-pe-re
 ff

o com-bats pour nous Dieu tu-te-lai-re Dieu pro-tec-
 le D com-bats pour nous Dieu tu-te-lai-re Dieu pro-tec-
 p cres ff

O
 -teur — finis ses maux que ton pou-voir en qui j'es -

D
 -teur fi - nis — ses maux fais que cet ange en qui j'es -

8^a

p

O
 -pè-re ren-de la vie — à son vieux pè-re et la vie-

D
 -pè-re ren-de la vie — a — mon- vieux pè-re et la vie-

8^a

f *p*

O
 -toi - re à nos dra-peaux que ton pou-voir en qui j'es-

D
 -toi - re à nos dra-peaux fait que cet ange en qui j'es-

ff

O
 -pè-re rende la vie — à son vieux pè-re et la vie-

D
 -pè-re rende la vie — a mon vieux pè-re et la vie-

o - toire à nos dra-peaux et la vie-toire à nos dra-
le D - toire à nos dra-peaux et la vie-toire à nos dra-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (labeled 'o'), and the middle staff is for the vocal line (labeled 'le D'). Both vocal staves contain the lyrics: '- toire à nos dra-peaux et la vie-toire à nos dra-'. The piano accompaniment is shown in the bottom staff, with a forte dynamic marking 'ff' in the right hand.

o -peaux à nos dra-peaux et la vie-toire à nos dra-
le D -peaux à nos dra-peaux et la vie-toire à nos dra-

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (labeled 'o'), and the middle staff is for the vocal line (labeled 'le D'). Both vocal staves contain the lyrics: '-peaux à nos dra-peaux et la vie-toire à nos dra-'. The piano accompaniment is shown in the bottom staff.

o -peaux à nos dra-peaux
le D -peaux à nos dra-peaux

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (labeled 'o'), and the middle staff is for the vocal line (labeled 'le D'). Both vocal staves contain the lyrics: '-peaux à nos dra-peaux'. The piano accompaniment is shown in the bottom staff.

The fourth system of the musical score consists of two staves for the piano accompaniment. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Recit

é_cou_tez... malheu_reu_se! ah! c'est moi qui vous

li_vre aux an_glais les voi_ci les voiei les voi_
à qui done? que di_s_tu

Recit

-ci
Plu_tôt ces_ser de vi_vre que dans leurs mains tom_ber i_

All^o

ne sortez pas non j'entends des che_-
ci lanuit est som-bre et ces bois pourront me ca_cher

All^o

o vaux le galop s'ap_pro_cher et le cor de plus près a re_ten-ti dans

o l'om-bre si vous sor_tez croyez en ma ter_reur vous ê_tes

le D je veux

o mort ou cap_tif,

le D qu'impor_te ô fu_reur! plus d'es...

Récit

o un seul peut ê_tre oui par cet.te fê

le D -poir le_quel?

Allegro

o - nê - tre qui do - mi - ne les eaux vous leur é - chap - pe - rez vous - leur échappe -

o - rez

All^o *espressivo*.

mon sa - lut mon sa -

f *fp*

o fixez bien cette é -

D - lut se - ra ton ou - vra - ge

o - char - pe ou vous vous sus - pen - drez

D Ne crains

o At - tend près du ri - va - ge
 le D rien et la bar - que

LE DAUPHIN.
 le D Dieu veil - le - ra sur l'in - no - cen - ce ma se - con - -

le D - de pro - vi - den - ce O - dette a - dieu O - dette a - dieu

ODETTE.
 o Dieu déroba leur vengean - - ce du

tro - ne la seu - le — es - pé - ran - ce mon prince a -

- dieu mon prince — a - dieu

LE DAUPHIN.

A - dieu Adieu

ODETTE.

A - dieu l'on de l'em

- por - te l'on de l'em por - te

le DAUP: (en dehors)

le D

A - dieu

ODETTE.

(à genoux et dans un transport de joie)

o

a - dieu Dieu

pp
C.F.S.

fp

o

dé - robe a leur ven - gean - ce du trô - ne la

fp

fp

o

seule es - pé - ran - ce veil - lez sur lui grand

o

Dieu veil - lez sur

p

colla sicc.

lui ————— veil lez sur lui sur lui ————— grand

cres

La porte s'ouvre les anglais se précipitent sur la scène. Odette leur indique la fenêtre opposée à celle par ou est sorti le Dauphin la toile tombe.

Dieu

ff

Ped.

ACTE II

N^o 6

ENTR'ACTE et SCÈNE

PIANO

f *p* *p* *p* *p* *p*

Ped.

CHOEUR

Soprani. *p*

Tenori. *p*

Bassi. *p*

Gloire au maitre et gloire aux chan_teurs _____ art di_

Gloire au maitre et gloire aux chan_teurs _____ art di_

Gloire au maitre et gloire aux chan_teurs _____ art di_

vin cé leste har_ mo_ ni _ _ e à des ac_ cents _____ plus enchan

vin cé leste har_ mo_ ni _ _ e à des ac_ cents _____ plus enchan

vin cé leste har_ mo_ ni _ _ e à des ac_ cents _____ plus enchan

_teurs _____ jamais la voix _____ ne s'estu_ ni _ e ja_ mais la

_teurs _____ jamais la voix _____ ne s'estu_ ni _ e ja_ mais la

_teurs _____ jamais la voix _____ ne s'estu_ ni _ e ja_ mais la

voix ne s'est u - ni - - - e

voix ne s'est u - ni - - - e

voix ne s'est u - ni - - - e

ISABELLE

BEDFORT

tr.

cres.

B

Dai - gnez vous faire entendre en_co_re chantez la villa_

pp

tr.

B

nelle ou votre Alain Char-tier com-pa-re l'enfance à l'au

p

Detailed description: This system contains a vocal line for a baritone (B) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "nelle ou votre Alain Char-tier com-pa-re l'enfance à l'au". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

ISABELLE.

Vous le vou-lez vous le vou-lez? il faut cé-der en-

B

PO - PE

p

Detailed description: This system features a vocal line for Isabelle and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Vous le vou-lez vous le vou-lez? il faut cé-der en-". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano). The system also includes a baritone (B) vocal line with the lyrics "PO - PE".

I

- CO - - PE

ba ba

Detailed description: This system features a vocal line for an alto (I) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- CO - - PE" and "ba ba". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

№ 7.
VILLANELLE.

Moderato.

tr.

tr.

PIANO.

f

p

1^{re} Soprano.

CHŒUR de dames de la cour.

2^d Soprano.

Son front vermeil à l'o - pi -

Quand le soleil montre en ri - ant

- rient et tout joyeux quittent leur
les champs les cieux lui font accueil

deuil chaque buisson chante son
tiède rayon passe dans l'air

air où de la nuit brillent les
et jour qui luit rit sur les fleurs

pleurs du noir souci chez un en-
la joie ainsi va tri-omphant

- fant que sa gai_té qui re - pa -
 au - be d'è - té moins a d'attrait

- rait ombre a ces_sé et jour re -
 du mal pas_sé ne se souvient

- vient rit quand les pleurs sont dans ses
 comme les fleurs l'enfant joyeux

poco rall.

colla voce.

yeux son front vermeil à l'o - ri -
 quand le so - leil montre en ri - ant

a tempo.

1^o Tempo.

ent et tout joyeux quittent leur
les champs les cieux lui font accueil

deuil chaque buisson chante son
tiède frisson passe dans l'air

air où de la nuit brillent les
et jour qui luit rit sur les fleurs

ISABELLE
CHOEUR
ah
pleurs son front vermeil a lo ri
quand le soleil montre en ri ant

1

- ent et tout joyeux quittent leur
les champs les cieux lui font accueil

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff is a vocal line with a long melisma on the word 'ent'. The second staff continues the vocal line with the lyrics 'et tout joyeux quittent leur'. The third staff continues the vocal line with 'les champs les cieux lui font accueil'. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, featuring a flowing eighth-note melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

1

deuil chaque buisson chante son
tiè de frisson passe dans l'air

Detailed description: This system contains the next three staves of music. The top staff has a melisma on 'deuil'. The second staff continues with 'deuil chaque buisson chante son'. The third staff continues with 'tiè de frisson passe dans l'air'. The piano accompaniment continues in the bottom two staves, maintaining the same musical texture as the first system.

1

air et jour qui luit rit sur les fleurs
où de la nuit brillent les

Detailed description: This system contains the final three staves of music. The top staff has a melisma on 'air'. The second staff continues with 'air et jour qui luit rit sur les fleurs'. The third staff continues with 'où de la nuit brillent les'. The piano accompaniment concludes in the bottom two staves with sustained chords.

du noir sou-ci chez un en -
pleurs la joie ainsi va tri - omphant

- fant que sa gaité qui re - pa -
au-be d'été moins a d'attraits

- rait ombre a cessé et jour re -
du mal pas-sé ne se souvient

1

- vient comme les fleurs l'enfant joyeux

rit quand les pleurs sont dans ses

1

CHŒUR de dames et seigneurs.

pp quand le so - leil montre en ri - ant son front ver -

pp yeux quand le so - leil montre en ri - ant son front ver -

Ténors.

pp quand le so - leil montre en ri - ant son front ver -

1^{re} Basse.

pp quand le soleil _____ montre en ri - ant son front ver -

2^e Basse.

quand le so - leil montre en ri - ant son front ver -

I

meil son front vermeil à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent

meil son front vermeil à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent

meil son front vermeil à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent

meil à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent

meil son front vermeil à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent à l'o-ri-ent

I

Soprani 1^o et 2^{do}.

ent les cieux lui font ac-cueil et tout jo-yeux quit-tent leur

ent les cieux lui font ac-cueil et tout jo-yeux quit-tent leur

Basses

ent les cieux lui font ac-cueil et tout jo-yeux quit-tent leur

deuil quit - tent leur deuil tiè - de fris - son pas - se dans

deuil quit - tent leur deuil tiè - de fris - son pas - se dans

deuil quit - tent leur deuil tiè - de fris - son pas - se dans

tr

l'air cha - que buis - son chan - te son air et jour qui luit rit sur les

l'air cha - que buis - son chan - te son air et jour qui luit rit sur les

l'air cha - que buis - son chan - te son air et jour qui luit rit sur les

tr *tr* *tr* *tr* *cres.* *cres.* *cres.*

fleurs ou - de la nuit bril - lent les pleurs bril - lent les

fleurs ou - de la nuit bril - lent les pleurs bril - lent les

fleurs ou - de la nuit bril - lent les pleurs *f* bril - lent les

cres. *cres.* *cres.*

pleurs
pleurs
pleurs

tr.

Detailed description: This system contains five staves. The top three staves are vocal parts, each with the word "pleurs" written below. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a complex, rhythmic melody in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. A trill-like ornament is marked above the final note of the vocal line.

ff

Detailed description: This system contains two staves for piano accompaniment. The right hand has a fast, intricate melodic line, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present.

ISABELLE *Récit.*

oui si l'au - be du jeune à - ge res-

Récit. *p*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics "oui si l'au - be du jeune à - ge res-". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The word "Récit." is written in the piano part, and a piano (*p*) dynamic marking is present.

-sem ble a cel - le du jour cha-

p *p*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics "-sem ble a cel - le du jour cha-". The middle and bottom staves are piano accompaniment. Piano (*p*) dynamic markings are present in both the piano part staves.

1

_ grin d'enfance et d'a_mour se res_sem_blent da_van_ta

1

Andantino

- ge

1

1. Strophe.

l'amant loin de son doux bien tombe en tris-

1

-tes se profon - de pour lui rien n'est plus au

1

monde plus n'est rien plus n'est rien sa peine est si doulou

reu - se que mourir on le ver - rait que mou

cresc. portando la voce.
- rip on le verrait si d'une peine amou

- reu - se on mourait on mourait

sa peine est si douloureu - se que mourir on le verrait
pp

si d'une peine amou - reu - se on mourait on mou -

Sopranos.
pp si d'u - ne peine a - mou - reuse on — mou -

Tenors.
pp si d'u - ne peine a - mou - reuse on — mou -

Basses.
pp si d'u - ne peine a - mou - reuse on — mou -

si d'u - ne peine a - mou - reuse on — mou -

Ntr
-reu - se ah — on mourait

-rait

-rait

-rait

pp

2^e Strophe .

mais de son mal il gué-

- rit sitot que re - vient sa rei - ne

il la voit sourire a

pei - ne qu'il sou - rit qu'il sou - rit un si doux — transport l'op

- pres - se que mourir on le ver - rait — que mourir on le ver

eres portando la voix.

- rait — si d'une amoureuse i - vres - se

on mourait on mourait un si doux transport l'oppres -

- se que mourir on leverrait si d'une aimoureuse i - vres - se

pp

on mourait on mourait si d'une aimoureuse ivres - se on mou - rait si d'une aimoureuse

si d'une a - moureuse i - vresse on mou -

si d'une a - moureuse i - vresse on mou -

si d'une a - moureuse i - vresse on mou -

pp

CHŒUR

- ves - se ah on mou

rait

- rait

- rait

All. Moderato.

- rait

pp oui pour char-

pp oui pour char-

pp oui pour char-

pp All. Moderato. *pp*

Ped.

- mer les sens et les coeurs par u - ne ce - leste har - mo - ni - e ja -

- mer les sens et les coeurs par u - ne ce - leste har - mo - ni - e ja -

- mer les sens et les coeurs par u - ne ce - leste har - mo - ni - e ja -

mais a des sons enchan-teurs a des sons enchan-teurs voix plus

mais à des sons enchan-teurs a des sons enchan-teurs voix plus

mais a des sons enchan-teurs a des sons enchan-teurs voix plus

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in a single system, each with the French lyrics 'mais a des sons enchan-teurs a des sons enchan-teurs voix plus'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support.

pu-re ne s'est u - ni - e ne s'est u - ni

pu - re plus pu - re ne s'est u - ni

pu - re plus pu re ne s'est u - ni

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines with the lyrics 'pu-re ne s'est u - ni - e ne s'est u - ni', 'pu - re plus pu - re ne s'est u - ni', and 'pu - re plus pu re ne s'est u - ni'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a more active piano part with sixteenth-note patterns in the right hand.

- e

- e

- e

plus vite

ff

Ped.

Ped.

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal lines, each containing a single note '- e'. The bottom two staves are piano accompaniment. The right hand part begins with a 'plus vite' instruction and a fortissimo (**ff**) dynamic marking, followed by a rapid sixteenth-note passage. Pedal markings are present at the beginning and end of the piano part.

Récit.

au con - cert sue - ce - de le

6

bal en - tre mil - le beau - tés choisissez la plus bel - le cheva - liers cet heureux si -

- gnal ouvre au plai - sir une li - ce nou - vel

All^o grazioso.

- le nuit charmante ou di - vresse on change à chaque ins - tant si tôt qu'un plai - sir

cesse un au - tre nous at - tend qu'une ai - mable fo -

colla voce.

I

- li - e s'éveille - a ces ac - cords et que l'heure s'ou - bli - e dans de si doux trans -

I

- ports qu'une ai - mable fo - li - e s'éveille a ces ac - cords et que l'heure s'ou

I

- bli - e dans de si doux trans - ports et que l'heure s'ou -

poco rall a piacere

suivez la voix

I

- bli - e dans de si doux trans - ports nuit char - mante où d'i -

Sopranos

Ténors

Basses

dolcissimo Nuit char - man - te où d'i -

Nuit char -

Nuit char -

a tempo

-vresse on change à chaque ins - tant si - tôt qu'un plai - sir
 -vresse on change à chaque ins - tant si - tôt qu'un plai - sir
 - man - te où d'i - vresse on
 - man - te où d'i - vresse on

ces - se un au - tre nous at - tend *Allegro*
 ces - se oui
 change oui
 change oui

Allegro

Le plai - sir nous ap - pel

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Le plai - sir nous ap - pel". The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *pp* is present in the piano part.

le choi - sis - sez la plus

The second system continues the vocal line with the lyrics "le choi - sis - sez la plus". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

bel le la plus

The third system continues the vocal line with the lyrics "bel le la plus". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

bel

un peu moins vite (avec la voix)

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "bel". The piano accompaniment changes to a slower, more spacious texture. A dynamic marking of *un peu moins vite* and the instruction "(avec la voix)" are present. The system concludes with a double bar line and a common time signature (C).

1^o tempo

The fifth system shows the piano accompaniment continuing with a rhythmic pattern similar to the first system. A dynamic marking of *1^o tempo* is present.

la plus bel -

cres *ff*

le le plai - sir nous ap -

f

- pel - le le plai - sir nous ap -

variante *tr*

- pel - le ah nous ap -

- pel le nous ap - pel -

- pel -

// //

I

CHOEUR.

tr

_le ah - - -

choi - sis - sez la plus bel - le

choi - sis - sez la plus bel - le

choi - sis - sez la plus bel - le

ff

I

tr

Toutes les dames vont se rascoir et pendant qu'on se dispose pour la dance la scène suivante a lieu.

tr

p

ff

Allegro

PIANO

ISABELLE **Récit**

Mi_ lord li_ sez cet

acte entre nous ar_ re_ té, a vo_ tre jeu_ ne maitre il transmet la cou_

pp

ronne d'un fils in grat pour lui des_ hé_ ri_ té

BEDFORT **Récit**

Mais le roi cro_ yez vous qu'il don_ ne sa si_ gne_

I

On con_dui-ra sa main il si-gne-ra ce soir

B

_tu _ re Acte équit able hu

B

-main! le roy-au - me par vous re - de-vien dra tran- quil _ le et la couronne au

I

Oui des de_

B

front le prince anglais de main entre - ra dans sa bon-ne vil - le

Elle présente sa main à bedfort puis la conduit
au siège qui lui est préparé le ballet commence

B

_ main

№ 8.
BALLET.

Allegro. (A) LA PAVANNE

And^{te} espressivo.

PIANO.

ff

p

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 6/8. The first system includes dynamic markings *ff* and *p*, and a change in time signature to 6/8. Subsequent systems include markings for *express:*, *sost.*, *cres.*, and *dim.*. The score features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The piece concludes with a final cadence in the seventh system.

First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and the same key signature. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. Dynamics include *mf* and *espress:*.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and the same key signature. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. Dynamics include *p*.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and the same key signature. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. Dynamics include *mf*. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and the same key signature. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. Dynamics include *cres.*, *fp*, and *All^o*. The time signature changes to 2/4.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and the same key signature. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. Dynamics include *tr*, *fp*, *f*, and *mf*.

Sixth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and the same key signature. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. Dynamics include *mf*. The instruction *Stacc: il basso.* is written below the system.

Seventh system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and the same key signature. The music features a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. Dynamics include *ff*.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a trill (tr) and a fermata. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and accents (>).

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and accents (>).

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and accents (>). The tempo/mood marking *All.^o marcato:* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and accents (>).

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and accents (>).

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and accents (>).

Seventh system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and accents (>).

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music includes a *cres.* (crescendo) marking.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves.

Third system of musical notation, including a *cres.* marking and a dynamic marking of *f* (forte).

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Fifth system of musical notation, ending with a double bar line and a repeat sign. The time signature changes to 2/4.

All^o moderato.

Sixth system of musical notation, starting with a dynamic marking of *p* (piano).

Seventh system of musical notation.

Eighth system of musical notation, concluding the page.

tr.
tr.
cres.
tr.
f
CODA. Un peu animé.
fp
tr.
f
p
p

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a trill (tr) on a note. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and some eighth-note patterns.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with a trill (tr). The left hand has a more active accompaniment with eighth-note chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill (tr). The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and a *v* (accents) marking.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a trill (tr). The left hand accompaniment consists of chords and eighth-note patterns.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill (tr). The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a trill (tr). The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte).

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill (tr). The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

System 1: Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*. Includes a fermata over the first measure of the treble staff.

System 2: Treble clef, bass clef. Dynamics: *cres*, *f*, *p*. Includes a fermata over the first measure of the treble staff.

System 3: Treble clef, bass clef. Dynamics: *cres*, *f*. Includes a fermata over the first measure of the treble staff.

System 4: Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*, *ff*. Includes a fermata over the first measure of the treble staff and a *8va* marking above the treble staff.

System 5: Treble clef, bass clef. Includes a fermata over the first measure of the treble staff.

System 6: Treble clef, bass clef. Includes a fermata over the first measure of the treble staff.

System 7: Treble clef, bass clef. Dynamics: *tr*, *8va*. Includes a trill marking (*tr*) above the first measure of the treble staff and an *8va* marking above the treble staff.

(B) LA MASCARADE.

And^{no} gracioso.

PIANO.

The first system of the musical score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a piano (PIANO) instruction and a dynamic marking of *f*. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A *pp* dynamic marking appears in the second measure. The system concludes with a double bar line and the instruction *leggiero.*

The second system continues the piece in 2/4 time. It features dynamic markings of *f*, *p*, *f*, and *pp* across the measures. The melodic and accompaniment parts are clearly defined with slurs and ties.

The third system continues the musical notation in 2/4 time, maintaining the melodic and accompaniment structure established in the previous systems.

The fourth system concludes the 2/4 time section. It includes a trill (*tr*) in the right hand. The system ends with a double bar line and a change in time signature to 6/8.

Andante.

The fifth system is in 6/8 time and begins with an *Andante* tempo marking. It features a trill (*tr*) in the right hand. The melodic line is more spacious due to the slower tempo.

The sixth system continues the 6/8 time section, ending with a trill (*tr*) in the right hand. The piece concludes with a final chord in the bass.

This page of musical notation is for a piano piece, likely in a minor key. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The music is characterized by intricate textures and technical challenges:

- System 1:** The right hand features a dense, rapid sixteenth-note passage, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.
- System 2:** The right hand has a melodic line with a trill-like figure, and the left hand features a complex sixteenth-note pattern with a sixteenth-note triplet (marked '6') and a triplet of eighth notes (marked '3').
- System 3:** The right hand has a melodic line with a sharp sign, and the left hand continues with a sixteenth-note accompaniment.
- System 4:** The right hand has a melodic line with a sharp sign, and the left hand continues with a sixteenth-note accompaniment.
- System 5:** The right hand features a trill (marked 'tr') and a melodic line, while the left hand continues with a sixteenth-note accompaniment.
- System 6:** The right hand features a trill (marked 'tr') and a melodic line, while the left hand continues with a sixteenth-note accompaniment.
- System 7:** The right hand has a melodic line with a sharp sign, and the left hand continues with a sixteenth-note accompaniment.

ff Ped.

p *p* Allegretto.

p

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various notes and rests. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various notes and rests. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various notes and rests. A dynamic marking of *ff* and the instruction *marqué.* are present in the second measure. The tempo marking *All.^o* is also visible above the staff.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various notes and rests. A dynamic marking of *p* is present in the final measure.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various notes and rests.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various notes and rests. A dynamic marking of *pp* is present in the first measure.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various notes and rests. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece with similar rhythmic patterns and harmonic accompaniment in both staves.

The third system shows a continuation of the melodic and harmonic themes established in the previous systems.

The fourth system features more complex rhythmic figures and a denser texture in both staves.

The fifth system includes a CODA section. The word "CODA." is written above the staff. The music transitions to a new key signature (one sharp) and a 5/8 time signature. The dynamic marking *p* (piano) is indicated below the staff.

The sixth system continues the piece with a piano (*p*) dynamic marking. The music features a steady rhythmic accompaniment in the bass and a melodic line in the treble.

The seventh system concludes the piece with a final melodic phrase in the treble staff and a supporting bass line.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur and a fermata. The bass staff continues with chordal accompaniment.

Third system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass staff. The treble staff features a melodic line with a slur and a fermata.

Fourth system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass staff. The treble staff continues with a melodic line.

Fifth system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass staff. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one flat (Bb).

Sixth system of musical notation, starting in the new key signature of one flat (Bb). The treble staff has a melodic line with slurs and accents, while the bass staff has a chordal accompaniment.

Seventh system of musical notation, continuing in the key of one flat (Bb). The treble staff features a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a chordal accompaniment.

First system of musical notation. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The first measure is a whole rest in the treble clef and a whole note chord in the bass clef. The second measure begins with a piano (*p*) dynamic marking. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef accompaniment consists of chords, with some notes beamed together.

Third system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef accompaniment includes a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking. The melodic line features a trill-like figure in the final measure of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef accompaniment consists of chords, with some notes beamed together.

Fifth system of musical notation. The treble clef features a trill (*tr*) over a note in the final measure. The bass clef accompaniment includes a crescendo (*cres.*) marking. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef accompaniment consists of chords, with some notes beamed together.

Seventh system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef accompaniment consists of chords, with some notes beamed together. The piece concludes with a final chord in both staves.

C) LA ROURÉE.

Allegretto.

PIANO. *p*

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first system shows the initial chords and a simple bass line. The second system introduces a more active bass line with eighth notes. The third system features a more complex treble line with sixteenth notes. The fourth system continues with similar complexity. The fifth system shows a more intricate treble line with slurs and accents. The sixth system features a highly active treble line with many sixteenth notes and slurs. The seventh system concludes the piece with a final chord and a simple bass line.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Dynamics include *pp* and *f*.

Second system of a piano score. The right hand has a more active melodic line with sixteenth notes. Dynamics include *fp* and *ff*.

Third system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *ff*.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. Dynamics include *ff*.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. Dynamics include *pp*.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. Dynamics include *ff* and *pp*.

Seventh system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. Dynamics include *ff* and *pp*.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady accompaniment with chords and single notes.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a prominent *ff* (fortissimo) dynamic marking. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#).

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill (*tr*) in the final measure. The left hand has a steady accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Eighth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

This page of musical notation consists of eight systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The piece features a variety of textures and dynamics. The first system shows a complex interplay of sixteenth-note patterns in the treble and block chords in the bass. The second system includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking in the bass. The third system features piano (*pp*) dynamics in the bass. The fourth system has a crescendo (*cres*) marking in the bass. The fifth system returns to fortissimo (*ff*) in the bass. The sixth system continues with complex rhythmic patterns. The seventh system shows a steady accompaniment. The eighth system begins with a pedal (*Ped.*) marking in the bass, indicating sustained resonance. The notation includes various articulations such as accents and slurs, and a variety of chord voicings.

ACT 9.
SCÈNE ET CHŒUR.

Allegro.

ISABELLE

Musical notation for Isabelle's vocal line, starting with a treble clef, common time signature, and a key signature of two flats. The lyrics "Milord messieurs le banquet vous at -" are written below the staff.

PIANO.

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves. It features a forte (f) dynamic marking and a pedal (Ped.) instruction. The key signature is two flats and the time signature is common time.

And.^{te} grazioso.

1st soprano vocal line with lyrics: "tend Nuit charmante où di - vres - se on change à chaque ins -".

2^d soprano vocal line with lyrics: "Nuit charmante où di - vres - se on change à chaque ins -".

Tenors vocal line with lyrics: "Nuit char - mante où di -".

Basses vocal line with lyrics: "Nuit char - mante où di -".

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves. It features a piano (p) dynamic marking and a fermata over the first measure of the vocal lines.

1st soprano vocal line with lyrics: "tant - si tôt qu'un plai - sir cesse un au - tre nous at -".

2^d soprano vocal line with lyrics: "tant si tôt qu'un plai - sir ces - se un au - tre nous at -".

Tenors vocal line with lyrics: "vresse on change a chaque ins -".

Basses vocal line with lyrics: "vresse on change a chaque ins -".

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves. It features a piano (p) dynamic marking and an 8va (octave up) marking for the right hand in the final measure.

_tend la gai - té nous ap - pel - le à ce ban - quet roy -
 _tend la gai - té nous ap - pel - le
 _tant la gai - té nous ap - pel - le
 _tant la gai - té nous ap - pel - le

The first system consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line with lyrics. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

- al _____ et nous quittons pour el - le les concerts et le
 à ce banquet royal et nous quittons pour el - le
 à ce banquet royal et nous quittons pour el - le
 à ce banquet royal et nous quittons pour el - le

The second system consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line with lyrics. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

bal la gai - té nous ap - pel - le à ce banquet roy -
 les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le
 les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le
 les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le

_al et nous quittons pour el - le les concerts et le
 à ce banquet royal à ce banquet royal
 à ce banquet royal à ce banquet royal
 à ce banquet royal à ce banquet royal

bal nuit charmante où d'i - vresse on change à chaque ins -

nuit charmante où d'i - vresse on change à chaque ins

nuit char - mante où d'i -

nuit char - mante où d'i -

- tant si tôt qu'un plai - sir cesse un au - tre nous at -

- tant si tôt qu'un plaisir ces - se un au - tre nous at -

- vresse on change à chaque ins -

- vresse on change à chaque ins -

- tend si tôt qu'un plai - sir ces - se un au - tre nous at -

- tend si tôt qu'un plaisir ces - se un au - tre nous at -

- tant si tôt qu'un plai - sir ces - se un au - tre nous at -

- tant si tôt qu'un plaisir ces - se un au - tre nous at -

-tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui

-tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui

-tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui

-tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui

(Tout le monde sort les portes se referment le salon reste desert)

nous at-tend

oui nous at-tend

oui nous at-tend

oui nous at-tend

oui nous at-tend

SCÈNE et ROMANCE du ROI.

Allegro.

PIANO.

p.

ff

p

Ped.

ff Ped.

P moins vite

ff

p

cres.

dim.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The first system is marked 'Allegro.' and 'PIANO.' with dynamics *p.*, *ff*, and *p*. It includes a 'Ped.' instruction. The second system features *ff* Ped. and *P* moins vite. The third system has *ff* and a triplet of eighth notes. The fourth system shows a triplet of eighth notes in the bass. The fifth system is marked *p*. The sixth system includes *cres.* and *dim.* markings.

LE ROI. (Il s'avance à pas lents les cheveux et les vêtements en désordre.)

Recitatif.

pp

J'ai faim!...

pp

Ped.

que font-ils donc? tout le monde m'ou-

pp

Ped.

- bli - e Odette aus - si d'où vient que le bruit a ces -

pp

p

- sé ils ont craint ma rai - son! mais plus je suis sen - sé plus j'ai pi -

- tié — de la fo - li - e j'ai chan - té comme eux, j'ai dan -

(s'arrêtant devant un portrait de la reine.)

1^e R
 - sé, i-ci dans ce sa - lon i-ci mê-me Allegro.
moins vite.
ff *p*

(détournant la tête tristement.)

1^e R
 a-vec el - le qui belle et tendra a - lors... Andantino.
p *p*

1^e R
 el - le n'est plus que bel - le! je ris, je ris.

1^e R
 car ce soir là je me faisais un jeu d'in - triquer mainte damoisel - le que mon masque effrayait un

(avec épouvante en s'enfuyant.)

1^e R
 peu au feu! sauvez le
All^o
pp *cres.* *ff* *ff*

B1
 roi! le roi se meurt au feu! un réseau de feu l'envi-ron
 All^o molto. *ff*

(il s'arrête.) Récit.
 ne! non non rien quel danger quel danger cause donc votre ef-
 Récit.
 Andante. *p*

B
 - froi pourquoi ce cri: sauvez le roi! i-ci, qui donc est roi? person-
fp

B1
 - ne... aujourd'hui mais a lors... je cherche et je ne
pp

B
 puis me rappeler ce - lui qui portait la cou - ronne je l'ai connu pour -

ROMANCE. 1^{er} COUPLET.
And.^{te} espressivo.

1^e R
- tant.... il sera mort de - puis. C'est grand pitié que ce

1^e R
roi, que leur pè - re, leur bien ai - mé soit mort si promptement

1^e R
les malheu - reux ri - aient en le nommant car sa bon -

1^e R
- té conso - lait leur mi - sè - re car sa bon - té conso - lait leur mi - sè -

1^e R
- re ah! s'il vi - vait j'irais — dire à ce
animez un peu.

R

roi — je souffre aus — si prenez pitié de moi prenez pre —

p poco rall colla voce.

R

— nez pi_tié de moi

a tempo.

cres.

dim.

poco rall.

R

oui s'il vi_vait j'irais dire à ce roi je souffre aus_si je souffre aus —

R

— si — pre_ nez pitié de moi ahs'il vivait j'irais dire à ce

un peu animé. Ped.

R

poi je souffre aussi je souffre aussi pre —

rall.

cres ed accel:

1^e R

- nez pi - tié de moi pre -

pp

1^e R

- nez pi - tié de moi pi - tié — ah! pi - tié de

cres. *f*

1^e R

moi pi - tié de moi pi - tié de moi!

p *colla voce.*

Allto. *Ped.*

CHOEUR en dehors

1^{er} Soprano.

Non plus de haine plus de guer_re! ri_vaux — pour toujours u -

2^d Soprano.

Non — plus de hai_ne plus de guer_re! ri -

1^{er} Tenor.

Non plus de haine plus de guer_re! ri_vaux — pour toujours u -

2^d Tenor.

Non — plus de hai_ne plus de guer_re! ri -

Basse.

Non — plus de hai_ne plus de guer_re! ri -

Non Allegretto.

- nis bu_vons bu_vons à plein ver_re au bon -
 - vaux pour toujours u_nis bu_vons au bon -
 - nis bu_vons bu_vons à plein ver_re au bon -
 - vaux pour toujours u_nis bu_vons au bon -
 - vaux pour toujours u_nis bu_vons au bon -

LE ROI.

Récit.

(Il se dirige vers la salle du Banquet et s'arrête)

Mais quel bruit!

- heur des deux pa_ys
 - heur des deux pa_ys
 - heur des deux pa_ys
 - heur des deux pa_ys
 - heur des deux pa_ys

Allegro. *f*

1^{er}R

non, je n'o-se *All^o non troppo* elle est là cet-te

1^{er}R

rei-ne son regard tu - e un jour que fi-xé sur le

1^{er}R

mien il me perçait le cœur, je suis mort de ma pei-ne, ce roi, cé-tait moi

1^{er}R

mê - me, oui, moi, je m'en sou - viens

Andantino espressivo

2^e Couplet

1^{er}R

Quand vous verrez la tombe où je sommeil - le pri - ez passants pri -

sotto voce.

R
-ez et parlez bas! on dit toujours: les morts ne souffrent pas... je souffre

R
moi si tôt qu'un bruit m'éveille - le je souffre moi, si tôt qu'un bruit m'éveille -

R
- le vous qui m'ai - miez autems ou j'étais
animez un peu.

R
roi je souffre en - cor, passants, priez pour

R
moi he - las! priez priez pour moi!
poco rall. *a tempo.*

le R

vous qui m'ai-

cres

f *dim* *poco rall*

le R

-miez au tems où j'étais roi je souffre en - cor je souffre en -

le R

- cor pre - nez pi - tié de moi

un peu animé

le R

hé - las vous qui m'aimiez au tems où j'étais roi je souffre en cor

Ped.

rall *cres col*

R

je souffre encor pre-nez pi-tié de

pp

accel

R

moi pre-nez pi-tié de

R

moi pi-tié ah! pi-tié de moi, pi-tié de moi pi-tié de moi!

colla voce *cres* *cres*

R

Il tombe assis et se Met a pleurer en cachant sa tete dans ses mains

SCENE ET ROMANCE.

Récit (à part.)

ODETTE.

Il le faut! oui de-main au jar-din de mon pe-re

PIANO.

fp
Ped.

0

Char-les... le dau-phin y se-ra pour y trou-ver le roi c'est en moi qu'il es-

0

-pè-re et moi — j'es-pè-re en Dieu Dieu — les ré-u-ni-

(au Roi)

-ra ah! si-re!... quel regard!...

Andte

f

Andte *dolcissimo.*

0

de sa triste dé-men-ce est-ce un nouvel ac-cès?

0

comment l'en pré-ser-ver? par quel se-cret sus-

0

-pen-dre sa souf-fran-ce?

0

j'ai be-soin qu'il m'en-tende ô Dieu pour le sau-ver

fp *p*

0

si-re, me vo-yez vous?

p *Ped.*

Andante

0

si-re, c'est votre O-det-te par-lez lui

R

La tombe est mu-

And^{te} p *Ped.*

ODETTE. *Récit.*

0

LE ROI.

et — te les morts ne par lent pas

Ped.

Ce cœur bat, il pe -

- grette quelqu'un que vous ai - mez

eh quoi vo tre Odette elle

le R

moi les morts n'aient rien

pp

Andante con moto.

0

mê me qui vous ché rit tant sire ah ce la n'est pas bien

le R

les morts personne ne les

p

P *Andante con moto.*

le R

ai me quel ques lar mes sur eux! et puis dor mez en paix! oui dor mez dor mez en

3

O *Que fai-re ? ô ciel avec vous j'espé*

R *paix et puis l'ou-bli*

O *-rais — un si beau jour*

(B) ROMANCE.*Andantino*

ODETTE. *Ah! qu'un ciel sans nu - a - ge pour les re-gards est*

PIANO *p*

O *doux et quelle vo-lup-té de re-ver sous l'om-bra-ge à l'air pur de la liber-*

poco riten

0

- té! l'au-tom-ne s'en-vo-le si vi-te! de-main nous i-rons au ré-

0

- veil voir la der-niè-re mar-gue-ri-te fleurir — fleu-

0

poco rall

-rir sous son dernier so- leil

poco rall colla voce a tempo cres

0

ah! qu'un ciel sans nu-a-ge

fp Ped.

0

pour les regards est doux et quel le vol-up-té de se ra-ni-mer sous l'om-

O
 - bra - ge à l'air pur de la li-ber-té à l'air pur à l'air

O
 pur — de la li-ber-té!

R
 L'au-

un peu moins vite.

R
un peu moins vite.

-tom ne s'en-vo-le si vi-te! de-main nous i-rons au ré-veil

P suivez le chant.

R
 voir la der-niè-re margue-ri-te fleurir... mais pour les

Récit. (retombant dans la tristesse)

pp

R
 ODETTE. (a part) *Récit.*

morts il n'est fleur ni so-leil Rien, rien, pour l'ar-ra-

(apercevant les cartes sur la table)

0

-cher à ce fa-tal som-meil! ces cartes! ô bon -

0

-heur i - ma - ge de la guer-re ce

pp

0

jeu pour lui plaire in-ven-té l'a ren-du quel-que fois à son ardeur pre-

0

-miè-re ah! qu'il ré-veille en - cor sa

f *f*

0

for ce sa force — et sa fier-té *cres molto*

p

DUO.

Allegro.

PIANO. *p*

ODETTE. Récit.

Eh! bien, puis que les

f *ff* Ped.

morts au plaisir sont re_bel_les

f

(elle s'assied)

je jouerai seu_le je jouerai seu_le O - gier! La -

pp

0 *-hi-re!*

le R Mes fe_aux mes fi - de - les ah quel plai - sir de les re -

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line (Soprano and Bass) begins with the lyrics '-hi-re!' and 'Mes fe_aux mes fi - de - les ah quel plai - sir de les re -'. The piano accompaniment features a bass line with a melodic motif and a treble line with chords. Dynamics include a forte (f) marking.

0

le R *Quoi vous ne dormez pas*
- voir! Vainement on me rail - le de

Detailed description: This system contains measures 4-6. The vocal line continues with 'Quoi vous ne dormez pas' and '- voir!' followed by 'Vainement on me rail - le de'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and chords. Dynamics include a forte (f) marking.

0 *a piacere.*
eh bien ba - tail - le!

le R vainere bien tôt j'ai les - poir ba - tail -

Detailed description: This system contains measures 7-9. The vocal line includes the instruction 'a piacere.' and the lyrics 'eh bien ba - tail - le!' and 'vainere bien tôt j'ai les - poir ba - tail -'. The piano accompaniment features a bass line with a melodic motif and a treble line with chords. Dynamics include a forte (f) marking.

0 *marcato.* *Allegro.*
ba - tail le!

le R - le! ba - tail - le!

Allegro
ff

Detailed description: This system contains measures 10-12. The vocal line includes the instruction 'marcato.' and 'Allegro.' and the lyrics 'ba - tail le!' and '- le! ba - tail - le!'. The piano accompaniment features a bass line with a melodic motif and a treble line with chords. Dynamics include a fortissimo (ff) marking. The system ends with a double bar line and a key signature change to B-flat major.

(le Roi dit se les cartes en deux parties)

All^o meme mouvement

ff marcato assai

0

A la victoire où nous courons je guide à travers la pou-

-siè - re des an - glais — les noirs escadrons son - nez — clai-

O
 - rons! sonnez son - nez ———— clai - rons!

le R
 moi les fran -

le R
 - cais ———— comme aux beaux jours ———— où de leurs sanglan - tes ban -

le R
 - niè - res les cou - leurstriomphaient tou - jours ———— bat -

le R
 - tez ———— tam - bours ———— bat - tez ———— bat - tez ———— tam -

p

O *sonnez clai-rons!* *sonnez clai-rons sonnez tou-*
 R *-bours!* *battez tam-bours!* *battez tou-*
animez

O *-jours sonnez clai-rons* *sonnez clai-rons sonnez tou-*
 R *-jours!* *battez tam-bours!*

O *-jours son-* *nez son-*
 R *battez tam-bours battez bat-tez battez bat-*
animez encore
ff Ped. *p*

O *-nez tou-jours son-*
 R *-tez tou-jours battez tam-bours battez bat-*
ff Ped. *p*

0 -nez son - nez son_nez tou - jours!

leR -tez battez tou_jours bat_tez bat_tez tou - jours!

(posant une carte sur la table)

0 O_gier!

leR Judith est la plus

pp revenez au ^{1^{er}} mouvement

0 un dix! j'ai du mal_heur-

leR forte un as! un contre dix et je l'em.

O
 le nombre cède _____ a la va-leur

R
 por-te jette un guerrier _____ dans la car-

O
 Da-vid!

R
 - riè - re il a le sort d'O-gier... pris!

O
 votre fureur meurtriè - re aux miens ne fait au-cun quar - tier

R
 il faut qu'en

pp

O
 encore à vous

R
 piè - ce je les tail - le en piè - ce je les tail - le toujours à

0
le R

non pas non pas

moi! c'est vrai roi contre roi c'est

pp

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line (treble clef) has lyrics 'non pas non pas' in the first measure and 'moi! c'est vrai roi contre roi c'est' in the second and third measures. The bass line (bass clef) has lyrics 'moi! c'est vrai roi contre roi c'est' in the second and third measures. The piano accompaniment (grand staff) is marked *pp* and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

0
le R

ba - tail - - le - si - re! ba -

vrai eh! bien, ba - taille ba -

Detailed description: This system contains measures 4-6. The vocal line (treble clef) has lyrics 'ba - tail - - le - si - re! ba -' in measure 4 and 'vrai eh! bien, ba - taille ba -' in measures 5 and 6. The bass line (bass clef) has lyrics 'vrai eh! bien, ba - taille ba -' in measures 5 and 6. The piano accompaniment (grand staff) continues with the eighth-note accompaniment, with some chordal changes in the right hand.

0
le R

-tail - - le!

-tail - - le!

ff *ff*

Detailed description: This system contains measures 7-9. The vocal line (treble clef) has lyrics '-tail - - le!' in measure 7. The bass line (bass clef) has lyrics '-tail - - le!' in measure 7. The piano accompaniment (grand staff) features a change in tempo and dynamics, marked *ff* in both hands. The right hand has a more active melodic line, and the left hand has a strong bass line. The system ends with a double bar line and a common time signature.

le R

Voici le plus beau des jours en -

pp

Detailed description: This system contains measures 10-13. The vocal line (bass clef) has lyrics 'Voici le plus beau des jours en -' in measures 10-13. The piano accompaniment (grand staff) is marked *pp* and features a more active eighth-note accompaniment in the right hand and a steady bass line in the left hand.

R
-cor un ef-fort hé-ro-i-que ils sont é-ra-

R
-sés pour toujours bat-tez tam-bours bat-tez bat-

pp

R
-tez tam-bours voi-ci de mes noirs es-ca-

ODETTE (montrant la dernière carte qui lui reste)

O
-drons contre vous l'espérance u-ni-que mais un ef-

O
-fort et nous va-n-erons son-nez elai-

0
 - rons son - nez son - nez elai - rons sonnez elai -

Dolce

le R
 - rons! sonnez elai - rons sonnez tou - jours sonnez elai -
 battez tam - bours! battez tou - jours!

le R
 - rons! sonnez elai - rons sonnez tou - jours —
 battez tam - bours! *animez* battez tam -

ff Ped.

le R
 son - nez son - nez tou -
 - bours battez bat - tez battez bat - tez tou -

p *cres*

O *jours — son — nez — son —*
 R *jours battez tam-bours battez bat-tez battez tou-*
ff Ped. cres

O *- nez — son — nez — tou — jours!*
 R *- jours — bat — tez — bat — tez — tou — jours!*
f ff

O *Ar-gi — ne!*
 R *j'ai*
ff

O *vous? ja-mais*
 R *peur!*
ff Ped. p ff Ped.

leR

de la peine. Ar - gine est l'i - ma - ge el - le com -

The first system consists of a bass line and a piano accompaniment. The bass line has a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. It features several triplet chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *pp*.

O

eh! bien eh bien?

leR

- bat pour les an - glais eh! bien! eh bien!

The second system includes a vocal line (O) and a bass line (leR). The piano accompaniment continues with triplet chords. Dynamics include *p* and *fp*.

leR

— son aspect me pre - sa - - - ge qu'un mal - heur — va

The third system features a bass line (leR) and a piano accompaniment. The piano accompaniment continues with triplet chords. Dynamics include *fp* and *p*.

O

jou - ez

leR

fon - dre sur moi

The fourth system includes a vocal line (O) and a bass line (leR). The piano accompaniment continues with triplet chords. Dynamics include *p* and *fp*.

O
jou - ez

R
je n'o - se plus

p *fp* *p* *fp*

O
cou - ra - ge cou - ra - ge al -

R
je n'o - se plus

fp *cres* *cres*

O
- lons

ff

LE ROI

R
Pour vain - cre il me faudrait un

f *p*

0 de vo - tre peur — l'an - glais — se

le R roi

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'de vo - tre peur — l'an - glais — se'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyric 'roi'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

0 rail - le

le R de crains — de regarder — mais toi — re-

pp

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'rail - le'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'de crains — de regarder — mais toi — re-'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a piano-piano (*pp*) dynamic.

0 Char - le - ma - gne

le R - gar - de A moi a moi j'ai ga -

p *cres.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Char - le - ma - gne'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- gar - de A moi a moi j'ai ga -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cres.*) marking.

le R - gné la ba - tail - le a moi a moi j'ai vaincu les an -

sempre a molto. *allargando il tempo.*

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- gné la ba - tail - le a moi a moi j'ai vaincu les an -'. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, marked with 'sempre a molto.' and 'allargando il tempo.'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef.

Maestoso. *a piacere.* *plus vite.*

oui les an - glais

- glais j'ai vain - eu les an - glais

ff *Ped.*

Librato. (avec beaucoup d'éclat)

de sa dou - ceur a - mè - re j'ai donc su - le dis -

c'est ain - si que na - guè - re dé - ployant ma ban -

p *f* *p*

- trai - re qu'une heu - reuse chi - mè - re

- nie - re dans la li - ce guerrière

f *p* *f* *8^a*

o — trompe en — eor son en — nuï —

le R — j'il — lus — trai ma va — leur —

p. *cres*

le R — jour — d'e — ter — nel — le

f

o ah! — puis — se t'il m'en

le R — gloi — re — je

o ten — dre

le R — veux — en leur me — moi — re com — ple — ter ma vie —

f *p*

le R
 -loi-re je re_nais au bon_heur 8

cres. *f* *molto. f*

o
 quand _____ du

R
 C'est _____ ain - si que na -

fp

o
 fils _____

R
 - gué - - - - - pe _____

o
 le _____ plus

le R
 _____ dé - plo_y - ant _____ ma ban -

fp

o ten - dre

le R nie - re

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (C1) and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "ten - dre" with a long horizontal line indicating a sustained note. The middle staff is a vocal line in bass clef with a bass clef (C2) and the same key signature, containing the lyrics "nie - re" with a similar sustained note. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes.

o je m'efforce a lui ren dre et l'a -

le R dans la li - ce guer - riè - re

The second system continues the musical score. The vocal lines now have more active movement. The top staff has the lyrics "je m'efforce a lui ren dre et l'a -" and the middle staff has "dans la li - ce guer - riè - re". The piano accompaniment includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) at the beginning and *cres.* (crescendo) later in the system.

All.^o con fuoco.

o - mour l'a - mour l'ap - pui l'a - mour l'ap -

le R j'il - lus - trai ma va - leur oui oui ma va -

The third system is marked "All.^o con fuoco." and features a more energetic piano accompaniment. The vocal lines have the lyrics "- mour l'a - mour l'ap - pui l'a - mour l'ap -" on the top staff and "j'il - lus - trai ma va - leur oui oui ma va -" on the middle staff. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* (forte) and *cres.* (crescendo).

§ on peut passer de ce signe au même signe de la page suivante.

plus animé.

o - pui quand du fils le plus ten - dre je m'efforce a lui

le R - leur c'est ain - si que na - guère dans la li - ce guer

The fourth system is marked "Plus animé" and continues the piece. The vocal lines have the lyrics "- pui quand du fils le plus ten - dre je m'efforce a lui" on the top staff and "- leur c'est ain - si que na - guère dans la li - ce guer" on the middle staff. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with dynamic markings *f* (forte) and *cres.* (crescendo).

O ren - dre et l'a - mour et l'ap - poi - nement

R re - re j'il - lus - trait j'il - lus - trait ma va - leur c'est ain -

O fils le plus ten - dre je m'ef - force a lui ren - dre

R - si que na - gue - re dans la li - ce guer - rie - re

O et l'a - mour et l'ap - poi - nement l'a - mour l'ap -

R j'il - lus - trait j'il - lus - trait ma va - leur j'il - lus - trait ma va

o
- pui l'a - mour l'ap - pui
le R
- leur j'il - lus - trai ma va - leur

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- pui l'a - mour l'ap - pui". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "- leur j'il - lus - trai ma va - leur". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part features block chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

o
l'ap - - - - -
le R
ma - - - - -
8a
Ped.

The second system continues the musical score. The vocal staves have long horizontal lines indicating sustained notes. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and block chords in the left hand. A "Ped." (pedal) marking is present in the piano part.

o
- - - - - pui
le R
- - - - -
8a
Ped. ff

The third system of the musical score. The vocal staves have long horizontal lines. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and block chords in the left hand. A "Ped." marking is present in the piano part, and a "ff" (fortissimo) dynamic marking is used.

8a
ff

The fourth system of the musical score, which is a piano accompaniment in grand staff. It features a melodic line in the right hand and block chords in the left hand. A "ff" (fortissimo) dynamic marking is present.

Œ. 13 FINAL.

Récit.

ISABELLE.

Char - les!

ODETTE.

La

BEAUFORT.

LE ROI.

Qui vient ?

PIANO.

ISABELLE (à Odette)

laissez nous laissez nous

Rei - ne! a son aspect je trem - ble

viens

All^o moderato.

viens partons en sem - ble

All^o moderato.

I *sans ralentir.* un inté-ret puis_sant com-man - de que le

p

I Roi nous en tende un ins_tant seuls

B **BEDFORT.**

le ROI. No_tre sa lui_com -

le R Ah malheur sur_moi

I je vous ré ponds de

B - mun veut qu'il signe aujour_d'hui ne né_gli-gez donc rien

I lui dans l'inté - ret devo tre

f *ff* *pp*

I
 gloi - re il faut - i - ci signer la
 B
 pour la consa - erer a ja - mais
 f

I
 paix
 colla voce.
 1^o R
 j'é - tais si sur de la vic - toi - re si sur de la vie -
 colla voce.
 fp

Récit.
 I
 j'ai promis a my - lord que votre ma - jes -
 1^o R
 toi - re
 p

I
 té ce soir même à l'instant signerait ce trai - té
 f

I et vous le - si - gne - rez.

le R *Recit* je veux re - voir O -

f

le R - det - te ma conso - lati - on mon gui - de mon ap - pui et

f *pp* *Allegro vivace.*

le R puis je veux jou - er je veux jou - er d'où vient donc qu'elle a

cres.

I *Recit.* C'est a tort que le Roi s'inqui - è - te son O -

le R fui

f

I
 _dette on la lui ren_dra et ses cartes aus_si et ses cartes aus-

I
 _ si ... mais quand il si_gne_ra

R
 ne faut-il que mon

Récit.

le R
 nom? eh bien sans résis_tance je vous le don_ne à ce trai-

R
 té qu'elqu'il soit je sous_eris d'a_van_ee: tout pour O_

R
 _dette et pour la li_ber_té tout — pour O _dette et pour la li_ber

a piacere.

colla voce.

All^o Moderato.

I
a ma hai-ne fi - dè - le

B
a sa hai-ne fi - dè - le

le R
- té! All^o Mod^{to} a ma voix qui t'ap - pel - le viens mon gui - de fi -

I
tu verras fils re - bel - le fils rebel - le fils re -

B
l'im - placable Isa - belle l'im - placable Isa - belle en frappant un re -

le R
dè - le viens mon guide fi - de - le je pourrai te re -

I
- bel - le tu ver - ras fils re - bel - le

B
- bel - le en trap - pant un re - bel - le

le R
voir viens sans craindre Isa - bel - le sans craindre Isa - bel - le je pourrai te re -

I
il a si - gné il a si - gné

B
il a si - gné

1^{er} R
(il signe)
- voir *pp* *ff* Ped. viens

I
ah a ma hai - ne fi - de - le

B
ah a sa hai - ne fi - de - le

1^{er} R
a ma voix qui t'ap - pel - le viens mon gui - de fi -

I
tu verras fils re - bel - le fils re - bel - le

B
l'im - placable I - sa - bel - le l'im - placable I - sa

1^{er} R
de - le viens mon gui - de fi - de - le

I
B
le R

fil
re - bel - le
tu ver -

- belle en frap - pant un re - bel - le en frap - pant un re -

le pourrai te re - voir viens sans craindre Isa - belle viens sans craindre Isa -

I
B
le R

plus vite

- ras fils re - bel - le oui si l'on peut d'I - sa

- bel - le oui en frap - pant un re -

belle je pourrai te re - voir ah ! viens

I
B
le R

un peu retenu

- bel - le af - fronter le pou - voir d'I - sa belle affron

- bel - le af - fer - mit mon pou - voir af - fer

oui ah oui viens et sans craindre I sa -

I
ter le pou_voir af_fron_ter le pou_

B
mit af_fer_mit mon pou_voir af_fer_mit mon pou_

R
-belle je pourrai te re_voir oui sans craindre I_sa-belle je vais te re_

p *f*

animez.

I
_voir af_fron_ter le pou_voir affron_

B
_voir af_fer_mit mon pou_voir affer_

R
_voir je vais en_fin donc te re_voir je vais

f *animez.*

I
_ter le pou_voir Isabelle fait un geste les portes du fond
s'ouvrent. Odette et toute la cour rient.

B
_mit mon pou_voir

R
done te re_voir

Mouv. de Marche.

ff

ISABELLE. Récit.

La paix, messieurs, la

1

paix! ce grand jour vous l'as - su - re

1

le roi que de son mais deux peuples vont bé - nir vient de d -

-ner - sa signa - ture a l'ac - te qui va les u - nir

ODETTE (au Roi) écoutez
est-il pos - si - ble?

fp

ODETTE

CHOEUR.
tous Soprani. est-il pos - si - ble?
Tenori. Si - len - ce.
Bassi. Si - len - ce
Si - len - ce

Ped.

BEDFORT (lisant.)
Est à ja - mais dé - chu des droits de sa nais - san - ce

fp

mesuré

B
Char - le, au - tre fois Dau - phin, contre nous ré - vol - té et le jeune Lan -

p *pp*

O ciel!

-castre est par nous a-dop-té... Pour suc-ces-seur; pour

P

ISABELLE. (avec joie.)

Déshé-ri-té!

mesure

fils, pour Roi de Fran- ce

(à Odette)

je coupe à

P *pp*

ODETTE. (avec désespoir et laissant tomber les cartes.)

la toile tombe.

déshé-ri-té!!

toi!....

ff

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

CHARLES VI

Opéra en 5 Actes

Paroles de M^{rs}

Germain et Casimir Delavigne

MUSIQUE

de

F. HALÉVY

de l'Institut.

PARIS,

H^{rs} LEMOINE, Editeur,

17, Rue Pigalle

4803 H

Droits de reproduction et d'exécution réservés pour tous pays.



SCHIRMER

ACTE III

SC. 14

ENTR'ACTE ET CHOEUR

All^o vivace.

PIANO.

The piano score is written for a grand piano and consists of six systems of music. The first system begins with a forte (f) dynamic and a tempo marking of 'All^o vivace'. The music is in 2/4 time and the key signature has two flats (B-flat major). The score features a variety of textures, including chords, arpeggiated figures, and melodic lines in both the treble and bass staves. The final system concludes with a piano (p) dynamic and includes a repeat sign with first and second endings.

CHOEUR D'ETUDIANTS
dans la coulisse.

Tenori.

Bassi.

Chan - tous, verre en main, chantons ca - ma - ra -

Chan - tous, verre en main, chantons ca - ma - ra -

- de bu - vons — au dau - phin por - tons lui nos ra - sa

- de bu - vons — au dau - phin por - tons lui nos ra - sa

- des; quand gron - de la tem - pête un é - clair — de plai - sir — c'est

- des; quand gron - de la tem - pête un é - clair — de plai - sir — c'est

pres qu'une con - que - te qu'on ne peut nous ra - vir — chan

pres qu'une con - que - te qu'on ne peut nous ra - vir — chan

- tons verre en main chantons ca - ma - ra - des bu -
 - tons verre en main chantons ca - ma - ra - des bu -

This system contains the first two systems of music. The top system has vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The bottom system shows the piano accompaniment for the second system, including a fortissimo (f) dynamic marking.

- vons au dau - phin portons lui nos ra - sa - des buvons bu -
 - vons au dau - phin portons lui nos ra - sa - des buvons bu -

This system contains the third and fourth systems of music. The top system has vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The bottom system shows the piano accompaniment for the fourth system, including a fortissimo (f) dynamic marking.

- vons buvons bu - vons au dauphin ca - ma - ra - des
 - vons buvons bu - vons au dauphin ca - ma - ra - des

This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The bottom system shows the piano accompaniment for the sixth system, including a fortissimo (ff) dynamic marking.

This system contains the seventh and eighth systems of music, which are purely instrumental piano accompaniment. The bottom system features a fortissimo (ff) dynamic marking and concludes with a double bar line.

Le dauphin. Récit.

L'es-poir de l'embras-ser remplit mes yeux de larmes

Raymond.

il viendra mon sei-

R

-gneur ces jeu-nes fous je veux, sans vous nom-mer vous les a-me-ner.

Du vin.

Du vin

R

tous; pour vous ils vont cou-ri-r aux armes

AIR ET CHŒUR.

LE DAUPHIN. *Récit.*

PIANO. *p* Les joyeux é - co - liers!... *pp*

D pour - tant com - bien d'en - treux tom - be - ront a - vant *pp* 6

D l'age abattus par la guer - re sans que leur mère en deuil vien - ne fou - ler la

D ter - re ou dor - mi - ront leurs res - tes ge - ne - reux

D leur mè - re!... hé - las! — ils en ont

le D

u - ne, la mien - ne aux op - pres - seurs vend mes droits et mon

fp Ped.

le D

sang, mais un être a - do - ré qui pro - té - ge l'absent O - dette — au près du

p Ped.

le D

roi veil - le sur ma for - tu - ne *Allo* con - duit par

f

le D

elle — il doit ve - nir: — au de - vant — de ses pas — en es -

p

le D

- poir: — je m'é - lan - ce et sens mon front d'a - van - ce se cour -

p

D

-ber sous ses bras — le — vés pour me bé_nir — le — vés pour me be-

Andantino

le D

-nir

le D

il est seul — seul au mon — de et je

D

suis — son sou_tien — qu'à mes pleurs — il ré_pon_de que son

le D

cœur — s'ouvre au mien — quand la nuit — l'en_vi_rou — ne qu'il en

1^e D

- ten de ma voix re-le- vons sa- cou- ron- ne et mou-

1^e D

- rons pour ses droits ô mon Dieu qu'au jour-d'hui sa rai-

1^e D

- son se ré- veil - le qu'il dé- li - vre la Fran - ce et nos

1^e D

champs en- va - his ô mon Dieu ve- nez rendre à ce

1^e D

roi qui som- meil - le son fils son trône et son pa

♩ D
 - ys — son fils — son trône — et — son pa-ys ô mon

♩ D
 Dieu — ve — nez ren — dre a — ce roi — qui sem — meil — le son

♩ D
 fils — son — trô — ne son trône et — son pa —

♩ D
 - ys

pp

All^o

Ped.

RAYMOND

Recit

On peut compter sur

R

toi mets ton nom là mon brave

CHOEUR

Tenori

Bassi

Vi - ve le par-ti du dau -

Vi - ve le par-ti du dau -

LE DAUPHIN

plu - tôt mou - rir que d'être es -

- phin!

- phin!

I
 - cla - ve
 R
 Un étudiant vraiment dès l'o-ri-gine il en é-
 le cama - rade en est-
 - tait, et j'i-ma-gi - ne qu'il en se - ra ——— jusqu'à la fin
 CHOEUR
 Al -
 Al -
 à la
 - lons bois a-vec nous à la France au dau - phin à la
 - lons bois a-vec nous à la France au dau - phin à la
 à la

Musical score for a song, featuring vocal lines (I, R, CHOEUR) and piano accompaniment. The score includes lyrics in French and musical notation with dynamics like *f* and *p*.

LE DAUPHIN

R

France au dau-phin Vo-lon-tiers vo-lon-tiers

France au dau-phin

France au dau-phin

le D

Moderato

A toi France che-ri-e! mou-rir pour la pa-tri-e c'est chan-

le D

-ger no-tre vi-e pour l'im-mor-ta-li-té à toi Fran-ce che-

le D

-ri-e! ta sain-te voix nous cri-e sau-vez vo-tre pa-tri-e

et vo-tre li-ber-té

A toi Fran-ce ché -

A toi Fran-ce ché -

colla voce

-ri - e! mou-rir pour la pa - tri - e c'est chan -

-ri - e! mou-rir pour la pa - tri - e c'est chan -

-ri - e! mou-rir pour la pa - tri - e c'est chan -

-ger no-tre vi - e pour l'im-morta - li - té a

-ger no-tre vi - e pour l'im-morta - li - té a

-ger no-tre vi - e pour l'im-morta - li - té a

R

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

R

éri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

éri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

éri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

le D

ce Dau-phin qu'on op - pri - me un pareil voeu l'a -

R

et votre liber - té

et votre liber - té

et votre liber - té

le D
 - ni - me, de votre honneur ja - lous; s'il était là, mes frè - res,

le D
 au bruit jo - yeux des ver - res il di - rait a - vec nous — a

le D
 toi France ché - ri - e! mou - rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger notre

p

le D
 vi - e pour l'im - mor - ta - li - té à toi France ché - ri - e! ta

le D
 sain - te voix nous cri - e: sau - vez votre pa - tri - e et votre liber -

f *colla voce.*

- té
RAYMOND.
 à toi Fran - ce ché - ri - e mou -
 à toi Fran - ce ché - ri - e mou -
 à toi Fran - ce ché - ri - e mou -
 - rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e
 - rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e
 - rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e
 pour l'im - mor - ta - li - té à toi France ché - ri - e! ta
 pour l'im - mor - ta - li - té à toi France ché - ri - e! ta
 pour l'im - mor - ta - li - té à toi France ché - ri - e! ta

R
 sain - te voix nous cri - e sau - vez vo - tre pa -
 sain - te voix nous cri - e sau - vez vo - tre pa -
 sain - te voix nous cri - e sau - vez vo - tre pa -

8^a

D
 Allegro. *b* *e* .
 A

R
 - tri - e et vo - tre li - ber - té
 - tri - e et vo - tre li - ber - té
 - tri - e et vo - tre li - ber - té

D
 toi Fran - ce ché - rie oui oui ta voix nous

le D cri - e sau - - vez vo - tre pa - tri - - e et
avec la Basse.

R sau -

sau - - vez vo - tre pa - tri - - e et

sau - - vez vo - tre pa - trie - - et

le D vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce che -

R

vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce ché -

vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce ché -

le D - rie oui oui ta voix nous cri - e sau - -

R

- rie oui oui ta voix nous cri - e sau - -

- rie oui oui ta voix nous cri - e sau - -

D
- vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

A

- vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

- vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

D
- té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

R

- té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

- té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

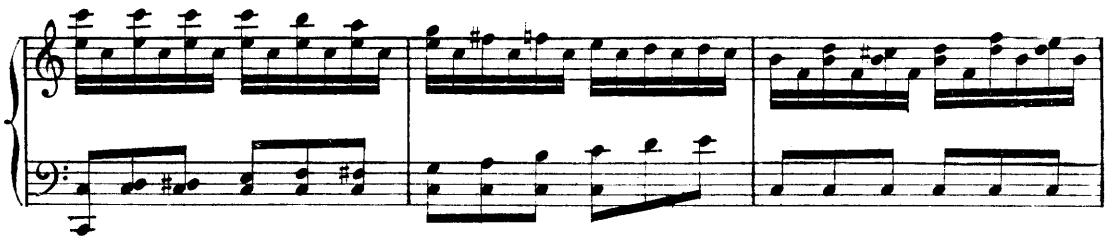
le D 

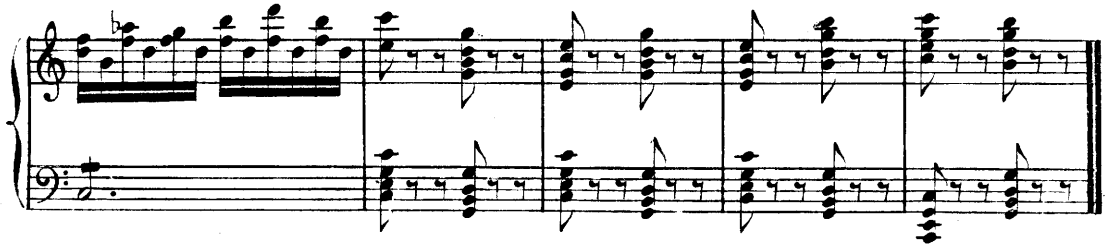
R 











CHŒUR.

All^o molto. (Pendant la ritournelle Le Roi entre appuyé sur le bras d'Odette.)

LE DAUPHIN. Le Roi!

RAYMOND. Le Roi!

CHOEUR.
TENORI. Le Roi!
BASSI. Le Roi!

PIANO. *ff*

Ped.

p

Moderato.

Soprani.

Ténors: Grand Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-

Basses. *pp* Grand Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-

pp et sa ver-

-du - re que ta bon té sur ce front pâ - le de souf-

-du - re que ta bon té *pp* sur ce front pâ - le de souf-

-du - re que ta bon té

1^{re} Sop:
 fran - ce fas - se re - fleu - rir — l'es pé - ran - ce et la san -

2^e Sop:
 fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé - ran - ce et la san -

fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé - ran - ce et la san -

l'es pé - ran - ce et la san -

1^{re} Sop:
 - té mon Dieu qui rends a la na - tu - re ses

2^e Sop:
 - té Dieu — qui — rends a — la na - tu - re — ses

1^{er} Tenor.
 - té ô Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses

2^e Tenor.
 - té ô Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses

Basses.
 - té grand Dieu grand Dieu au

sempre. pp

fleurs ses fruits et sa ver_du - re que ta bon -
 fleurs et sa verdure ô Dieu élément que ta bon_té ô Dieu élément que ta bon -
 fruits et sa ver_du - re ta bon -
 fruits et sa ver_du - re ta bon -
 _teur de la na_tu - re

1^{re} et 2^{te} Sop: sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon
 3^e Sop: sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon
 té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon
 té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon
 té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon
 oui sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

sempre pp

Dieu

Dieu re-fleurir l'es-pé-ran-ce et la san-té l'es-pé-ran-

Dieu re-fleurir l'es-pé-ran-ce et la san-té l'es-pé-ran-

Dieu re-fleurir l'es-pé-ran-ce et la san-té l'es-pé-ran-

Dieu re-fleurir l'es-pé-ran-ce et la san-té l'es-pé-ran-

Dieu re-fleurir l'es-pé-ran-ce et la san-té l'es-pé-ran-

cres. **p**

-ce et — la san-té ô mon Dieu oui la san-

p

-ce et — la san-té ô mon Dieu oui la san-

tures. **p**

-ce et — la san-té ô mon Dieu oui la san-

-ce et — la san-té ô mon Dieu oui la san-

-ce et — la san-té ô mon Dieu oui la san-

pp

-té rendez mon Dieu l'es - pé - ran - ce et la san - té la san - té —
 -té rendez mon Dieu l'es - pé - ran - ce et la san - té la san - té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé - ran - ce et la san - té la san - té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé - ran - ce et la san - té la san - té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé - ran - ce et la san - té la san - té —

Ped.

le ROI *Recit.*

Grand merci mes en - fants O - det - te chez le pau - vre

mesure

p

le R *Recit*

il me fallait venir pour qu'on eût de moi sou - ve - nir ou sans je

0 *Chez mon père Raymond hier il fut nom-*
-mé par le meilleur des maîtres à St. Denis gardien de ces ca-veaux où
dorment les rois vos an-cê-tres; il veillera sur leurs tom-
-beaux le ROI tristement, vous régnerez *And^{no} espressivo.*
et sur le mien aussi qu'il y veille; je souffre hé

p *Ped.*

And^{no} espressivo.

f *p*

le R
 - las ! si - lot qu'un bruit m'é - veil - le tu leur di - ras en gardant ton vieux

le R
 roi de par - ler bas de par - ler bas et de prier pour moi

pp

le R
 et de prier pour moi

CHOEUR.
 Soprani.
 Grand Dieu qui rends a la na -

Tenori.
pp Ô Dieu qui rends a la na -

colla voce.

- tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver - du - re que ta bonté sur ce front

- tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver - du - re que ta bonté *pp* sur

Basses
 et sa ver - du - re que ta bonté

-rir l'es-pé

pâ - le de souf - fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé

ce front pâ - le de souf - fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé

l'es - pé

-ran_ee

_ran_ee et la san - té l'es_pé_ran - ce

_ran_ee et la san - té l'es_pé_ran - ce

_ran_ee et la san - té l'es_pé_ran - ce

et la san - te Le roi reste absorbé dans une
mélancolie profonde.

et la san - te Odette fait signe au peuple
de se retirer.

et la san - te

dim

Ped.

TRIO.

(*bas a raymond.*)

ODETTE
Qu'il vienne!

RAYMOND
que peut sa pre_sen_ee sur ce fan_tôme ___ i na ni_

PIANO.
pp

And^{te} con moto.

O
laissons fai_re le ciel le ciel

R
_mé?

p

pp Ped.

Moderato ODETTE (*au Roi.*)

O
Un infor_tu_né qu'avingt ans pour

pp

0

suit une in_jus_te co_lè_re tend vers vous ses bras suppli_ants prenez pi_

0

-tié de sa mi_sè_re pre_nez pi_tié pre_nez pi_

cres.

0

dolce.

_tié de sa mi_sè_re

LE DAUPHIN.

Cour_

pp *cres molto* *pp* *pp*

0

_bé de_vant vos che_veux blancs c'est un fils qui dans sa mi_

le B

se re tend vers vous ses bras suppli - ants tend vers vous ses bras suppli -

pp

le B

- ants me reconnaissez vous, mon pè - re, me re - con - nais - sez vous, mon

cres

le B

pè - re, ah! — me re - con - nais - sez vous mon pè -

a piacere

pp cres molto

le B

- re ?

LE ROI

de suis roi j'ai des che - yeux blancs il a rai -

CR

- son de me nommer son pè - re tous mes sujets sont mes en -

FR

- faits tous mes su - jets sont mes en - faits sont mes en - faits

a piacere

p *colla voce* *f animé*

0

And^{te} espressivo
ODETTE *sostenuto*

Pour lui ra -

0

- vir pour lui ra - vir son hé - ri - ta - ge par son père on l'a -

0

- fait bannir oui on l'a fait ban - nir u - ne ma -

-rà - tre u - ne ma - râtre eut ce cou - Pa - ge

et le ciel tarde à l'en punir oui tarde à l'en pu -

- nir lui n'écou - tant que sa no - ble ten - dres - se disait en -

pp

- cor in - jus - te ment flé - tri disait en - cor in - jus - te ment flé -

cres *cres* *espres*

cres *f* *p*

- tri paix et bon - heur paix et bon -

p

0

heur à la vieillesse de mon père qui

0

m'a banni de mon père qui m'a banni, lui n'écou-

pp

0

-tant que sa ten-dres se di-

pp *p*

0

-sait injustement flétri paix et bon-

0

heur à la vieillesse de mon père qui m'a ban-

pp *vibrato*

ni paix et bon - heur à la vieil -

animé

- les - se de mon père qui m'a - ban -

cres. *f* *colla voce.*

- ni

LE ROI.

un peu plus vite. *Il le*

p *cres.* *f* *p*

le R

sait — et vous a - ban - don - ne

f *p*

LE DAUPHIN

D

Ap-re-tez on le

R

ah le ciel ven-geur...

f > p f p

D

trempe et je lui par-don-ne

R

p

LE ROI

R

C'est bien c'est

R

bien! oui votre âme est noble et bon-ne votre

pp

le R
 âme est noble et bon - ne son cœur - vous revien - dra son

le R
 cœur - vous revien - dra - - - - - car vous le méri - tez

Tempo di 1^o
colla voce. espressivo.

LE DAUPHIN.

le D
 C'est mon de - voir de le dé - fen - dre

le D
 j'y vais cou - rir - - - - - mais si je meurs

le D
 puis - je - - - - - espé - rer - - - - - puis je espé - rer que sur ma cen - dre

D

il vienne un jour _____ verser des

D

pleurs? prenez pi - tié de ma lon - gue mi - sé - re que par vos

p

U

mains _____ du moins je sois bé - ni que par vos

cres. *ff*

D

mains du moins je sois bé - ni

dim. *p* *espress.*

D

je croirai l'é - tre par mon pè - re et _____ j'oublie -

Il sagenouille aux pieds du Roi.

le D

- rai et j'oublie-rai qu'il me ban-ni hélas! du moins dans ma mi-

le D

- sè - re que par vos mains — je suis bé - ni je croi-rai

le D

lè - tre par mon pé - re et j'oublie - rai — qu'il m'a ban -

le D

- ni je croi - rai lè - tre par mon

le D

pè - - re et j'oublie - rai qu'il m'a ban - ni

f Allegro.

Il saisit les mains du Roi qu'il baise avec transport.

D

f

LE ROI.

Récit.

R

Où suis - je? doux baiser!

pp

R

il me fait tressail - lir et mon â - me se re - nou -

ff

ODETTE.

O

Ah! regard - ez le bien

R

- vel - le At -

f

Allegro.

fp pp

le R

espress.

3

_ tends... je me rap_ pel - le... j'a - vais un fils — un fils que j'ai perdu
un peu moins vite.

p *pp*

ODETTE.

O

Récit.

3

Oui les siens

le R

ces traits é_taient les siens qu'il me

LE DAUPHIN.

le D

Récit.

Men

le R

par - - - le! Dieu! si c'é_tait sa voix

f *pp* *pp*

le D

pè - re mon père

le R

en - core, ah par_le! c'est bien lui! savois nia répondu

cres sempre *e molto.*

Allegro.

Musical notation for Soprano (S) and Bass (B) parts. The Soprano line contains the lyrics: "ah — mon pè — re mon pè — re". The Bass line contains the lyrics: "c'est bien lui c'est mon fils!".

Allegro.

Musical notation for the piano accompaniment. The right hand part features dynamic markings *ff* and *ff molto forza*. The left hand part provides harmonic support.

Musical notation for Soprano (S) and Bass (B) parts. The Soprano line contains the lyrics: "mon bien aimé mon Char-les ô mon fils". The Bass line contains the lyrics: "mon bien aimé mon Char-les ô mon fils".

Musical notation for the piano accompaniment. The right hand part features the dynamic marking *sempre ff*. The left hand part provides harmonic support.

Musical notation for Soprano (S) and Bass (B) parts. The Soprano line contains the lyrics: "ah!". The Bass line contains the lyrics: "tu m'es ren-du!".

Musical notation for Soprano (S) and Bass (B) parts. The Soprano line contains the lyrics: "ah — mon père — ah!". The Bass line contains the lyrics: "ah!".

Musical notation for Soprano (S) and Bass (B) parts. The Soprano line contains the lyrics: "ah!". The Bass line contains the lyrics: "ah!".

Musical notation for the piano accompaniment. The right hand part features dynamic markings *ff* and *ff molto forza*. The left hand part provides harmonic support.

le D
le R

ff

3

>

LE ROI.

Quel nouveau jour mé - clai - - re quel nouveau jour mé -

pp *ff* *pp*

H
- clai - re quel - le main tu té - lai - re mar -

H
- ra - che mon bandeau — ô réveil plein de char - mes

H
ô réveil plein de char - mes je re - nais — sous tes lar - mes et

H
sors — de mon tom - beau je re - nais sous tes larmes et

O
ô mon Dieu — que j'a -

H
sors — de mon tom - beau

ODETTE.

0

-lo - re vo - tre main que j'im - plo - re daigne

0

-ra - telle en - co - re i - ci le pro - té -

0

-ger pour sauver la pa - tri e ah veil -

0

-lez sur sa vi - e de sa tè - te che -

0

-rie o mon Dieu é - car - tez le dan - ger é - car - tez le dan - ger

colla voce.

f

colla voce.

f

LE DAUPHIN .

D

Dieu qui rendez un père

ff *pp*

D

à ma vi-ve priè - re pro - lon - gez sa car -

D

- riè - re aux dé pens de mes jours

cres.

D

qu'il ré gne sur — la Fran - ce ! pour prix de sa souf -

f

D

fran - ce ar - mez pour sa vengean - ce

le D

vo - tre di - vin se - cours ar - mez pour sa ven -

fp *p*

le D

- gean - ce vo - tre di - vin se - cours

le R

mon

f colla voce. *fp* *Plus vite.*

O

grand Dieu grand

le D

grand Dieu grand

le R

fils! c'est toi!

cres. *cres.*

O
Dieu
D
Dieu
R

où suis-je? — ô pro -

sempre cres.
cres.
pu cresc.

f *f*

O
- di - ge ô doux mo - ment
D
- di - ge ô doux mo - ment
R
- dige — ô doux mo - ment

f

O
D
R
ve - nez — mes chers en - fants

ff *ff*

un nouveau jour l'é-clai - re

un nouveau jour l'é-clai - re

quel nouveau jour m'éclai - re quel nouveau jour m'é

pp *fp* *pp*

u - ne main tu - té - lai - re de

u - ne main tu - té - lai - re de

-clai - re u - ne main tu - té - lai - re de

ff *ff*

-chi - re le ban - deau ô réveil plein de

-chi - re le ban - deau ô ré -

-chi - re le ban - deau ô ré - veil

fp *p*

char - mes ô réveil pleinde char - mes il re -
 - veil réveil plein de char - mes pleinde char - mes
 pleinde char - mes ô réveil plein de char - mes

cres. *fp*

- nait sous nos lar - mes il sort de son tombeau il re -
 il sort de son tombeau il re -
 je sors de mon tombeau je re -

p *p*

- nait sous nos larmes il sort de son tombeau ô ré -
 - nait sous nos larmes il sort de son tombeau ô ré -
 - nait sous vos lar mes je sors de mon tombeau ô ré -

plus vite. *plus vite.*

animez encore.

- veil plein de charmes il re - nait sous nos
 - veil plein de charmes il re - nait sous nos
 - veil plein de charmes je re - nais sous vos

animez encore.

lar - mes il sort de son tom -
 lar - mes il sort de son tom -
 lar - mes je sors de mon tom -

encore plus vite.

- beau il sort il sort de
 - beau il sort il sort de
 - beau je sors je sors de

encore plus vite.

son tom - beau ————— il sort de

son tom - beau ————— il sort de

mon tom - beau ————— je sors de

ff

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top two staves are vocal lines in G major (one sharp) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part.

son tom - beau il sort il sort de son tom - beau

son tom - beau il sort il sort de son tom - beau

mon tom - beau je sors je sors de mon tom - beau

ff

Detailed description: This system contains the next three staves of music. The vocal lines continue with the lyrics. The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

Detailed description: This system contains the final two staves of music, which are piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line.

SCENE ET CAVATINE.

Moderato. Récit.

LE ROI. Quel est ce bruit ?

RAYMOND.

PIANO. f

pp

RAYMOND. Récit.

On vient de la part de la

f

le R que veut el - le donc :

R Rei - ne qu'à l'instant, sire, à l'ho - tel saint -

f

R Paul O - det - te vous ra - me - ne pour la fe - te qui vous at -

All^o
 u - ne fe - te... au - jour - d'hui...
 - tend
 Allegro

je ne puis te com - prendre
 Allegro

Marcato e energico
 RAYMOND
 Fê - temau - dite! et qui fe - ra ré - pan - dre des pleurs de

R

-rage à ceux qui la ver-ront en-roi de Fran-ce au pa-lais va se

R

ren-dre le prince an-glais vo-tre couronne au front le prince an-

R

-glais vo-tre cou-ron-ne au front sur les dé-

R

-grés vous le re-çez si-re

R

en l'em-bras-sant en l'em-bras-sant aux yeux du peuple en-

R
entier et vo-tre voix doit s'é-le-ver pour dire respect à

pp

R
lui voi-là mon hé-ri-tier respect — à lui voi-là mon hé-ri-

rall e piacere

colla voce

R
-tier vo-tre héritier — fê-te mau-dite et qui fera ré-

al tempo

cres *fp*

R
-pan-dre des pleurs de rage à ceux qui la ver-ront des pleurs de

colla voce

R

Page à ceux à ceux qui la ver - ront! fê - te mau -

f *p* *colla voce* *fp*

LE ROI *All^o*

le R

R

Mon héri -

a piacere

- di - te, fê - te mau - di - te!

f *p*

8^{va}

ODETTE

O

l-R

- tier, c'est toi mon fils, Char - les

ff

O

- les - ce

ff

N^o 19.

QUATUOR.

ODETTE.

LE DAUPHIN. De leur tri-om - phe pas-sa -

LE ROI.

RAYMOND.

PIANO. *Allegro.* *f*

D - ger il faut sup-por-ter l'in-so-len-ce pour

R pour quoi ?

O - *p* oui oui — pour vous ven -

le D vainere — et vous ven-ger *p* oui oui — pour vous ven -

le R *p* oui oui — pour vous ven -

R *p* oui oui — pour vous ven -

p *cres*

Andante espressivo.

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

f *pp*

accomp^t ad libitum

-ri - se no - tre sainte entre - pri - se ins - pi_re nous et

-ri - se no - tre sainte entre - pri - se ins - pi_re nous et

-ri - se no - tre sainte entre - pri - se ins - pi_re nous et

-ri - se no - tre sainte entre - pri - se ins - pi_re nous et

p

bri - se les fers — du pri_son - nier du pri_son_nier

bri - se les fers — du pri_son - nier du pri_son_nier

bri - se les fers — du pri_son - nier du pri_son_nier

bri - se les fers — du pri_son - nier du pri_son_nier

f *e staccato*

p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père

cres *cres* *cres* *cres*

p et que de leur mise-re ce jour soit la dernière
p et que de leur mise-re ce jour soit la dernière
p et que de leur mise-re ce jour soit la dernière
p et que de leur mise-re ce jour soit la dernière

dim *pp* *f* *f* *f*

pp Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise

cres molto

ins - pi - re nous et bri - se les fers - - du pri - son -

ins - pi - re nous et bri - se les fers - - du pri - son -

ins - pi - re nous et bri - se les fers - - du pri - son -

ins - pi - re nous et bri - se les fers - - du pri - son -

cres *p*

f *pp*

- nier Dieu puis - sant - - fa - vo - ri - se no - tre

- nier Dieu puis - sant - - fa - vo - ri - se no - tre

- nier Dieu puis - sant - - fa - vo - ri - se no - tre

- nier Dieu puis - sant - - fa - vo - ri - se no - tre

f *pp*

e staccato

sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous - et bri - se bri - se les

sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous - et bri - se bri - se les

sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous - et bri - se bri - se les

sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous - et bri - se bri - se les

f *e staccato*

fers bri-se les fers du pri-son -
 fers bri - se les fers du pri-son -
 fers *ben marcato* bri-se les fers du pri-son -
 fers les fers du pri-son - nier du pri-son -
 - nier *vibrato* ins - pi - re nous ô ciel, et bri se bri-se les *dolce*
 - nier
 - nier
 - nier
 fers du pri-son - nier
 du pri - son - nier
 du pri - son - nier
 du pri - son - nier ins - pi - re nous, ô ciel, et bri - se bri - se les
 pp

cres *pp*
 bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *pp*
 bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *pp*
 bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *pp*
 fers bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

p *pp*
pp

f plus lent
 -nier bri-se les fers du prison-nier les fers du pri-son-nier

f
 -nier bri-se les fers du prison-nier les fers du pri-son-nier

f
 -nier bri-se les fers du prison-nier les fers du pri-son-nier

f
 -nier bri-se les — fers du prison - nier les fers du pri-son-nier

f *ff*
plus lent *ff*

Allegro

Piano introduction for 'Le Dauphin' in D major, 2/4 time. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure.

LE DAUPHIN

sotto voce

D
 oui sire — un jour en — co — re et trom —
 pant les An — glais je puis — avant l'au — ro — re m'intro —

Musical score for 'Le Dauphin' featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *sotto voce*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

— pant les An — glais je puis — avant l'au — ro — re m'intro —

Piano accompaniment for 'Le Dauphin' corresponding to the vocal line above. It features a rhythmic accompaniment with dynamic markings of *p* and *pp*.

ODETTE

o
 un che — valier fi —
 — duire au pa — lais

Musical score for 'Odette' featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *pp sempre* (pianissimo sempre).

o
 — de — le qui veil — le cet — te nuit — ouvri —

Piano accompaniment for 'Odette' corresponding to the vocal line above. It features a rhythmic accompaniment with dynamic markings of *pp*.

O
 -ra — la tou-rel — le quand son-ne-ra — mi —

D
 - nuit quand so - ne - ra mi - nuit

le D
 quand so - ne - ra mi - nuit *sempre sotto voce* au pied des murs j'ar -

le R
 quand so - ne - ra mi - nuit

R
 quand so - ne - ra mi - nuit

staccato

le D
 - ri - ve et trois fois — sur la ri - ve du — la voix plain -

le D
 - ti - ve reten - tit jus - qu'à vous que dans la nuit pro -

pp

le D

fon-de O-det-te me se - con-de qu'un signal me ré - pon-de je suis à vos ge-

The first system consists of a vocal line (labeled 'le D') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. It includes chords and moving lines in both hands, with some notes beamed together.

le D

- nous qu'un si - gnal me ré - pon-de je suis à vos ge-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has some rests and then resumes with eighth notes. The piano accompaniment features a prominent bass line with sustained notes and some chords. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the piano part.

O

S'il peut tout entre-pren-dre ma voix lui fait en - ten-dre cet air na - if et

le D

- nous

The third system introduces a new vocal line (labeled 'O') and continues the piano accompaniment. The 'O' line is in a treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment continues with a similar texture, including a *pp* dynamic marking.

O

ten-dre que souvent j'ai chan-té, dans vos bras en si - len-ce palpitant d'es-pé-

The fourth system continues the 'O' vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

O - rance il vo-le et sa pre-sen-ce vous rend la li-ber-té il vole et sa pré-
 le D - oui oui bien-tôt ma pré-
 le R - oui oui bien-tôt sa pré-
 R - oui oui bien-tôt sa pré-
 pp
 pp
 pp
 pp

- sen - ce vous rend — la li - ber - té
 - sen - ce vous rend — la li - ber - té
 - sen - ce me rend — la li - ber - té
 - sen - ce vous rend — la li - ber - té d'u-ne cour - se pa -
 pp
 pp

R - pi - de vers Du-nois je vous gui - de, son ar - mée in-tré-
 pp

sempre stacc e sotto voce

O
C
R
R

d'u-ne cour-se ra - pi - de vers Dunois il nous
d'u-ne cour-se ra - pi - de vers Dunois il nous
d'u-ne cour-se ra - pi - de vers Dunois il nous

- pi - de enfin vous voit u - nis d'u-ne cour-se ra - pi - de vers Dunois jé vous

pp

gui-de son ar_mée in-tré - pi - de en-fin vous voit u - nis
gui-de son ar_mée in-tré - pi - de en-fin vous voit u - nis
gui-de son ar_mée in-tré - pi - de en-fin vous voit u - nis
gui-de son ar_mée in-tré - pi - de en-fin vous voit u - nis

p *p* *f* *e vibrato marziale e ben marcato.*

oui oui ô France ar-me toi tout en-
oui oui ô France ar-me toi tout en-
oui oui ô France ar-me toi tout en-
oui oui ô France ar-me toi tout en-

-tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-
 -tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-
 -tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-
 -tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-

-heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de
 -heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de
 -heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de
 -heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de

guer-re je-tons le cri de guer-re! Mont-
 guer-re je-tons le cri de guer-re! Mont-
 guer-re je-tons le cri de guer-re! Mont-
 guer-re je-tons le cri de guer-re! Mont-

- joie — et saint De - nis Mont-joie et saint De - nis!

- joie — et saint De - nis Mont-joie et saint De - nis!

- joie — et saint De - nis Mont-joie et saint De - nis!

- joie — et saint De - nis Mont-joie et saint De - nis!

ff

oui la patrie est fiè - re de marcher tout en-

oui la patrie est fiè - re de marcher tout en-

oui la patrie est fiè - re de marcher tout en-

oui la patrie est fiè - re de marcher tout en-

p *f*

- tiè - re sous la no - ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis

- tiè - re sous la no - ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis

- tiè - re sous la no - ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis

- tiè - re sous la no - ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis

p *f*

France ar - me toi tout en - tiè - re sous la no -

France ar - me toi tout en - tiè - re sous la no -

France ar - me toi tout en - tiè - re sous la no -

France ar - me toi tout en - tiè - re sous la no -

pp

- ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis c'est Dieu qui nous ras -

- ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis c'est Dieu qui nous ras -

- ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis qu'il

- ble ban - niè - re qui nous voit ré - u - nis qu'il

- sem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble a lors que l'an - glais

- sem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble a lors que l'an - glais

trem - ble qu'il trem - ble qu'il

trem - ble qu'il trem - ble qu'il

f *p*

- trem - blé c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - blé c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - blé c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - blé c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -

f *p* *cres* *cres* *f* *p* *f*

- joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -

- joie et saint De - nis Mont joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont joie et saint De - nis

f un peu moins vite avec noblesse

Dieu ——— puissant fa_vo - ri - se

Dieu ——— puissant fa_vo - ri - se

Dieu ——— puissant fa_vo - ri - se

Dieu ——— puissant fa_vo - ri - se

The first system consists of five staves. The top four are vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The music is in G major and common time. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

no - - - tre sainte en - tre - pri - - - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - - - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - - - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - - - se

The second system consists of five staves. The top four are vocal staves with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

The third system consists of five staves. The top four are vocal staves with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

-nier ins - - - pi - re nous et
 -nier ins - - - pi - re nous et
 -nier ins - - - pi - re nous et
 -nier ins - - - pi - re nous et

bri - se les fers — du pri - son - nier *1º tempo animé* les
 bri - se les fers — du pri - son - nier les
 bri - se les fers — du pri - son - nier
 bri - se les fers — du pri - son - nier *1º tempo animé*

fers — du pri - son - nier les fers — du pri - son -
 fers — du pri - son - nier grand Dieu les fers — du pri - son -
 bri - se les fers du pri - son - nier grand Dieu bri - se les fers du pri - son -
 bri - se les fers du pri - son - nier grand Dieu bri - se les fers du pri - son -

_nier les fers du pri-son-nier.
 _nier grand Dieu les fers du pri-son-nier.
 _nier grand Dieu les fers les fers du pri-son-nier.
 _nier grand Dieu les fers les fers du pri-son-nier.

Pendant la ritournelle le théâtre change et représente le vieux Paris éclairé par un brillant soleil d'Automne on voit sur un des côtés l'hôtel Saint-Paul dont le péristyle est élevé de quelques degrés.

This page of musical notation consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a variety of textures and techniques:

- System 1:** Treble staff has a melodic line with slurs and accents; bass staff has a steady accompaniment of chords.
- System 2:** Similar to the first system, with a more active treble line.
- System 3:** Treble staff features chords with slurs; bass staff has a rhythmic accompaniment.
- System 4:** Treble staff has a melodic line with slurs; bass staff has a rhythmic accompaniment.
- System 5:** Treble staff has a melodic line with slurs; bass staff has a rhythmic accompaniment.
- System 6:** Treble staff has a melodic line with slurs; bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *v* (forte) is present. A *Ped.* (pedal) marking is placed over the bass staff, indicating a sustained pedal point.
- System 7:** Treble staff has a melodic line with slurs; bass staff has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line.

№ 20 .
CHOEUR .

All.^o marziale .

PIANO

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system includes a treble and bass clef with a common time signature. Dynamics include *p* and *f*. The second system continues the piece with a *f* dynamic. The third system features a triplet of eighth notes in the treble clef and a *f* dynamic. The fourth system shows a *fp* dynamic. The fifth system includes a *pp* dynamic. The sixth system concludes the piece with a *pp* dynamic. The score contains various musical notations such as slurs, accents, and articulation marks.

1^{er} Soprano .

2^e Soprano .

1^{er} Ténor .

2^e Ténor .

Basses .

Pompe de deuil !

Pompe de deuil !

Pom - pe de deuil lu - gu - bre

p.

lugu-bre fê - te !

mêle leur joi - e

lugu-bre fê - te !

mêle leur joi - e

fê - te qui mê - le leur joi - e leur

Pom - pe de
 Pom - pe de
 leur joie á nos pleurs
 leur joie á nos pleurs
 joie á nos pleurs

p

deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 Pompede deuil! lu - gubre fê - te qui
 Pompede deuil! lu - gubre fê - te!

mê - le leur joi - e leur joie a nos
 mê - le leur joi - e leur joie a nos
 mê - le leur joi - e leur joie a nos
 a nos
 mê le leur joi - e a nos

pleurs la couron - ne de France en tê - te la cou
 pleurs la couron - ne de France en tê - te la cou
 pleurs la couron - ne de France en tê - te la cou
 pleurs la couron - ne de France en tê - te la cou
 pleurs la couron - ne de France en

_ron ne de France en t^h - te leur maitre insulte a nos mal -
 _ron ne de France en t^h - te leur maitre insulte a nos mal -
 _ron ne de France en t^h - te leur maitre insulte a nos mal -
 _ron ne de France en t^h - te leur maitre insulte a nos mal -
 t^h - te la couron - ne de France en t^h - te insulte a nos mal -

cres

_heurs leur maitre in - sulte a
 _heurs leur maitre in - sulte a
 _heurs leur maitre in - sulte a
 _heurs leur maitre in - sulte a
 _heurs leur maitre in sul te a nos mal heurs leur - maitre i

f Ped. *p* *p*

nos — mal — heurs

nos — mal — heurs *pp* à nos mal —

nos — mal — heurs *pp* à nos mal —

nos — mal — heurs *pp* à nos mal —

— sul — te oui *pp* à nos mal —

p *ff* *Ped.* *pp*

ff Pom — pe de deuil — lu — gu — bre

— heurs *ff* pom — pe de deuil — lu —

— heurs *ff* pom — pe de deuil — lu —

— heurs *ff* pom — pe de deuil — lu —

— heurs *ff* pom — pe de deuil — lu —

ff

fe - te qui mê - le leur joi - e leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur

joie — et leur chant à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — et leur chant à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — et leur chant à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — leur chant à nos pleurs la cou

fp

tête la couronne de France en tête leur

tête la couronne de France en tête leur

tête la couronne de France en tête leur

tête la couronne de France en tête leur

ronne de France en tête la couronne de France en

maitre insulté à nos malheurs ah leur maitre in-

maitre insulté à nos malheurs ah leur maitre in-

maitre ah! leur maitre insulté à nos mal-

maitre ah! leur maitre insulté à nos mal-

tête ah! leur maitre insulté à nos mal-

- sul te à nos mal heurs
 - sul te à nos mal heurs
 - heurs à nos mal heurs
 - heurs à nos mal heurs
 - heurs à nos mal heurs

cres. **ff** Ped. *dim.* ♩

mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos

p *cres.* *p*

pleurs pompe de deuil lu_gu_bre

pleurs pompe de deuil lu_gu_bre

pleurs pompe de deuil lu_gu_bre

pleurs pompe de deuil lu_gu_bre

pleurs pompe de deuil lu_gu_bre fê - -

p *cres.*

fê - te onvient bra_ver notre dou_leur

fê - te onvient bra_ver notre dou_leur

fê - te onvient bra_ver notre dou_leur

fê - te onvient bra_ver notre dou_leur

te onvient braver notre douleur ô jour de

piu cres.

et nos mal_heurs et

et nos mal_heurs et

et nos mal_heurs et

et nos mal_heurs et

deuil et de mal_heur et

ff Ped. *dim.*

Detailed description: This system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key with a common time signature. The lyrics are: "et nos mal_heurs et" (top four staves) and "deuil et de mal_heur et" (bottom staff). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *Ped.* (pedal), followed by a *dim.* (diminuendo) section.

nos mal - - heurs il est au ciel un Dieu ven -

nos mal - - heurs il est au ciel un Dieu ven -

nos mal - - heurs il est au ciel un Dieu ven -

nos mal - - heurs il est au ciel un Dieu ven -

de mal - - heur il est au ciel un Dieu ven -

p

Detailed description: This system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue the lyrics: "nos mal - - heurs il est au ciel un Dieu ven -" (top four staves) and "de mal - - heur il est au ciel un Dieu ven -" (bottom staff). The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the end of the system.

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

cres. *p*

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

cres. *ff* *dim.*

1^{er} et 2^d soprani.

Dieu ven - geur

Ténors.

Dieu ven - geur

Dieu ven - geur

ff Ped.

ff

dim.

p

pp

ISABELLE.

ODETTE.

BEDFORT. *Récit.*
Vous avez sur son front placé ce dia_dê_me

LE ROI.

RAYMOND.

officiers anglais.
TENORI.

BASSI.

SOPRANI.

CHOEUR.
TENORI.

BASSI.

PIANO. *ff*

BEDF:

LE ROI. donnez lui le baiser de paix; c'est l'hé_ri_

Moi! moi!

f

B tier pré-fe-ré par vous-mê-me, il doit régner un

ISABELLE.

ff Allegro.

Ah!

ODETTE.

Ah!

BEDFORT.

jour

Ah!

LE ROI.

mon hé-ri-tier! ja-mais!

RAYMOND.

Ah!

Anglais

Ah!

Peuple

Ah!

Vive le

Ah!

Vive le

Ah!

Vive le

I
vous in - sul - tez — vous insultez à leur puis -

O
si - re!

B
si - re!

R
si - re!

R
si - re!

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ël! vi - ve le

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ël! vi - ve le

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ël! vi - ve le

I - san - ce
 O qu'a_t'il fait? con - tre leur ven - gean - ce
 B tout doit flé - chir sous sa puis - san - ce
 R qu'a_t'il fait? con - tre leur ven - gean - ce
 P
 roi tout doit flé - chir flé - chir sous sa puis - san - ce
 roi tout doit flé - chir flé - chir sous sa puis - san - ce
 roi tout doit flé - chir flé - chir sous sa puis - san - ce
 f

I
S
O
A
T
B
R
R
LH
RH

il n'a plus d'autre ap - puis que moi

il s'est ex - po - sé sans ef - foi

c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -

c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -

c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -

f

I oui trem_bler
 O tra_hi, de_sar_mé, sans secours sans dé_fen_se
 B c'est en_vain en_vain
 le R tra his de_sarmés, sans secours sans dé_fen_se
 R tra his de_sarmés, sans secours sans dé_fen_se
c'est en_vain oui
c'est en_vain oui
 _ his et desar_més sans se_cours sans dé_fen_se qui
 _ his et desar_més sans se_cours sans dé_fen_se qui
 _ his et desar_més sans se_cours sans dé_fen_se qui
p

I
im - puis -

O
grand Dieu! grand Dieu! im - puis -

B
c'est en - vain que ce peuple in - sulte à ma puis - sance impuis -

R
grand Dieu! grand Dieu! im - puis -

R
grand Dieu! grand Dieu! im - puis -

c'est en vain que ce peuple in -

c'est en vain que ce peuple in -

nous déli_vre - ra _____ de leur lâches fu - reurs _____ de leurs

nous déli_vre - ra _____ de leur lâches fu - reurs _____ de leurs

nous déli_vre - ra _____ de leur lâches fu - reurs _____ de leurs

ff

I
 - san - tes fu - reurs! .

O
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

B
 - san - tes fu - reurs! à

leR
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

R
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

p
 - sulte à ses vain - queurs à

p
 - sulte à ses vain - queurs à

f
 lâ - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

f
 lâ - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

f
 lâ - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

p *cres* *f*

ah _____ im_puis - san_ces fu -
 jour de la ven_gean_cce nous pu_ni_rons leurssan_glan_tes fu -
 nous la puis_san_cce! im_puis_san_tes fu -
 jour de la ven_gean_cce nous pu_ni_rons leurssan_glan_tes fu -
 jour de la ven_gean_cce nous pu_ni_rons leurssan_glan_tes fu -
 nous la puis_san_cce! im_puis_san_tes fu -
 nous la puis_san_cce! im_puis_san_tes fu -
 jour de la ven_gean_cce nous pu_ni_rons leurssan_glan_tes fu -
 jour de la ven_gean_cce nous pu_ni_rons leurssan_glan_tes fu -
 jour de la ven_gean_cce nous pu_ni_rons leurssan_glan_tes fu -
 jour de la ven_gean_cce nous pu_ni_rons leurssan_glan_tes fu -

I
 - reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

O
 - reurs et nous pour - rons bientôt ef - fa - cer ef - facer notre of - fen - ce

B
 - reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

le R
 - reurs et nous pour - rons bientôt ef - fa - cer ef - facer notre of - fen - ce

R
 - reurs et nous pour - rons bientôt ef - fa - cer ef - facer notre of - fen - ce

- reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

- reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

- reurs et nous pour - rons bientôt ef - fa - cer ef - facer notre of - fen - ce

- reurs et nous pour - rons bientôt ef - fa - cer ef - facer notre of - fen - ce

- reurs et nous pour - rons bientôt ef - fa - cer ef - facer notre of - fen - ce

I il faut fléchir sous le vain-queur — flé- chir
 O dans le sang de nos op- pres- seurs dans le sang de
 B il faut fléchir sous le vain-queur — flé- chir
 R dans le sang de nos op- pres- seurs dans le sang de
 R dans le sang de nos op- pres- seurs dans le sang de
 il faut fléchir sous les vain- queurs il faut fléchir
 il faut fléchir sous les vain- queurs il faut fléchir
 dans le sang de nos op- pres- seurs dans le sang de
 dans le sang de nos op- pres- seurs dans le sang de
 dans le sang de nos op- pres- seurs dans le sang de

I sous le vain_queur aux ar - mes aux ar - mes
 O nos op - presseurs grand Dieu ven_gean - ce ven_
 B sous le vain_queur aux ar - mes aux ar - mes
 1^e R nos op - presseurs ven_gean - ce grand
 2^e R nos op - presseurs ven_gean - ce grand
 sous le vain_queur aux ar - mes aux ar - mes
 sous le vain_queur aux ar - mes aux ar - mes
 nos op - presseurs grand Dieu ven_gean - ce grand
 nos op - presseurs grand Dieu ven_gean - ce grand
 nos op - presseurs grand Dieu ven_gean - ce grand

I
 aux ar - mes! c'est á
 O
 gean - ce! ven - gean - ce! ah grand
 B
 aux ar - mes! c'est á
 R
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 R
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 aux ar - mes! c'est á
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand

I nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis_san_cé

O Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen_se

B nous c'est à nous désormais, qu'appartient la puis_san_cé

le R Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen_se

R Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen_se

nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis_san_cé

nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis_san_cé

Dieu, de_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen_se

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen_se

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen_se

I c'est à nous de ré - gner
 O mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce
 B c'est à nous de ré - gner
 R mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce
 R mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce
 c'est à nous de ré - gner oui oui
 c'est à nous de ré - gner oui oui
 mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce
 mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce
 mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

I il faut flé - chir sous les vain - queurs *p* il
 O et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 R il faut flé - chir sous les vain - queurs *p* il
 le R et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 R et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 il faut flé - chir sous les vain - queurs il faut
 il faut flé - chir sous les vain - queurs il faut
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
fp

I
 faut flé - chir il faut
 O
 dans le sang oui dans
 S
 faut flé - chir il faut
 T
 dans le sang des op -
 B
 dans le sang des op -
 fle_chir sous les vainqueurs il faut fléchir
 fle_chir sous les vainqueurs il faut fléchir
 dans le sang des op -
 dans le sang des op -
 dans le sang des op -
 cres .
 pui cres .

cres.

I flé - chir il faut flé - chir

O le sang des op - pres -

B flé - chir sous les vain -

le R pres - seurs oui dans le

R pres - seurs oui dans le

sous les vain - queurs il faut flé - chir flé -

sous les vain - queurs il faut flé - chir flé -

pres - seurs oui dans le

pres - seurs oui dans le

pres - seurs oui dans le

pres - seurs oui dans le

pui cres.

f

animer.

I
_ chir sous les vainqueurs il faut flé - chir sous les vain -

O
- seurs des oppres - seurs faut il flé - chir sous les vain -

B
- queurs sous les vainqueurs il faut flé - chir sous les vain -

le R
sang des oppres - seurs il faut flé - chir sous les vain -

R
sang des oppres - seurs il faut flé - chir sous les vain -

_ chir sous les vainqueurs il faut flé - chir flé - chir flechir sous

ff _ chir sous les vainqueurs il faut flé - chir flé - chir flechir sous

sang le sang des op - pres - seurs quand viendra t'il

sang le sang des op - pres - seurs quand viendra t'il

sang le sang des op - pres - seurs quand viendra t'il

ff *animer.*

I
 - queurs sous les vain - queurs à

O
 - queurs sous les vain - queurs à

B
 - queurs sous les vain - queurs à

le R
 - queurs sous les vain - queurs à

R
 - queurs sous les vain - queurs à

les vainqueurs flé - chir sous les vain - queurs à

les vainqueurs flé - chir sous les vain - queurs à

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

I vous d'o - bé - ir en si - len - ce et de fle - chir sous
 O sau - rons la - ver votre of - fen - se dans le sang de
 B vous d'o - bé - ir en si - len - ce et de fle - chir sous
 R sau - rons la - ver notre of - fen - se dans le sang de
 R sau - rons la - ver votre of - fen - se dans le sang de
 vous d'o - bé - ir en si - len - ce fle - chir
 vous d'o - bé - ir en si - len - ce fle - chir
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang

animez encore

I vos — vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

O nos — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

B vos — vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

le R nos oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

R nos oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

sous vos vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

sous vos vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

animez encore

I
 - queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!
 O
 - seurs oui dans le sang des oppres_seurs!
 B
 - queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!
 R
 - seurs oui dans le sang des oppres_seurs!
 R
 - seurs oui dans le sang des oppres_seurs!
 - queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!
 - queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!
 - seurs oui dans le sang des oppres_seurs!
 - seurs oui dans le sang des oppres_seurs!
 - seurs oui dans le sang des oppres_seurs!
 - seurs oui dans le sang des oppres_seurs!
 8^a
 Ped.
 R. et C. 92

ACTE IV.

ENTR'ACTE ET AIR

All^o energico e agitato

PIANO

The first system of musical notation for the piano. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo/mood is indicated as 'All^o energico e agitato'. The first measure of the treble staff begins with a fortissimo (ff) dynamic and a triplet of eighth notes. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

The second system of musical notation. The treble staff continues with a steady eighth-note melody. The bass staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns and some chordal textures.

The third system of musical notation. The treble staff maintains the eighth-note melody. The bass staff continues with its accompaniment, showing some syncopation and chordal changes.

The fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with accents and slurs. The bass staff has a more complex accompaniment with slurs and accents. A fortissimo (ff) dynamic is marked in the first measure of the bass staff.

The fifth system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

The sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff continues with its accompaniment. The system ends with a fortissimo (f) dynamic and the instruction 'e marcato'.

The seventh system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a triplet of eighth notes in the bass staff.

This page of musical notation is for a piano piece, likely in G major and 3/4 time. It consists of seven systems, each with a treble and bass clef staff. The music features a variety of textures and rhythms:

- System 1:** The treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady eighth-note accompaniment.
- System 2:** The treble staff introduces chords and some melodic movement, while the bass staff continues with eighth notes.
- System 3:** The treble staff has a more active melodic line with slurs, and the bass staff features a rhythmic pattern of eighth notes.
- System 4:** The treble staff has a melodic line with slurs and accents, and the bass staff has a consistent eighth-note accompaniment.
- System 5:** Similar to System 4, with a melodic line in the treble and eighth-note accompaniment in the bass.
- System 6:** The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has eighth-note accompaniment.
- System 7:** The treble staff has a melodic line with slurs and accents, and the bass staff has eighth-note accompaniment.

First system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of **f** (forte) is present in the second measure.

Second system of piano introduction. The music continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of **dim** (diminuendo) is present in the second measure.

Third system of piano introduction. The music continues with similar rhythmic patterns.

ODETTE *Récit*

First system of vocal and piano accompaniment. The vocal line (soprano clef) begins with the lyrics "Sous leurs cep-tre de fer — ils ont tout com-ri-". The piano accompaniment starts with a dynamic marking of **pp** (pianissimo). A dynamic marking of **p** (piano) is present in the piano part of the second measure.

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "mé leurs armes ont fait fuir — un peu-ple de-sar-mé dont le". The piano accompaniment features triplet markings (3) over the notes. A dynamic marking of **p** (piano) is present in the piano part of the first measure.

Third system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "sang cou-lait sans dé-fen-se". The piano accompaniment features a dynamic marking of **ff** (fortissimo) in the second measure.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

0 dans ce pa - lais ou re - gne le soup -

ff

f

The first vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment features a *ff* dynamic with triplets in the left hand and a *f* dynamic in the right hand.

0 - con n'as-tu roi pri - son - nier re - cou - vré la rai - son que pour

The second vocal line continues the melody. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

0 mieux sen - tir ta souf - fran - ce? non!...

ff

tr

The third vocal line includes the lyrics. The piano accompaniment features a *ff* dynamic with trills (*tr*) in both hands.

0 non, ton fils va ve - nir Dieu te garde un sau - veur! tout est

pp

The fourth vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment features a *pp* dynamic with a triplet in the right hand.

0

-pret, con_tre toi leurs fureurs seront vai_nes tant que d'un saint a -

p

0

-mour pourra bat_tre mon cœur, tant qu'un res_te de sang cou_le_ra dans mes

cres

0

vei_nes oui oui

All^o molto

cres *ff*

0

tant que d'un saint a -mour pour_ra bat_tre mon cœur, tant qu'un res_te de

0

sang cou_le_ra dans mes vei_nes

pp

mais he - las! que m'ont revé - lé cette nuit mes songes fu -

pp

- nè - bres et que m'a dit dans les té - ne - bres la voix sain - te qui m'a par -

- lé, la voix sain - te la voix sain - te qui m'a par - lé?

pp

And^{no} espressivo

Humble fil - le des champs

en-fin par toi com - men - ce l'ou - vre qu'une au - tre qu'une

autre ae - compli - ra

sauve - le - cet a - mant qui de l'in - dif - fe - ren - ce

à - l'ou - bli - pour toi pas - se - ra à - l'ou -

0

- bli pour toi — passe - ra cet - te des - ti - né -

0

- e est la tien - ne mou - rir a près l'avo ir sau -

0

- vé mou - rir a près l'avo ir sau -

cres *cres* *cres* *f*

accelerando *I^o tempo*

- vé mou - rir mou - rir! sans lais - ser u - ne

f

0

tombe ou ton nom soit gra - vé sans lais - ser un seul

pp *pp*

cœur qui de toi se sou - vien - ne mou - rir mou -

dolcissimo molto esp:
- rir sans lais - ser u - ne tombe où ton nom soit gra -
pp *secondo il canto*

- vé sans laisser un seul cœur qui de toi se sou - vien - ne sans lais -

- ser un seul cœur ah! qui de toi se sou - vien
pp *f*

- ne
pp

All^o agitato

ff

eh bien! mon pè - re mon

fp fp

père a - dieu

f e cres ff

poco rall

p p

Meno presto

Viens pé - ne - tre mon

pp

à - me feu di - vin — sainte flam - me j'en -

- tends — la voix de Dieu j'entends j'en - tends la voix de

Dieu du - moins cette es - pé - ran - ce

ne me tra - hi - ra pas pour lui mon cœur s'e -

- lance — au devant du tré - pas — pour

poco stringendo

lui mon coeur s'é - lan - ce au de - vant du tré -

- pas au devant du tré - pas

fp *fp*

tr *tr*

oui oui

cres

f e vibrato a piacere

oui mon coeur s'é - lan - ce au de - vant du tré -

colla voce *f*

- pas

ff

mon pè - - re

p *cres molto.*

ff

a - dieu! mon

cres.

père a - dieu!

f

poco rall: *Tempo di prima.*

p

viens pé - né - tre mon à - - me

feu divin ——— sainte flam - me j'en - tends ——— la voix de

f *p*

Dieu j'entends j'en - tends ——— la voix de Dieu

f *p*

du moins cette es - pé - ran - - ce ne me trahi - ra

pas pour lui mon cœur s'é - lance . ———

0

au devant du tré - pas pour lui mon cœur s'é -

This system contains the first line of music. The vocal line (treble clef) has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment (grand staff) features a steady bass line and chords in the right hand.

0

poco stringendo.

- lan - ce au devant du tré - pas

f p

This system contains the second line of music. The tempo marking *poco stringendo.* is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

0

au devant du tré - pas

fp

This system contains the third line of music. The piano accompaniment features a prominent *fp* (fortissimo piano) dynamic marking and a more active bass line.

0

tr oui *tr* oui

cres.

This system contains the fourth line of music. The vocal line has trills (*tr*) over the word "oui". The piano accompaniment has a *cres.* (crescendo) marking and a rhythmic pattern in the bass.

a piacere.

pour lui mon cœur s'é-lan-ce au de-vant du tré-pas

f *colla voce.* *p* *animentez et sempre cres*

mon pè-re a-

- dieu j'en - -

sempre cres.

- tends la voix de Dieu!

ff *ff*

SCÈNE.

All^o agitato.

PIANO.

First system of piano accompaniment. Treble clef: *f* (forte), notes include a sharp sign. Bass clef: notes include a flat sign.

Second system of piano accompaniment. Treble clef: includes a trill (*tr*) marking. Bass clef: notes include a flat sign.

ISABELLE.

ODETTE.

BEDFORT.

Récit.

LE ROI.

Au roi — je demande rai-

Third system of piano accompaniment. Treble clef: includes a trill (*tr*) marking. Bass clef: notes include a flat sign.

B son de l'outra-ge pu-blic dont j'ai su-bi la hon-te

le R

Du sang de mes su -

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef: notes include a flat sign. Bass clef: notes include a flat sign.

R

- jets qu'on ré_pand en mon nom à Bed_fort je deman_de

I **ISAB:**

Mylord e_xé_cu_tait l'acte parvous si_gné

R

compte

I **ISABELLE** lui présentant un papier.

Li-sez

R

Si vous me di_siez vrai je serais trop cou_pa_ble

I

done!

R

Récit

malheu_reux! vo_tre haine impla_ca_ble dans mes dou_

ISABELLE.

All^o. Vivo.

Que fai-tes-vous?

BEDF:

LE ROI.

il le déchire.

_ leurs ne m'a rien é - par - gné mon de -

All^o. Vivo.

BEDF:

Si - - - re

le R

_ voir n'avancez pas n'avancez

ISABELLE.

Quel dé - li - re! en poussant la France aux com -

le R

pas

I
 - bats votre rai - son l'avez - vous Si - - re

R
 ma rai -

R
 - son ma rai - son! je ne l'avais

R
 pas quand ja - dis vous croyant sin - cè - re Bed - fort je vous tendis les

R
 bras quand je vous eus à vous des entrail - les de

le R *très vite*

me ma rai - son je ne l'a - vais pas

le R

je n'étais roi, ni pè - re et je suis l'un et l'autre

le R *à bedfort* *a isabelle*

je mau_dis votre nom et je mau_dis le votre

le R

je n'attends plus de toi, trai_tre, que tra_hi son toi, ma_râtre, à mes

le R

yeux tu n es_ que sa com - pli_ee j'ap_pel_ le sur vous

le R

deux l'é-ter-nel-le jus-ti- ce vous voy- ez que j'ai ma-rai-

ISABELLE *lent et à part* *à olette*

- son Tu la perdras bien tôt succom-bant à sa vi-o-lence

I

le roi va repo-ser e-puisé de souf-france dans une heu-re chez moi je vous at-

à Bedford

-tend Ras-su-rez vous, dans peu tout se-ra ré-pa-

di - pai

ils sortent

-ré *All^o*

SCENE ET BALLADE

ODETTE *All^o*

LE ROI *All^o* Mon fils.... quand viendra

PIANO *All^o ff*

ODETTE Qu'a-vez vous fait ? il vien -

LE ROI t'il ? qu'im - por - te ! par le moi de mon fils

ODETTE -dra mais plus tard

LE ROI *All^o staccato.* l'es - poir dans ses bras me trans -

p

O  Ah! cal - mez cette ar -

le R  por - te j'as - pire au moment du dé - part



O  - deur d'un imprudent cou - ra - ge vous allez cet - te nuit rejoindre nos dra -



O  - peaux à la fa - ti - gue du voy - a - ge pré - pa - rez



O  vous — par le re - pos

le R  Tu le veux



o

le R

Moderato

tu le veux a - vec la dou - ce chan - son - net - te

senza rigore

le R

— qu'il ai - me tant ber - ce, ber - ce, gentille O - det - te,

le R

ton vieil en - fant a - vec ta douce chan - son - net - te berce, ber -

le R

- ce, gentille O - det - te, — ton vieil en - fant ton vieil en - fant

Allegro

p cres

cres

Ped.

The piano introduction consists of three measures. The right hand plays a melodic line starting on G4, moving up stepwise to A4, B4, and C5. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, starting on G3 and moving up stepwise to A3, B3, and C4. The dynamics are marked *p cres* and *cres*. A pedal point is indicated at the end of the third measure.

Moderato **ODETTE**

Cha-que soir Jean-ne sur la

con grazia

p p

The first system shows the vocal line and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line starts with a whole rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The piano accompaniment starts with a whole rest, followed by a half note G3, and then a quarter note G3. The dynamics are marked *p* and *p*. The tempo is **Moderato**. The key signature is two sharps (D major). The time signature is 4/8. A measure rest of 12/8 is shown above the vocal line.

pla - ge donnait rendez vous au beau pa - ge qu'elle a-do-

The second system shows the vocal line and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a quarter note B3. The dynamics are marked *p* and *p*.

- rait qu'elle a-do - rait en l'attendant Jeanne la

The third system shows the vocal line and piano accompaniment for the third line of the song. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a quarter note B3.

blon - de mélaît sa voix au bruit de l'on - de et murmu -

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment for the fourth line of the song. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a quarter note B3.

...rait et murmu - rait : viens me re - join - dre sur la

ri - ve si du ren - dez - vous ou j'ar - ri - ve - tute sou -

- viens oui - tute sou - viens tu te sou - viens et dans la

p

nuit - l'é - cho fi - dè - le qui sem - blait l'ap - peler com -

- me el - le di - sait : viens , viens ,

0

et dans la nuit l'écho fi - de - le qui sem - blait l'appeler comme

pp

0

el - le di - sait viens viens di - sait viens

pp

0

viens viens viens

tr

0

a piacere
ah! viens

Ped. f

R

Moderato
LE ROI

A_vec la dou - ce chan - son - net - te qu'il ai - me

Moderato.

le R

tant berce en-co - re, gentille O - det-te, ton viel en - fant

le R

a - vec la dou-ce chanson-net - te berce en-co - re, gentille O..

le R

- det - te — ton viel en - fant ton viel en - fant

ODETTE. Ped.

mais bientôt Jeanne sur la pla - ge

attendit en vain le beau pa - ge qu'elle ado - rait — quelle adq -

-rait au bord des flots Jeanne la blon - de

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note 'rait' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The key signature is G major (one sharp).

metait ses lar-mes à leur on - de et murmu-rait et murmu

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics 'metait ses lar-mes à leur on - de et murmu-rait et murmu'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

-rait ne viens plus toi - qui m'as tra

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics '-rait ne viens plus toi - qui m'as tra'. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

-hi - ne viens plus, de ta per - fi

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics '-hi - ne viens plus, de ta per - fi'. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

-di - je me souviens oui je me sou

The fifth system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics '-di - je me souviens oui je me sou'. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

cres
 viens je me souviens au fond du cœur que disait

el - - le je ne sais mais l'écho fi -

dè - - le di - sait: viens,

viens, au fond du cœur que disait el - le?

pp

je ne sais mais l'é-cho fi dè-le di_sait: viens viens di -

pp

0

- sait viens viens

tr

This system shows the first two measures of the piece. The vocal line begins with the lyrics '- sait viens viens'. The piano accompaniment features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. A trill is marked in the second measure of the piano part.

viens viens

tr

This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics 'viens viens'. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment, with trills marked in both the first and second measures of the piano part.

ah! viens

p

This system covers the third and fourth measures. The vocal line starts with an exclamation 'ah!' followed by 'viens'. The piano accompaniment features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady accompaniment. A piano dynamic marking 'p' is present in the second measure.

This system shows the fifth and sixth measures. The piano part in the treble clef features a complex, flowing melodic line with many slurs and ties. The bass part continues with the eighth-note accompaniment.

p ritard. Ped.

tr

This system contains the final two measures of the piece. The piano part in the treble clef has a melodic line with a piano dynamic 'p', a 'ritard.' marking, and a 'Ped.' marking. The bass part continues with the accompaniment. A trill is marked in the second measure of the piano part.

No. 25.

PRIERE.

Andantino.

ODETTE.

PIANO.

quand le sommeil sur lui des-

-cend ah pour son fils et pour la Fran - ce des mé

-chant trompant l'es pé - ran - ce veillez sur lui Dieu tout puis-

-sant des méchants trompant l'es pé - ran - ce veillez sur

lui Dieu tout puis - sant! a - vant le retour de l'au-

pp *p*

Ped. Ped. Ped. Ped.

ro - re dé - li - vre le roi qui t'implo - re et sois bé

fz

- ni Dieu tout puissant et sois bé - ni Dieu tout puis -

- sant quand le sommeil sur lui descend ah pour son

p

fils et pour la Fran - ce des méchants trompant l'es - pé

pp

Ped.

- ran - ce veillez sur lui Dieu tout puissant des mé

pp

Ped. Ped.

0

chants trom - pant l'es - pé - ran - ce veillez sur lui Dieu tout puis -

Ped. ⊕

- sant veillez sur lui veillez sur lui Dieu tout puis -

- sant!

dim

pp

Ped. ⊕

№. 26.

Moderato.

PIANO. *p*

pp

And^{no} mod^{to} *p*

ff *p* *pp* *pp*

All^o

LE ROI

Qu'ai-je enten_duquels lugubres mur_mures! messens m'avaient trompé

le R

non des gé_mis_se -

le R

- ments se me - lent par mo -

le R

- ments au bruis si - nis - tre des ar - mu - res

plus vite

le R

Récit
ô fu-nebres lu - eurs! que vois - je à leur clar -

f

R

té? - d'effra_yan_tes fi_gu - res se meu_vent dans l'obs_cu_ri_

Un des panneaux de la boiserie a glissé sur lui même et laisse voir une galerie ou des spectres tra_i_

_nant des chaines sont éclairés par une lampe fantastique

R

_té!

f

8^a

Moderato.
Soprani et Tenori.

CHOEUR

SPECTRES Trem - ble la tom - be

Bassi.

Trem - ble la tom - be

ff

s'ou_vre la mort qu'el-le dé_cou_vre à tes regards en sort

s'ou_vre la mort qu'el-le dé_cou_vre à tes regards en sort

LE ROI qui s'est élan_cé de son lit .

et les pa_les fan_tô_mes des sertent ses roy_au_mes pour l'annon_cer ton

et les pa_les fan_tô_mes des sertent ses roy_au_mes pour l'annon_cer ton

Récit.

le R Ou suis - je ou suis - je ?

sort pour t'annoncer ton sort

sort pour t'annoncer ton sort

vite

ff

L'homme de la forêt du Mans s'avancant tout à coup vers le Roi.

Mod^{to} avec force et d'une voix sinistre et senza rigore

Ose un instant me regarder en face : eh bien ! eh bien ! me reconnais tu

Le roi *Récit plus vite très agité*

Non non va-t'en va-t'en va ton aspect me

roi ?

le R

gla - ce

L' HOMME (de même)

De la fo - ret du

f *ff* *Ped.*

le R

C'est toi

oui

l' H

Mans tesouviens tu, dis moi eh bien, eh bien, me reconnais tu roi?

p *p* *récit*

le R

oui c'est toi c'est bien toi! que ma tête a - lors é - tait bru -

f

le R

-lan - te! elle brû - le

f *fp* *ff* *8^a*

L'HOMME

d'ai dit que le fer que le fer le poi-son sé-meraient sur tes

ff

Ped.

pas le deuil et l'é-pou - van - te le deuil et l'é-pou - van-te eh bien! eh

p

Récit. (avec égarement.)

fuis spectre! ma raison! ma rai-

bien! me reconnais - tu roi? j'ai dit vrai

p *fp* *p*

Mod^{to} très marqué.

-son!

Il lui montre trois fantômes qui s'approchent à pas lents.

re - gar - de re - gar - de c'est Clis

Moderato. très détaché.

f *ff* *pp*

ff *pp*

ff *pp*

ff *pp*

1^{er} son — quitte vers toi — sa main san — glan — te; Lou — is — ton

LE ROI
1^{er} frè — re et Jean sans peur mes cheveux sur mon

1^{er} front se dressent de ter — peur

L'HOMME DE LA FORET.

CLISSON

LE DUC D'ORLEANS.

JEAN SANS PEUR.

é — cou — té! é — cou —

é — cou — té! é — cou —

é — cou — té! é — cou —

CHOEUR.

pp

soffo voce

H
_te! ils tomberent tous trois as_sas_si_nés ja_

C
_te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nés ja_

D
_te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nés as_sas_si_nés ja_

J
_te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nés as_sas_si_nés ja_

pp

H
_dis — tu pé - ri - ras de mê - me tu pé - ri - ras de

C
_dis — tu pé - ri - ras de mê - me tu pé - ri - ras de

D
_dis — tu pé - ri - ras de mê - me tu pé - ri - ras de

J
_dis — tu pé - ri - ras de mê - me tu pé - ri - ras de

H
mê - me et frap - pé par ton fils et frap -

C
mê - me et frap - pé par ton fils et frap -

D
mê - me et frap - pé par ton fils et frap -

J
mê - me et frap - pé par ton fils et frap -

f

Le ROI.

Mon fils... eh quoi! eh quoi mon

sec. L'homme et gliss:
- pé *pp* oui frap-pé par ton fils!

le D - pé *pp* oui frap-pé par ton fils!

J - pé *pp* oui frap-pé par ton *f* fils!

sec. *pp* *ff* Moderato.

le R fils!

l' H et G *f* oui mau - dis ce per - fi - de qui veut t'immoler mau_dis

le D *f* oui mau - dis ce per - fi - de qui veut t'immoler mau_dis

J oui mau - dis ce per - fi - de qui veut t'immoler mau_dis

ff *rall.*

R *f* grand Dieu la ter - re
 H *f* trem - ble la ter - re
 C *f* trem - ble la ter - re
 D *f* trem - ble la ter - re
 J comme le Duc.

Soprani et Tenori. *ff*
 CHOEUR des Spectres. trem - ble la ter - re s'ou - vre la
 Bassi. trem - ble la ter - re s'ou - vre la
ff *Tempo di 1^o*
ff relenez un peu le mour!

R s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - - vre
 H s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - - vre
 C s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - - vre
 D s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - - vre
 J

mort qu'elle dé - cou - vre a tes regards en
 mort qu'elle dé - cou - vre a tes regards en

le R
à mes regards en sort

l'H
et C
à tes regards en sort

le D
à tes regards en sort

J

sort et les pâ - les fan -

sort et les pâ - les fan -

le R
et les pâ - les fan - tô - mes

l'H
et C
et les pâ - les fan - tô - mes

le D
et les pâ - les fan - tô - mes

J

- tô - mes dé - ser - tent ses roy -

- tô - mes dé - ser - tent ses roy -

R
de - - - sertent ses ro - yau - - mes

H
de - - - sertent ses ro - yau - - mes

C
de - - - sertent ses ro - yau - - mes

D
de - - - sertent ses ro - yau - - mes

J
de - - - sertent ses ro - yau - - mes

- au - - mes pour t'annoncer ton

- au - - mes pour t'annoncer ton

pour m'annoncer mon sort oui oui

pour t'annoncer ton sort oui oui

avec l'homme. // // //

pour t'annoncer ton sort oui oui

oui oui

Soprani.

sort pour t'annoncer ton sort oui

Ténors unis Soprani. // // //

sort oui

Basses.

sort pour t'annoncer ton sort oui

le R

pour m'annoncer mon sort oui pour m'an_noncer mon

l'H

pour t'annoncer ton sort oui pour t'an_noncer ton

C

pour t'annoncer ton sort oui pour t'an_noncer ton

le D

pour t'annoncer ton sort oui pour t'an_noncer ton

J

pour t'annoncer ton sort oui pour t'an_noncer ton

pour t'annoncer ton sort oui pour t'an_noncer ton

pour t'annoncer ton sort oui pour t'an_noncer ton

pour t'annoncer ton sort oui pour t'an_noncer ton

R
 sort oui oui mon sort
 H
 sort oui oui oui trem - ble
 G
 sort oui oui oui trem - ble
 D
 sort oui oui oui trem - ble
 J
 sort oui oui oui trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 Ped. *p* *cres molto.*
 (tout disparaît et la boiserie se referme.) (Le Roi tombe évanoui.)
ff

FINAL.

Revenant à lui. *Récit.*

Le ROI.

A moi! sauvez mes jours... accourez tous... des ar -

PIANO.

le R

- mes!

ees

le R

spectres, chassez-les!

le R

ils sont là tous les trois là! là! les voyez -

All^o moderato.

ISABELLE.

Que vous avais-je

ODETTE.

Ah calmez vos a - lar - mes

Le ROI.

vous? là! là! les voyez - vous?

f All^o moderato.

fp

ODETTE.

dit?

reconnaissez ma

chassez les donc, des ar - mes, frappez, frap - pez!

fp

fp

fp

voix ils n'y sont plus ils n'y sont plus

Récit.

mais lui mais

fp

fp

p

f

All.^o non troppo. Recit. **ODETTE** *Recit.*

qui votre
lui il veut m'assasiner mon fils

très détaché.

Recit. **ISABELLE à Charles.**

fil
votre fils? Que faites vous?
je le serois ils l'ont dit dé -

ODETTE. *Recit.* *à part.*
ô mon Dieu!

BEDFORT.

LE ROI. *Recit.*
-cou - te le corps pour l'annon - cer doit re - ten - tir trois fois
que dit

RAYMOND.
ô mon Dieu!

p

I
 (au roi) Je veux qu'il
 O quittez celle qui n'est venue venez sire
 B LE ROI
 - il eh bien l'avez vous enten-du
 cor dans le lointain
 Ped.

I
 reste
 O il est per - du il est per - du!
 B en_cop en_cop
 BEDFORT
 Disait-il vrai!
 f Ped. f Ped. p f

I
 et comment
 O de vo_ tre Char - les
 le R que du traître on s'em_pa - re il vien -
 fp fp

ODETTE *Récit*

0  la terreur vous e -

le R  *a Odette*
_ dra lors qu'au si - gnal O - det - te ré - pon - dra chan - te

 *tr*

1  n'import - te chan - tez

0  - gare ma dame il n'a plus sa rai - son Non

le R  tu m'obéi -

 *f*

0 *en mesure*  non non de ce pa - lais — qu'on me ban - nis - se, qu'on me foule aux

le R  - pas

 *f* *tr* *p*

0

pieds; que ce bras sous son cou-roux m'ané-an-tis-se non non je n'obé-irai

ISABELLE

mais quel est ce

pas non non — je n'obéirai pas

colla voce

f

f

ISABELLE *vivement et s'approchant de la fe-*

chant

LE ROI *rappelant ses souvenirs.* de le sais

viens!... viens

p

p

cres.

-netre

viens me re-join - dre sur la ri - ve si du ren -

tempo!

ODETTE

son fils sera donc sa vie -

f

p

ISABELLE . 
 -dez vous _____ ou j'ar - ri - ve tu te sou - viens oui tu te sou -

ODETTE . 
 - ti - me

LE DAUPHYN . 

BEDFORT . 


LE ROI . 

RAYMOND . 
 Son fils se - ra donc sa vic - ti - me

Soprani . 

Tenori . 

Bassi . 

PIANO . 

1 
 - viens tu te sou - viens _____ et dans la nuit _____ l'é - cho fi -

I
_dè - le qui sem - blait l'ap - peler com - me el - le di -

O
atten - te mor - tel - le

B
à son affreux des - sein fi -

R
atten - te mor - tel - le

I
- sait viens, viens et dans la nuit l'écho fi -

O
trom - pé par la voix qui l'ap -

B
pp
trompé par la voix qui l'ap - pel - le il vient

le R
_dè - le il vient il vient

R
pp
trompé par la voix qui l'ap - pel - le il vient

I
-dè - le qui semblaît l'ap-pe-ler comme el - le di-sait viens

O
-pel - le trom - pé par la voix qui l'ap - pel - le

B
trompé par la voix qui l'ap - pelle il vient

R
trompé par la voix qui l'ap - pelle il vient

colla voce Allegro **f**

I
viens di - sait: viens viens il

O
il vient!

B
il

le R
il

R
il

avec la voix Allegro **f** **ff**

I
vient!

B
vient!

le R
vient!

R
vient!

f

f

f

3

I
c'est lui!

O
grand Dieu!

Le Dauphin qui s'élançe vers le Roi les bras ouverts

mon père!.. grand Dieu! tra-hi!..

B
c'est lui!

le R
c'est lui!

R
c'est lui!

ff

fp

fp

fp

le D j'étais trahi! mon pé - re!

le R

frap - pez - - - - - mon as - sas -

- sin frap - pez - - - - - mon as - sas -

I ah!

O ah!

le D moi moi

B ah!

le R - sin

R ah!

CHOEUR Dieu!

Dieu!

Dieu!

R

oui toi toi mon as - sas - sin

pp

I

ISABELLE.

O

ODETTE.

grand Dieu!

D

LE DAUPHIN.

grand Dieu!

B

BEDFORT.

R

LE ROI. (Répétait à lui même les paroles de l'homme de la forêt)

mon as - sas - sin il tombèrent tous trois assassinés ja -

R

RAYMOND.

grand Dieu!

CHŒUR

And^{te}

pp Ped.

p

O que dit il done triste demence
 le D que dit il done triste demence
 le R dis tuperiras de mē - me tuperiras de mē - me et frappe parton
 R que dit il done triste demence
 que dit il done triste demence
sotto voce
 que dit il done triste demence
 que dit il done triste demence
 le D ô mon Dieu je frémis ô mon Dieu je fré-
 le R fils et frap-pé oui frappé par ton
 que dit il done triste demence

O
de plo - ra - ble dé men - ce dans un piè - ge attiré

D
- mis dé - plo - ra - ble dé - men - ce par un père a - do -

R
fils

R
dans un piè - ge attiré

ah! grand Dieu dans ces lieux *pp*

ah! grand Dieu dans ces lieux *pp*

ah! grand Dieu dans ces lieux

p *fp*

O
à leur lâ - che vengeance le voilà donc livré le voici donc li -

D
- ré à leur lâ - che ven - gean - ce me voilà donc li -

R
à leur lâ - che vengeance le voilà donc livr -

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li - *p*

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li - *p*

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li - *p*

I tropheureuse impruden_ ce ! suc - ces inespé - re !
 O - vré
 le D - vré men impru_ dente au - da - ce m'a_ con_ duit au_ tré
 F tropheureuse impru_ den_ ce suc - cès inespé -
 le B criminel_ le espé - ran_ ce !
 - vré grand Dieu dans ces lieux
 - vré grand Dieu dans ces lieux
 - vré grand Dieu dans ces lieux
 f p

I
à ma jus_ te vengeance le voilà donc livré _____ le voilà donc li -

O

D
pas _____ au coup qui m'a me_ na_ ce non non je n'échapperai

B
_ re! à ma jus_ te ven_ gean_ ce le voilà donc livré le voilà donc li -

R
je livre à leur vengeance ce fils dénaturé

R

at_ ti_ ré dans ces lieux at_ ti_ ré li -

at_ ti_ ré dans ces lieux at_ ti_ ré li -

at_ ti_ ré dans ces lieux at_ ti_ ré li -

crs *fp*

I
 -vré! sa — criminelle au — da — ce l'a — conduit au tré —

O
 sa — généreuse au — da — ce l'a conduit — au tré —

le T
 pas ah! mon imprudente auda —

B
 -vré sa — criminelle audace l'a conduit au tré pas au tré —

le R
 au coup qui m'en a — ce sa — criminelle auda — ce l'a conduit au tré —

R
 sa — généreuse au — da — ce l'a conduit au tré —

-vré grand Dieu son au — da — ce au tré —

-vré grand Dieu son au — da — ce au tré —

-vré grand Dieu son au — da — ce au tré —

p *cres*

I pas au coup qui le me - na - ce
 O pas au coup qui le me - na - ce
 le D - ce
 B pas au coup qui le me - na - ce
 R pas au coup qui le me - na - ce
 R pas au coup qui le me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
cres

I il n'échappera pas non *cres.*
 O il n'échappe pas non
 le D oui m'a conduit au trépas non non
 B il n'échappe pas il n'échappe pas non
 le R au coup qui le mena - ce il n'échappera pas non
 R na - ce il n'échappe - ra pas non
 na - ce au tré - pas non
 na - ce au tré - pas non
 na - ce au tré - pas non *cres.*
cres.

I *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
O *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
D *f* non non non — je n'échap-pe-rai pas
B *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
R *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas oui frappez le par
R *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
f non non non *ff* ah!
f non non non *ff* ah!
f non non non ah!
ff *ff* *ff*

vous voyez sa démen - ce suc - cès inespéré

déplora - ble démen - ce dans un piège attiré

dé - plo - ra - ble dé - men - ce par un père a - do - ré

vous voyez sa démen - ce suc - cès inespéré

- fi - de qui voudrait m'immoler la mort au parri -

déplora - ble démen - ce dans un piège attiré

criminelle espéran - ce forfait trop averé

criminelle espéran - ce forfait trop averé

criminelle espéran - ce forfait trop averé

ah! ah!

à leur lâ - che ven - gean - ce le voila donc li - vré

VARIANTE
le D à leur lâche ven - gean - ce me voi - ci donc li - vré

à leur lâ - che ven - gean - ce me voila donc li - vré

B à ma jus - te ven - gean - ce le voila donc li - vré

R - ci - - de la mort au parri - ci - de tout son sang doit cou -

R à leur lâ - che ven - gean - ce le voila donc li - vré

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

> *p*

le voi

a leur lâ - che vengean - ce a leur lâ - che vengean ce

a leur lâ - che vengean - ce

a leur lâ - che vengean - ce oui

a ma jus - te vengean ce a ma jus - te vengean - ce

- ler tout son sang tout son

a leur lâ - che vengean - ce a leur lâ - che vengean - ce

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

cres.

I
 là _____ done _____ li -
 o
 le voi_la done _____ li_vré malheureux _____ le voi_la done li -
 le D
 me voi_ci done _____ li_vré li
 me voi_ci done _____ li
 B
 le voi_la done _____ li_vré le voi_la _____ le voi_la done li
 e R
 sang _____ doit _____ cou
 R
 le voi_la done li_vré malheureux _____ le voila done li
 il livre a _____ leur vengeance un fils _____ un fils dé_na_tu
 il livre a _____ leur vengeance un fils _____ un fils dé_na_tu
 il livre a _____ leur vengeance un fils _____ un fils dé_na_tu

sotto voce.

I
_vré le voila done li_vré **PP** au coup qui le me_na_ce il n'échappera

O
_vré le voila done li_vré **PP** au coup qui le me_na_ce il n'échappera

le D
_vré me voila done li_vré **PP** au coup qui me me_na_ce jé n'échapperai

B
_vré le voila done li_vré au coup qui le me_na_ce il n'échappera

le R
_ler le voila done li_vré au coup qui le me_na_ce il n'échappera

R
_vré le voila done li_vré au coup qui le me_na_ce il n'échappera

sotto voce.

_ré le voila done li_vré

_ré le voila done li_vré

_ré le voila done li_vré

p

I pas au coup qui le mena_cé il n'échappera pas il n'échappe_ra
 O pas au coup qui le mena_cé il n'échappera pas il n'échappe_ra
 D pas au coup qui me menace j'en échapperai pas j'en échappe_rai
 B pas au coup qui le mena_cé il n'échappera pas il n'échappe_ra
 PR pas au coup qui le mena_cé il n'échappera pas il n'échappe_ra
 R pas au coup qui le mena_cé il n'échappera pas il n'échappe_ra

pp non non
pp non non
pp non non

Musical score for piano accompaniment, featuring a right-hand melody and a left-hand bass line.

I pas au tré-
 o pas *PP* là conduit au tré-pas là conduit au tré-
 le D pas *PP* m'a conduit au tré-pas m'a conduit au tré-
 B pas *PP* là conduit au tré-pas là conduit au tré-
 le R pas *PP* là conduit au tré-pas là conduit au tré-
 R pas son imprudente au da - ce là conduit au trépas là conduit

The score consists of seven systems. The first system contains five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass, Bass) and a piano accompaniment. The piano part has a 4-measure rest in the first system. The second system contains the same five vocal staves and piano accompaniment. The third system contains the same five vocal staves and piano accompaniment. The fourth system contains the same five vocal staves and piano accompaniment. The fifth system contains the same five vocal staves and piano accompaniment. The sixth system contains the same five vocal staves and piano accompaniment. The seventh system contains the same five vocal staves and piano accompaniment.

le double plus lent .

All^o

I pas au tré pas qu'on'en
 O pas au tré pas
 le D pas au tré pas
 B pas au tré pas
 le R pas au tré pas
 R ouï pas au tré pas
 PP l'a conduit au tré pas f au tré pas
 PP l'a conduit au tré pas f au tré pas
 PP l'a conduit au tré pas f au tré pas
 ff Ped. Allegro .

le ROI. *Ré-rit.*
 traï - ne! Enchaînez cette main san - gui -

f

All^o Marcato
 - nai - re vadans les fers — atten - dre ton ar - - rêt

f *ff*

le DAUPHIN.
 di - vin ven -

p

le D
 - geur des crimes de la ter - re e - crase les sous - leurs forfaits e - - crase

f *p* *f* *p*

ISABELLE
 ah — pu - nis - sez oui — pu - nis - sez tous — ses for -
 les é - - crase les é - - crase les sous — leurs for -

f *p*

I faits punissez ses forfaits malheur a lui malheur au té_mé_

O punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

D faits punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

B punissez son forfait malheur a lui malheur au té_mé

R punissez son forfait malheur a lui malheur au té_mé

R punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff

I
 _rai - re punissez ses forfaits punis sez ses forfaits malheur a lui mal -
 O
 ter - re punissez leurs forfaits pu nis sez leurs forfaits di vin ven geur ven -
 le D
 ter - re punissez leurs forfaits di vin ven geur ven -
 B
 _rai - re punissez ses forfaits punis - sez ses forfaits malheur a lui mal -
 le R
 _rai - re punissez ses forfaits punis - sez ses forfaits malheur a lui mal -
 R
 _rai - re punissez leurs forfaits punis - sez leurs forfaits di vin ven geur ven -
 ter - re é - cra - se - les é - cra - se le sous son for -
 ter - re é - cra - se - les é - cra - se le sous son for -
 te - re é - cra - se - les é - cra - se - le sous son for -

I le trépas oui pour lui le tré - pas
 O le trépas oui pour lui le tré - pas
 le D le trépas oui pour lui le tré - pas
 B le trépas oui pour lui le tré - pas
 le R le trépas oui pour lui le tré - pas
 R le trépas oui pour lui le tré - pas

au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas
 au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas
 au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas di - vin ven -

p *res.*

I di - vin ven - geur des crimes de la
 le D di - vin ven - geur des crimes de la
 di - vin ven - geur des crimes de la ter - re
 di - vin ven - geur des crimes de la ter - re
 geur des crimes de la ter - re
 I ter - re ah punis - sez tous - ses forfaits oui - punis - sez ah - pu - nis
 O Dieu oui
 le D ter - re e - crase - les sous leurs forfaits é - crase - les é - crase
 B f oui oui
 le R f Dieu oui
 R f Dieu oui
 f Dieu oui
 f Dieu oui
 f Dieu oui
 f Dieu oui

I - sez ah punis-sez tous sesfor-faits di - vin
 O - di - vin ven -
 le D les é - cra - se les sous leurs for-faits di -
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 I - geur des cri - mes de la ter - re e - cra - se
 le D - vin ven - geur des cri - mes de la
 B mal - heur à lui mal - heur mal -
 le R mal - heur à lui mal -
 B ven - geur des cri - mes de la
 - ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trepas il n'é - chap -
 - ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trepas il n'é - chap -
 - ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trepas il n'é - chap -

mal - heur à lui mal - heur à
 les sous leurs for - faits di - vin ven -
 ter - re frap - pe les di - vin ven -
 - heur à lui malheur à lui malheur au té - mé -
 - heur à lui malheur à lui malheur au té - mé -
 ter - re frap - pe les di - vin ven - geur des cri - mes de la
 - pe - ra pas il n'échap - pe - ra pas di - vin ven -
 - pe - ra pas il n'échap - pe - ra pas di - vin ven - geur des cri - mes de la
 - pe - ra pas il n'échap - pe - ra pas di - vin ven - geur des cri - mes de la

I
lui au tré - pas

O
-geur au tré - pas

le D
-geur au tré - pas

B
-rai - re au tré - pas

le R
-rai - re au tré - pas

R
ter - re au tré - pas

-geur oui e est toi c'est ton bras qui le mène

-ter - re oui e est toi c'est ton bras qui le mène

ter - re oui e est toi c'est ton bras qui le mène

I
au tré - pas ah! _____ il n'échap -

O
au tré - pas au coup qui le me - na - ce il n'échap -

le D
au tré - pas au coup qui me me - na - ce je n'échap -

B
au tré - pas au coup qui le me - na - ce il n'échap -

le R
au tré - pas au coup qui le me - na - ce il n'échap -

R
au tré - pas au coup qui le me - na - ce il n'échap -

au trépas qui le mene au trépas oui c'est ton bras qui le mene

au trépas qui le mène au trépas au coup qui le menace il n'échap - pe - ra pas il n'échap -

au trépas qui le mène au trépas au coup qui le menace il n'échap - pe - ra pas il n'échap -

B et C^{te}

I
O
D
B
R

au tré-pas au tré-pas
au tré-pas au tré-pas
au tré-pas au tré-pas
au tré-pas au tré-pas
au tré-pas au tré-pas
au tré-pas au tré-pas
au tré-pas au tré-pas
au tré-pas au tré-pas

ACTE V.

415

Un site agreste au bord de la Seine Des feux sont allumés il fait nuit.

№ 28.

ENTRÉE et CHANSON.

All^o non troppo mouvement de marche.

PIANO.

The musical score is written for piano in a minor key (three flats) and common time. It consists of six systems of music. The first system is marked with dynamics *f* and *pp*. The second system is marked with *f* and *p*. The third system is marked with *pp*. The fourth system is marked with *pp*. The fifth system features a triplet in the bass line. The sixth system continues the piece with various rhythmic patterns and dynamics. The score includes treble and bass clefs, a grand staff brace, and various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of staves. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The piece begins with a treble clef on the first staff, which then changes to a bass clef for the remainder of the score. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). There are several accents and slurs throughout the piece. The final system ends with a double bar line and a C-clef on the bass staff.

Un soldat.

Al_lons pour a_bré_ger les ennuis de l'at_tente

f

6

si le gé_né_ral te per_met une chanson, Gon_tran, allons

CHOEUR de Soldats

allons

f

3

GONTRAN.

Volontiers je suis prêt jesuis prêt

chante

chante

f

f

p

à minuit à mi_nuit le seigneur de Ni_vel - le me mit en senti_

tr

pp

G

nelle à minuit et s'en al-la sans

choeur *p* à minuit à mi_nuit
de Soldats.
staccato.

p à mi_nuit

G

bruit sou - per a-vec la bel - - le

G

qui m'attendait chez el - - le à mi_nuit à minuit

à mi_

à mi_

G

si ta belle est sans foi senti nel le garde à
- nuit

pp *sempre. pp*

G

toi oui garde à toi oui garde à toi! si ta belle est sans foi senti nel le garde à

un peu plus lent.

G

toi si ta belle est sans foi senti nelle garde à toi! senti nel le garde à

pp *poco più lento.*

G

toi!

si ta belle est sans foi senti nelle garde à toi oui garde à toi oui garde à

pp *stacc.*

si ta belle est sans foi senti nelle garde à toi oui garde à toi oui garde à

a tempo.

G

Le seigneur de Ni - vel - le me
 toi sen - tinel - - le garde à toi!
 toi sen - tinel - - le garde à toi!

pp Ped. *pp*

G

mit en sen - ti - nelle à minuit et s'en al - la sans bruit sans bruit sou -
 à minuit
 à minuit

G

- per a - vec ma belle à minuit si ta belle est sans foi sentinel - le
 à minuit *pp* oui si ta belle est sans
 a minuit oui si ta belle est sans

pp

à piacere.

G

garde à toi si ta belle est sans foi garde — à toi —
 stentate.

foi oui

foi oui

colla-roce.

pp

G

G

G

à minuit à mi_nuit fut elle ou non fi_

G

- dè - le demandez à la belle à minuit quant à moi chaque

à minuit à mi_nuit

à mi_nuit

p

G

- nuit le sei_gneur de Ni_vel - - le

G

me mit en sen - - ti - nel - le à mi -

G

nuit à minuit si ta belle est sans

à mi - nuit

à mi - nuit

pp

G

foi sen_tinel_le garde à toi oui garde à toi oui garde à toi si ta belle est sans

G

foi senti_nelle garde à toi si ta belle est sans foi senti_nelle garde à

G

toi sen_ti_nel_le garde à toi

si ta belle est sans

a tempo.

si ta belle est sans

f *pp* *Piu lento.* *a tempo.*

foi sen_tinelle garde à toi oui garde à toi oui garde à toi sen_tinelle - -

foi sen_tinelle garde à toi oui garde à toi oui garde à toi sen_tinelle - -

p

G

Quand à moi — chaque nuit le seigneur de Ni -

- - le garde à toi

- - le garde à toi

Ped. *pp*

G

velle chaque nuit me met en senti_nelle me met en senti_nelle

chaque nuit

chaque nuit

a *nelle* a mi_nuit si ta bel_le est sans foi sen_ti_nel_le
 a mi_nuit oui si ta belle est sans
 a mi_nuit oui si ta belle est sans

pp

garde a toi si ta belle est sans foi ah _____ garde a
 foi
 foi

a piacere.

colla voce.

toi
 oui
 oui

pp

SCENE ET CHOEUR

XAINTRAILLES

DUNOIS

TANNEGUY

LAHIRE

PIANO

f *p*

en de hors

Xain - trail - les! Xaintrailles - suivi de chevaliers et de bourgeois de Paris
entre pendant la ritournelle

- hi - re

p *cres*

f *p* *p*

non pas seul de Pa - ris ces enfants ge - né - reux désertant leurs mu -

p

x

raillés ont rejoint dans la nuit mes escadrons nombreux pour tenter avec

x

moi le hazard des batailles
DUNOIS.
TANNEGUY.
que nos rangs s'ouvrent donc pour eux

viens commande, ô men

T

roi. que ne peut cette ar - mé - e par ta présence au - guste à combattre a - ni -

T

- mé - e

Tenori

de chevaliers soldats bourgeois de paris

CHOEUR Bassi (*sotto voce*)

Sur ce fer devant

Basses seules

Dieu nous ju - rons — d'être affran - chis du joug d'un mai - tre il ne

faut que du coeur pour l'ê - tre il ne faut que du coeur pour

l'ê - tre vainqueurs ou morts nous le se - rons vainqueurs ou

morts nous le se - rons sur ce fer de - vant Dieu devant Dieu nous ju -

Tenori

vainqueurs ou

- rons — d'être affran- chis du joug d'un mai - tre vainqueurs ou

morts — vainqueurs ou morts nous le ju -

morts — nous le ju - rons vainqueurs ou morts nous le ju -

- rons nous, le ju - rons nous, le ju - rons

- rons nous, le ju - rons nous, le ju - rons

p

p

TANNEGUY

Quel bruit, est-ce une er-

-peup? *All^o molto*

p 6

non dans la nuit pro-

p

-fon de je vois par inter- valle à la lueur des feux u- ne ba- que glis- ser sur

p

l'onde, elle aborde, ô bon- heur! courez au devant d'eux

courons cou-

All^o courons cou-

p *f*

- rons _____ au devant d'eux
 - rons _____ au devant d'eux

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with chords and moving lines.

TANNEGUY

Raymond!
 Récit RAYMOND
 tout est per -

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines.

DUNOIS

par_lez
 - du dans sa dé_men - ce Charles est retom_bé pour jamais

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a complex texture.

TANNEGUY

RAYM.

Et le dau_phin Prisonnierdesan_glais dansles
prisonnier
prisonnier

And^{no}
pp *f* *f*

R
fers il at_tend sa sen_ten_ee; a saint Denis de_ main l'ar_rêt se_ra por
pp *pp*

R
_té on y trai_ne le roi pour que sa voix pro_elame que sonfils par le
pp

R
ciel dutrôneest re_jet_té pourqu'à Bed_fort il donne l'o_ri_flamme a_
p *f* *pp*

Andante exp: e cantabile .

DUNOIS :

XAINTR.:

TANNE et LAHIRE

RAY :

Andante .

ô no - ble France plus d'é - tendard pour

avec la royau - te

te gar - der plus de chef pour te com - mander plus

te gar - der plus de chef pour te com - mander plus

te gar - der plus de chef pour te com - mander plus

te gar - der plus de chef pour te com - mander plus

d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce

d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce

d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce

d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce

SCÈNE et CAVATINE.

Récit. *Maestoso.*

ODETTE

Il en est une en - co - re Dieu m'inspi - re cou -

PIANO

ff *Ped.*

- rez vers le par - vis ou la sain - te ban - niè - re flot - te sur la pous -

- siè - re des hé - ros que vous ré - vè - rez

Récit.

mon père est le gar - dien de ces de - meures som - bres ou tant de morts fa -

- meux sont ve - nus s'englou - tir elles peuvent ca - cher des vi - vants dans leurs

fp

Récit

ombres et la victoire en peut sor-tir et la vic-toire en peut — sor

Allegro.

-tir

CHOEUR. *Tenori. tutti sotto voce*

Qui dans un tel dan-ger - sur la foi d'une femme oserait s'enga-

Bassi.

Qui dans un tel dan-ger sur la foi d'une femme oserait s'enga-

pp

ODETTE. *All^o*

u - ne fem - me ! non non ce n'est

-ger?

-ger?

0

All: point une faible fem - me qui veut vous guider aux com -

0

- bats non cheva - liers d'une sainte flam - me Dieu lui

0

même embrasa son â - me et le ciel arme - ra son

0

bras Dieu lui même embrasa son â - me et le

colla voce

0

ciel arme - ra son bras quand vie -

ff

0

- ti - me de son coura - ge aux yeux de l'anglais qui l'ou - tra - ge votre

p *f p*

0

mai - tre dans l'escla - va - ge va trouver la honte — et la

0

mort vous pourriez balancer en - cor vous pourriez ba - lancer en -

pp *cres.*

0

- cor — non non — non non

ff

non. non, non, non, non, ce n'est point u_ ne faible fem - me qui

CHOEUR. non ce n'est point u_ ne fem - me qui

non ce n'est point u_ ne fem - me qui

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is labeled 'CHOEUR' and contains two vocal lines. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

veut vous guider aux com_bats non cheva_ liers d'ü_ ne sainte

veut vous guider aux com_bats non cheva_ liers d'ü_ ne sainte

veut vous guider aux com_bats non cheva_ liers d'ü_ ne sainte

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). Dynamics markings 'f' and 'p' are present in the piano part.

flam - me Dieu lui même embra_sa son â - me et le

flam - me Dieu lui même embra_sa son â - me et le

flam - me Dieu lui même embra_sa son â - me et le

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). Dynamics markings 'f' and 'p' are present in the piano part.

ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son
 ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son
 ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son

The first system of the score consists of four staves. The top three staves are vocal lines in G major, with lyrics: "ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son". The piano accompaniment is on the bottom staff, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Dynamic markings include *f* and *p*.

â-me et le ciel armera son bras cheva-liers aux com
 â-me oui cheva-liers aux combats
 â-me oui cheva-liers aux combats

plus vite.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "â-me et le ciel armera son bras cheva-liers aux com" on the top staff, "â-me oui cheva-liers aux combats" on the middle staff, and "â-me oui cheva-liers aux combats" on the bottom staff. A tempo marking *plus vite.* is placed above the first vocal staff. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

bats cheva-liers aux com-bats. cheva-liers aux com
 aux combats oui cheva-liers aux combats
 aux combats oui cheva-liers aux combats

plus vite

The third system concludes the page. The lyrics are: "bats cheva-liers aux com-bats. cheva-liers aux com" on the top staff, "aux combats oui cheva-liers aux combats" on the middle staff, and "aux combats oui cheva-liers aux combats" on the bottom staff. A tempo marking *plus vite* is placed below the piano accompaniment staff. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

The musical score consists of four systems. The first system includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "bâts cheva_liers aux com_bats! aux combats! oui oui". The piano part features a rhythmic accompaniment with a forte (ff) dynamic. The second system shows the vocal lines continuing with rests, while the piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The third and fourth systems show the piano accompaniment continuing with a similar rhythmic pattern.

Le théâtre change et représente l'intérieur de l'église Saint Denis. Les trophées, les bannières, de la croisade, les drapeaux ennemis pris dans les différentes guerres de la France sont suspendus aux piliers qui soutiennent la voûte, au milieu de la salle un portique élevé de quelques marches, et au bas des marches de chaque côté les portes du caveau de St Denis. Ça et là, sur le devant du théâtre plusieurs tombeaux, la longue suite de ces monuments va se perdre jusqu'au fond de l'édifice. Le Roi, le Dauphin, Bedford vont sur le devant du théâtre, des chevaliers anglais et français, et le peuple le remplissent l'intérieur de l'église.

This page of musical notation consists of seven systems of staves. The first system includes the instruction *facilité*. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a dynamic marking of *p*. The fourth system begins with a very soft dynamic marking of *pp*. The fifth system includes a dynamic marking of *ff* and a first ending bracket labeled '1'. The sixth system contains a *Ped.* instruction. The seventh system concludes with another *Ped.* instruction and a first ending bracket labeled '1'. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings.

LE DAUPHIN

LE ROI

PIANO

Récit

le D  Eh bien je l'attends à ge -
 le R  moi vont lancer l'a-na-thê - me

le D  -noux quand je de-vrais mau - dit mou - rir sur cet - te ter - re

le D  ou loin du ciel de France hélas! et loin de tous au fond des prisons d'Angle -

le D  -ter - re j'y veux mou - rir di - gne de vous (Le Roi à Bedford)

le R  prends

All^o

e R

done cet étendard cé - les - te qui nous fut ap - por - té par l'an - ge des com -

e R

bats et qu'en le déployant ton bras de son partire_belle exterminie le

e R

res - te peuple, ton roi le veut!

ODETTE s'élançant sur la scène

o

e D

roi Dieu — ne le veut pas non Dieu — ne le veut
 non Dieu — ne le veut
 non Dieu — ne le veut
 non Dieu — ne le veut
 non Dieu — ne le veut

Peuple et Chevaliers français
 s'élançant et chantant les an -

o pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre ren_dez

le D pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre ren_dez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre ren_dez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre ren_dez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre ren_dez

vous ou cessez de vi - vre

le D vous ou cessez de vi - vre ren_dez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre ren_dez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre ren_dez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre ren_dez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre ren_dez vous ou ces - sez de

BEDFORT

ja - mais

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

done

LE ROI

Ar - ré - tez! point de sang dans ces murs par la mort ha - bi -

done

done

done

done

f

le R

- tés le ciel s'ou_vre pour moi — quel- le sain- te lu - miè - re brille ô mon

The first system of the musical score consists of a bass line for the voice and piano accompaniment. The voice part begins with a long note on 'tés' followed by a melodic line for 'le ciel s'ou_vre pour moi'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

le R

fils sur ton front cou-ron- né!, votre vieux roi se meurt vi - ve le

f

The second system continues the vocal line with 'fils sur ton front cou-ron- né!' and 'votre vieux roi se meurt'. The piano accompaniment features a prominent bass line with a forte (*f*) dynamic, characterized by rhythmic patterns and chordal textures.

le D

mon pè-re!

le R

roi!

vi-ve le roi!

vi-ve le roi!

vi-ve le roi!

ff

The third system introduces a soprano part (le D) with the lyrics 'mon pè-re!' and a tenor part (le R) with 'roi!'. Below these are two additional vocal parts, likely for a chorus or ensemble, both singing 'vi-ve le roi!'. The piano accompaniment is marked *ff* and features a complex, rhythmic texture with many chords and moving lines.

LE ROI

Le ca-non re-ten-tit ô Charles il est don-né l'heureux si-

LE DAUPHIN

Pa-ri-s se lève en-fin

BEDFORT

On combat dans la

-gnal de ta gloire pro-chai-ne

tu m'y re-trou-ve-ras

LE ROI

plaine j'y cours et j'at-tends

Un tri-om-pha-t'ap-

-pelle au sor-tir de mes bras

oui mon

le R
 fils tu dois vaincre qu'à mon heu-re der-niè-re un serment so-len-

le R
 -nel semè le au eri de guer-re et la vic-toire y répon-dra

le R
 guerre aux ty-rans! ja-mais jamais en Fran-ce jamais l'an-

ODETTE
 non jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

LE DAUPHIN
 non jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

CHOEUR GENERAL
 -glais ne règne-ra jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-
 guerre aux ty-
 guerre aux ty-
 guerre aux ty-

ODETTE ET LE DAUPHIN

avec Sop. et Ten.

- rans!

avec les basses

- rans!

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- glais — ne rè-gne - ra ——— jamais l'an-glais ——— ne rè-gne -

- glais — ne rè-gne - ra ——— jamais l'an-glais ——— ne rè-gne -

- glais — ne rè-gne - ra ——— jamais l'an-glais ——— ne rè-gne -

- ra guerre aux ty - rans ja -

- ra guerre aux ty - rans ja -

- ra guerre aux ty - rans ja -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a high register, with the lyrics '- ra guerre aux ty - rans ja -' written below each staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -

- mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -

- mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are '- mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some harmonic changes in the right hand.

- ra — — — — — jamais l'an - glais — — — — — ne règne - ra non non non ja -

- ra — — — — — jamais l'an - glais — — — — — ne règne - ra non non non ja -

- ra — — — — — jamais l'an - glais — — — — — ne règne - ra non non non ja -

The third system concludes the vocal and piano parts. The lyrics are '- ra — — — — — jamais l'an - glais — — — — — ne règne - ra non non non ja -'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern in the right hand, including some triplets and sixteenth-note runs.

- mais non jamais en France jamais l'anglais ne règne - ra
 - mais non jamais en France jamais l'anglais ne règne - ra
 - mais non jamais en France jamais l'anglais ne règne - ra

Ped.

non non non ja - mais!
 non non non ja - mais!
 non non non ja - mais!

Ped.